

SINGENER WOCHENBLATT

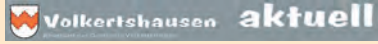
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Gehörlose feiern
Jubiläum im
Verein** **S. 3**

**Sportlicher Aus-
blick zum Neu-
jahrsempfang** **S. 4**

**Sohn versteckt
getötete Mutter
im Wald** **S. 12**

**Schweizer Sieg
bei Dreikönigs-
lauf** **S. 19**

in Singen-Nord mit
 **S. 6**

9. JANUAR 2013

WOCHE 2

SI/AUFLAGE 32.679

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Schnelle Aufklärung

Schnell machte am Samstagabend die Schreckensnachricht vom Fund einer weiblichen Leiche im Singener Süden die Runde (S. 12). Die sofort gebildete Sonderkommission hat bei Spurensuche und Ermittlung ganze Arbeit geleistet, und am Samstag gab es schon den Haftbefehl für den dringend tatverdächtigen und geständigen Sohn der getöteten. Der Fall hat gezeigt, wie wichtig es ist, die nötigen Ermittler der Kripo gleich vor Ort zu haben. Wer weiß wie der Fall verlaufen wäre, wenn er zum Beispiel über Friedrichshafen, wohin die Kripo des künftigen Polizeipräsidium Konstanz hin verlegt werden soll, bearbeitet worden wäre. Deshalb sollten ganz viele Leute nochmals über »ihre« Polizeireform nachdenken.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Schmerzen und Demenz

Wenn demenzkranke Menschen Schmerzen haben und sich nicht mehr eindeutig äußern können, sind eine Beurteilung und die richtigen Maßnahmen oft für alle an der Pflege und Betreuung Beteiligten schwer. Besonders in der Sterbephase eines desorientierten Menschen stellt die Einschätzung der richtigen Schmerzbehandlung die Pflegenden vor eine besondere Herausforderung. Heike Wawersich hat sich in ihrer Diplomarbeit mit der Frage beschäftigt. Durch ihre jahrelange praktische Tätigkeit in der Betreuung und Pflege von dementiell erkrankten Menschen liegt der Dozentin für Gerontologie und Psychologie die palliative Versorgung von dementiell erkrankten Menschen sehr am Herzen. Der Vortrag findet am 22. Januar von 17 Uhr bis 19 Uhr in Kooperation mit der AWO im Pavillon des Emil-Sräga-Hauses statt. Die Teilnehmerzahl ist auf 35 Personen begrenzt. Daher wird um Voranmeldungen bei Gabriele Glocker unter 07731/83505-255 gebeten.

Das Jahr nach der Intoleranz

SPD-Neujahrsempfang schon im OB-Wahlkampf

Singen (of). Von einem besonderen Besuch war der diesjährige Neujahrsempfang der Singener SPD geprägt, denn da war zumindest in einer Hinsicht schon OB-Wahlkampf zu spüren. OB Oliver Ehret wie auch Bürgermeister Bernd Häusler (beide CDU) gaben dem Empfang in der Singener Färbe am Sonntagabend die Ehre und suchten sichtbar verschiedene Gespräche. Die SPD selbst hat sich mit dem Thema OB-Wahl noch nicht ganz konkret befasst, wie die Vorsitzende des Ortsvereins, Carmen Haberland, auf Nachfrage des WOCHENBLATTs sagte. Im Laufe dieser Woche werde wohl eine Findungskommission erstmals zusammenkommen, um darüber zu sprechen, ob man einen eigenen Kandidaten ins Rennen schicken will. Da liegen den Genossen noch die OB-Wahlen von Konstanz im Magen, wo ihr Kandidat Sven Zylla schon nach dem ersten Wahlgang das Handtuch werfen musste. »Wir müssen erst sehen, wer kandidieren will«, so Carmen Haberland. SPD-Gemeinderat Walafrid Schrott sieht auch erst mal die Haushaltsberatungen wie die Fastnacht im Vordergrund. Dann werde es an den Wahlkampf



SPD Ortsvereinsvorsitzende Carmen Haberland mit den beiden Jubilaren Dietmar Johann und Willi Läufler.

gehen. Im Rahmen des Neujahrsempfangs blickte Carmen Haberland vor allem auf das Thema Klinikfusion zurück. »Die dort gezeigte Intoleranz wurde der Sache nicht gerecht«, bedauerte sie und hofft, dass nun im Jahr nach der Klinikfusion mehr Vertrauen in die Klinikzukunft entstehen kann. In die europäische Zukunft blickte Minister und Kreisvorsitzen-

der Peter Friedrich, der dazu auch den Bundestagswahlen im Herbst eine Rolle beimisst. Denn bislang habe man Europa in der Politik als Topf gesehen, aus dem man selbst so viel herausholen wolle wie es nur gehe. Doch im 5. Jahr der Finanzkrise müsse sich Europa stärken, zum Beispiel aus den Erfahrungen mit Griechenland heraus mit einem gemeinsamen

Schulden Tilgungsfonds. Auch Deutschland, so erinnerte Peter Friedrich, liege mit seinen Schulden jenseits über den Kriterien der EU und die könne man nicht mal schnell aus der Welt schaffen. Deshalb werde es im Bundestagswahlkampf auch sicher keine Versprechen von Steuer geschenken geben können. Ein wichtiger Teil des Abends waren natürlich die Ehrungen. Für 50 Jahre wurden Dietmar Johann und Willi Läufler persönlich geehrt. Kurt Braun konnte nicht am Empfang dabei sein. Dietmar Johann erinnerte sich an die wilden 1960er, als die Jusos sich als Clique verstanden und Franz Josef Strauß mit Trillerpfeifen aus der Scheffelhalle vertrieben - und als man die Wende mit der Möhrle-Wahl im Rathaus schaffte. Seit 40 Jahren sind Günther Braß, Hannelore Gossig, Peter Hess, Manfred Klemann, Horst Lange, Helmut Lehmann, Rolf Naudascher, Albert Oehle sen., Winfried Rieger und Berhold Vogler in der SPD, seit 25 Jahren Harald Otmar Brecht und Karsten Wolf. Für Emmi Kraus gab es noch eine weitere Ehrung, nämlich die Willi-Brand-Medallie aus den Händen von Peter Friedrich.

Das Dorf braucht Mitmacher

Optimismus und kleine Sorgenfalten beim Neujahrsempfang

Bohlingen (of). An die 200 Menschen wollten am Sonntagmorgen dabei sein beim Bohlinger Neujahrsempfang, der inzwischen schon zum 19. Mal stattgefunden hat und unter den Stadtteilen ein Alleinstellungsmerkmal des Bürgerstolzes ist. Ortsvorsteher Stefan Dunaiski wünschte sich nach den aufmunternden Klängen des Aachtalchors ein »spannendes Jahr«, das vor allem auch in Bohlingen manches in Bewegung setzt. Dabei gibt es trotz der starken Dorfgemeinschaft mit den Vereinen auch manche Sorgenfalten. Denn so manche Veranstaltungen, wie Konzerte des Musikvereins oder der Narrenspiegel der Trubehüeter, leiden inzwischen unter markantem Zuschauerschwund. »Woran liegt das«, fragte sich Dunaiski in seiner Rede, denn das gibt auch den Vereinen viel zu denken. Doch es gab natürlich auch viele gute Nachrichten in seinem Rück- und Ausblick. Der größte Singener Stadtteil wird sich ab dem kommenden Jahr mit dem Baugebiet »Hinterhof 3« weiter entwickeln können, das durch die städtische Wohnbaugesellschaft GVV in Kooperation mit der Kommunalen Entwicklungsgesellschaft des Landes erschlossen

werden soll. Für die 65 Bauplätze gebe es bereits 25 Interessenten, jetzt sollte aber in diesem Jahr der Grundstücksankauf auch gut über die Bühne gehen. Im Bereich der gewerblichen Entwicklung werde die Südstadtbäckerei Reitze ihre Backstube nun nach Bohlingen verlegen, kündigte Dunaiski an. Auch werde es bald wieder ein Friseurgeschäft geben und für den Sternen sei eine Neueröffnung geplant. Das Thema Windkraft wird Bohlingen in den nächsten Jahren noch beschäftigen. Zwar gibt es im Bereich des Schien-



Bohlingens Ortsvorsteher Stefan Dunaiski übergab zum Neujahrsempfang einen Kalender mit Bohlinger Ansichten von Bernhard Hirt an OB Ehret.

erbergs nur kleine Flächen, die nicht von Natur- und Landschaftsschutz tangiert sind, trotzdem werde in diesem Jahr auf Öhninger Gemarkung ein Testmasten von 100 Metern Höhe aufgestellt, mit dem Windmessungen vorgenommen werden sollen, um die tatsächliche Windhäufigkeit zu ermitteln. Wie OB Ehret in seiner Ansprache sagte, solle der Testbetrieb Daten zur Windhäufigkeit für die ganze Region liefern. OB Oliver Ehret ging in seiner Rede auf die Fragen zur Zukunft des Kindergartens ein. Da werde man am Ball bleiben. Der Festvortrag des Neujahrsempfangs war Berthold Märkle-Huß vom Landwirtschaftsamt vorbehalten, der das Thema Streuobst in den Mittelpunkt rückte. Gerade im ländlichen Raum gehöre das Streuobst zum Gesicht der Dörfer. Allerdings sei der Bestand an Streuobstwiesen seit den 1960er Jahren um 85 Prozent gesunken. Initiativen wie in Bohlingen zur Aufforstung der alten Streuobstwiese »Am Graben« seien deshalb sehr zu begrüßen und es sei wichtig, gerade den Menschen Wertschätzung zu zeigen, die das Streuobst pflegen. Das Amt für Landwirtschaft stehe hier gerne mit Rat zur Seite.

Kurz notiert

Der Verein der Gartenfreunde Singen feiert am kommenden Samstag, 12. Januar, ab 19 Uhr, sein traditionelles Winterfest im Kardinal-Bea-Haus. Für die Gäste des Abends ist kulinarisch bestens, gesorgt. Die Organisatoren haben zudem eine Tombola mit tollen Preisen organisiert und freuen sich auf viele Gäste, die den Verein kennenlernen möchten.

Seit dem Schuljahresbeginn ist Katharine Ache-Hirschmann bereits im Dienst als Leiterin der Hardtschule, am 25. Januar soll sie nun im Rahmen eines Festaktes durch das Schulamt offiziell in ihr Amt eingeführt werden.



Vortrag beim Bildungswerk

Steißlingen (le). Zu einem Vortrag von Pfarrer Siegfried Meier mit dem Thema »Glaube und Verheißung in den zehn Geboten« lädt das Bildungswerk Singen am Montag, 14. Januar, um 20 Uhr in das Remigiushaus in Steißlingen ein. Die zehn Gebote waren einmal ein festes Glaubenswissen. Heute ist das

nicht mehr so. Liegt das möglicherweise daran, dass die zehn Gebote in jeder Zeit immer auch Verbote waren? Dass die Gebote Sinn stiften sollen, eine Sache des Glaubens sind und Verheißung in sich tragen, das soll an diesem Abend aus den Quellen und durch Jesus erkennbar gemacht werden.

Am Samstag heiraten

Singen (swb). Für alle Paare, die sich an einem Samstag das Ja-Wort geben möchten, bietet das Standesamt Singen folgende Termine an: 11. Mai, 8. Juni, 22. Juni, 20. Juli, 24. August, 7. September und 7. Dezember. Diese Trautermine beziehen sich nur auf das Trauzimmer im Singener Rathaus. Für die Eheschließungen an diesen Tagen wird eine Gebühr erhoben.

Brücke zum Beruf

Barmer wird Bildungspartner für Hilzingen



Corinna Lerner (2. v.l.), Uwe Sicken, Martin Trinkner, Kerstin Kramer), Sarah Aujla und Dirk Marschall (v.l. freuen sich über die Partnerschaft.

swb-Bild: ihk

Partnerschaft sind Bewerbungstraining, »Fit für den Berufseinstieg« und Etikette im Beruf. Das Modul »Barmer GEK macht Schule« wird ab der Klasse acht angeboten. Vorgesehen sind hier verschiedene Workshops wie z. B. Sozialversicherung in Deutschland, gesunder Umgang

mit Stress für Lehrer und Schüler. Martin Trinkner, Schulleiter der Grund- und Werkrealschule Hilzingen ist sich sicher, dass die Barmer GEK ein großer Gewinn ist. Somit freuen sich beide Seiten über einen weiterhin positiven Erfolg der Zusammenarbeit.

Mauch

grün erleben

Unsere Beilage erhalten Sie mit dieser Wochenblatt-Ausgabe!

HERTRICH

METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Rinderhochrücken/-hals

der besonders durchgezogene Teil für saftige Steaks, Braten oder Suppenfleisch
100 g

1,30

Hähnchen-Brustfilet

bei uns ohne Sehnen/Knorpel, gerne auch geschnitten für Geschnitteltes oder Schnitzel
100 g

1,08

Rindergulasch/gem. Gulasch

saftig und gut gelagert
100 g

0,90

Schäufele o. Knochen

badische Spezialität - goldgelb geräuchert und mild gesalzen
100 g

0,80

Putenfleischkäse/Aufschnitt/ Bierschinken/Jagdwurst

aus eig. Herstellung mit gar. 100% Geflügelfleisch
100 g

0,99

Kabanossi

nach original böhmischer Rezeptur / jetzt neu auch als Minisnack
100 g

1,19

Roastbeef

zart rosa gebraten und dünn aufgeschnitten, für viele Variationen zu verwenden
100 g

2,59

Käseaufschnitt 200g

ideal für den Vorrat zu Hause - lecker sortiert
200 g

1,99

Wir wünschen unseren Kunden ein gesundes neues Jahr!

Handwerkstradition seit 1907

Zahn ab bei Radunfall

Singen (swb). Am Sonntag-nachmittag fuhr eine 34 Jahre alte Frau mit ihrem Mountainbike mit Kindertransportanhänger auf der Schlachthausstraße, kam nach rechts, kollidierte mit einer Warnbake und stürzte. Während sich die Mutter Prelungen zuzog und sich einen Zahn ausschlug, blieb der zweijährige Sohn unverletzt.

Reise-Englisch Seniorensprachkurse

Anfänger ab Mo 14.01
Reisetalk o. Französisch a.A
Tel. 07731/5060442

Karosserie & Lack

Tetzner

Steißlingen - 07738 5090

Qualitätslack für's Auge.

Eisafé Portofino

Pizzeria

Eis, Kaffee und Kuchen, Cocktails, Pizza und Lasagne auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007*
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Gottmadingen-Hilzingen- Hegau-West 07734/934355
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

ENGEN

Polizeiposten: 07733/94 09 0

24-Std.-Notdienst WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN

Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
Polizei SH: 0041/52/624424

HILZINGEN

Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/624433

GAILINGEN

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen-Ehingen): 07733/8392

AACH

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007*

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 10.01.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen
Fr., 11.01.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Sa., 12.01.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172
So., 13.01.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
Mo., 14.01.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen
Di., 15.01.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen
Mi., 16.01.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

Neueröffnung

am Sa., 12.1.13, ab 15.00 Uhr

Fan-Club HEGAU-FÜCHSE

Jeder ist willkommen, wir freuen uns!

SINGEN · Fittingstraße 17a

Yoga für Jedermann

In Einklang kommen mit sich selbst durch Atemübungen, Phantasiereisen, Körpermeditationen und leicht praktikablen Übungen ... eine Wohltat bei körperlichen Verspannungen und Rückenproblemen!

Rita Amaral
Heilpraktikerin
Klassische Homöopathie
Wirbelsäulen- u. Gelenktherapie
Hauptstr. 2, 78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 920 209

Wann?
Dienstag, den 15.01.2013
1. Kurs: 19.00 – 20.00 Uhr
2. Kurs: 20.15 – 21.15 Uhr
Wo?
Fastenzentrum Samariter-Werk e.V.
Samariterweg 7
78269 Volkertshausen
10 Abende EUR 70,-
Um Voranmeldung wird gebeten.

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Qualität aus der Region

Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

der schmeckt immer Rollschinkle mild geräuchert zum Kartoffelsalat 100 g € 0,89	AKTION AKTION AKTION Putenpfanne China raffiniert gewürzt 100 g € 0,99	das schmeckt immer Cordon bleu vom Schinken mit viel Käse 100 g € 0,99
die schmecken lecker Hähnchenbrustfilet auch gewürzt 100 g € 1,09	allseits beliebt Paprikalyoner oder Eierlyoner natürlich hausgemacht 100 g € 1,09	aus eigener Produktion Wildschweinsalami im Ring 100 g € 1,99
aus dem milden Tannenrauch Lachsschinken natürlich hausgemacht 100 g € 1,69	mit viel magerem Rindfleisch Krakauer mit Kümmel 100 g € 0,89	frisch, knackig, gut Servela natürlich hausgemacht 100 g € 0,89

Blutspende in Scheffelhalle

Singen (swb). Auch zu Beginn des neuen Jahres herrscht Mangel an Spenderblut. Der Bedarf an Blut und Blutbestandteilen für die notwendige Behandlung von Krebspatienten und Schwersterkrankten in den Kliniken, denen nur mit gespendetem Blut geholfen werden kann, ist groß. Deshalb wird in Singen zur Blutspendeaktion am Montag, 14. Januar, von 14 bis 19.30 Uhr und Dienstag, 15. Januar, von 10 bis 19.30 Uhr in der Scheffelhalle Singen eingeladen. Kostenlose Infos unter 0800-1194911 oder www.blutspende.de.



Zum 90. Geburtstag des Singener Gehörlosenvereins gratulierte Inge Kley für die Stadt Singen. Rechts im Bild der Vorsitzendes des Vereins, Matthias Fuchs. swb-Bild: of

Diebe auf Baustellen aktiv

Singen (swb). Eine schwarz gekleidete Person mit Sturmhaube entwendete am frühen Montagmorgen, gegen 2.30 Uhr, ein längeres Kupferkabel (Durchmesser etwa 2 cm) von einer Baustelle beim HBH-Klinikum. Weil sich die Person wohl beim Abschneiden eines dickeren Kabels gestört fühlte, flüchtete sie dann unverrichteter Dinge in Richtung der Straße Am Olgaberg. Zwischen Samstagnachmittag und spätem Sonntagvormittag schraubten unbekannte Täter an einem Wohn- und Geschäftshaus im Bereich der nördlichen Südstadt ein massives Stahlgitter an einem Fenster ab, hebelteten das Fenster auf und durchsuchten die Geschäftsräume. Entwendet wurden ein Exklusiv-Handy und ein nicht geringer Bargeldbetrag. Zur Tatzeit war das Haus bewohnt.

Schläge wegen roter Ampel

Singen (swb). Ein Autofahrer verhielt sich am Donnerstagnachmittag, gegen 16.45 Uhr, in der Bahnhofstraße aggressiv und gewalttätig. Der Mann regte sich darüber auf, dass ein Fußgänger bei Rot die Fahrbahn vom Bahnhof in Richtung Fußgängerzone überquerte. Nach Zeugenaussagen hupte der Fahrzeuglenker zunächst. Als ihm daraufhin der Fußgänger verbal zu verstehen gab, er solle einfach weiterfahren, stieg der Beschuldigte aus seinem Fahrzeug aus und versetzte dem andern einen Faustschlag ins Gesicht, so die Aussagen der Zeugen. Anschließend setzte er sich wieder in sein Auto und fuhr davon. Die Zeugen konnten sich das Kennzeichen des Fahrzeuges notieren. Ein Tatverdächtiger ist mittlerweile ermittelt.

Erste Hilfe bei Maltesern

Singen (swb). Der Malteser Hilfsdienst veranstaltet am 15. Januar ein Erste-Hilfe-Training von 8.30 bis 16.30 Uhr. Der Kurs eignet sich für alle, die eine Auffrischungsschulung zum Betriebsersthelfer benötigen. Der Erste-Hilfe-Grundkurs am 22. und 23. Januar (8 Doppelstunden umfassend) eignet sich für alle, die einen »großen« Erste-Hilfe-Kurs benötigen. Infos und Anmeldung unter 07731/72511 (Frau Zimmermann) oder www.malteser-singen.de.

Feiern ohne viele Worte
Gehörlosenverein hatte 90. Geburtstag

Singen (of). Ein besonderes Fest konnte der Gehörlosenverein Singen, der fast den ganzen Landkreis abdeckt, am Samstag in der Singener Scheffelhalle feiern. Denn ganze 90 Jahre wurde der Verein alt, der zugleich eine der ältesten Selbsthilforganisationen der Region und der älteste Behindertenverein in Singen ist. Rund 400 Gäste waren zum Feiern aus dem ganzen Land in der Scheffelhalle zusammen gekommen. „Wir haben unser traditionelles Dreikönigstreffen, das wir jedes Jahr im Kardinal-Bea Haus feiern, dieses Jahr als Jubiläumsfest in die Scheffelhalle verlegt, sagt Matthias Fuchs, der den Gehörlosenverein mit seinen aktuell 72 Mitgliedern seit 2010 führt. Nach einem ökumenischen Gottesdienst in Anna-Saal in der Innenstadt und einem gemeinsamen Kaffee in der Scheffelhalle, bekamen zur eigentlichen Eröffnung prominente Gäste das Wort: Wolfgang Rainer, Verbandsvorsitzender im Land,

dankte für den großen ehrenamtlichen Einsatz, ohne den es die Singener Gruppe wohl kaum geben würde. Grüße überbrachte auch Dieter Steuer, der Geschäftsführer des Landesverbands. Ella von Briel, die Sprecherin der Selbsthilfegruppe für Hörgeschädigte und Tinnitus-Opfer erinnerte an die Zeit ihrer Reha bei der sie von über 15 Jahren die damalige Vorsitzende Petra Keßer kennen lernte und danach einen Kurs für Gebärdensprache in der Volkshochschule belegte um sich mit den Gehörlosen verständigen zu können. Georg Gabele überbrachte Grüße von der Vereinigung der Katholischen Gehörlosen und zeigte sich glücklich, dass man in Singen sogar einen Pfarrer habe, der sich um die Gehörlosen kümmere. Für die Stadt Singen freute sich Inge Kley über die gute Vereinsarbeit bevor die Ravensburger Theatergruppe »BARO« ganz schön skurrile Szenen aus dem täglichen Leben darbot.

Jede Minute kostbaren Lebens füllen

Singen (of). Ein kleines Jubiläum zum fünfjährigen Bestehen konnte jüngst das private Pflegezentrum Hegau im Vorfeld seines Adventsmarkts feiern und dabei eine stolze Bilanz ziehen. In der Singener Kernstadt und in unmittelbarer Nachbarschaft zum Hegau-Klinikum (für das Grundstück hatte der damalige OB Andreas Renner noch gesorgt) wagte Helmut Matt damals mit starker Rückendeckung den Schritt als privater Anbieter an den Markt zu gehen. Und da es damals Neuland gewesen sei, habe man im großen Haus auch erst mal klein angefangen. 13 Mitarbeiter seien es am Anfang gewesen, sagte Matt im Rahmen des Festakts, und genau von denen sind die meisten auch noch dabei. Heute habe das Pflegezentrum Hegau über 100 Mitarbeiter, die die Bewohner mit einem besonderen Konzept betreuen.- »Wir möchten mit unseren Angeboten jede Minute kostbaren Lebens füllen«, unterstrich Matt, der die ihm und seinem Heimleiter Uwe Lörcher anvertrauen Senioren dadurch nicht zu reinen Konsumenten machen will, sondern sie in viele hauswirtschaftliche Vorgänge des Hauses mit einbezieht, viel Raum für Musen gibt und zum Beispiel 10 Ausflüge pro Jahr durchführt. »In den fünf Jahren sind wir auch froh über jede Sackgasse in die wir gekommen sind, und aus der

wir lernen konnten dass der Weg an anderer Stelle weiterführt«, sagte Helmut Matt, der an diesem Abend auch einen ausdrücklichen Dank seiner Mitarbeiter bekam wie auch von Egon Link, der als einer der ersten Bewohner hier ins Pflegezentrum Hegau kam und von mancher bewegenden Begegnung berichtete. Lob gab es auch vom SPD-Landtagsabgeordneten Hans-Peter Storz, denn im PZH werde viel Wert auf Lebensqualität gelegt. Auch Peter Schwarz als Vertreter der Stadt Singen lobte die Einrichtung, die sich im starken Konkurrenzdruck am gut besetzten Pflegestandort Singen gut behauptet. Hier werde man gut im letzten Lebensabschnitt begleitet. Anton Knapp war als Bürgermeister von Hüfingen und als Vorsitzender des Stiftungsrats des Pflegeheim Hüfingen gekommen, denn dieses leitet Helmut Matt zusätzlich zu seiner eigenen Einrichtung in Singen. »Die Stadt Singen kann sich glücklich schätzen, ein solches Angebot zu haben«, sagte er. Matt habe in vielen Dingen als Vordenker fungiert. »Es kann nur der Kopf sein, der es auch im Kopf hat.« Ernst Günter Hahn als Vorsitzender des Kreissenioresrats ist oft hier im Haus und lobte die gute Kooperation mit dem Heimbeirat, die sehr vertrauensvoll gestaltet werde.

Facebook, Twitter und Co.

Singen (swb). Kaum ein Weg scheint an »Facebook, Twitter und Co.« - Social Media - vorbeizugehen. Viele Unternehmer fragen sich dennoch, ob diese Instrumente auch für ihren Betrieb oder ihr Unternehmen geeignet sind. Sie fragen nach Argumenten, Strategien und personellem Einsatz für die Wahl der neuen Kommunikationswege. Prof. Dr. Klemens Skibicki, renommierter Experte auf diesem Gebiet, informiert und berät zu diesen Themen prägnant und einleuchtend. Die Sparkasse Singen-Radolfzell und Singen aktiv Standortmarketing laden herzlich ein auf Dienstag, 29. Januar, 19 bis 20 Uhr in die Sparkasse Singen-Radolfzell, Erzbergerstraße 2a, Singen, zum Informationsabend mit Prof. Dr. Klemens Skibicki, Professor für Marketing und Marktforschung an der Cologne Business School, Köln, Mitbegründer der Internetberatungsagentur Brain Injection, Köln, und Direktor des Deutschen Instituts für Kommunikation und Recht. Um Anmeldung wird gebeten bis Montag, 21. Januar, unter nicole.sauter@spk-sira.de.

Narrenspiegel der Poppele-Zunft

Singen (swb). Ihren traditionellen Narrenspiegel führt die Poppele-Zunft Singen am Freitag, 25. Januar, und am Samstag, 26. Januar, jeweils um 20 Uhr in der Stadthalle Singen auf. Das Programm ist auch beim Seniorennachmittag am Samstag, 26. Januar, um 14 Uhr zu sehen. Der Narrenspiegel der Poppele-Zunft, 1957 erstmals aufgeführt, damals unter der Regie von Walter Fröhlich (Wafro) geht 2013 in sein 55. Jahr. Und er ist so jung wie eh und je. »Wer erfahren will, was sich die so genannten Großkopften in Politik und Verwaltung das Jahr über so geleistet haben, der ist im Narrenspiegel der Poppele richtig«, sagt Zunftmeister Stephan Glunk. Das diesjährige Singener Fasnetmotto »Ob des guet goht« wird das Programm dominieren: Wie die Verantwortlichen um Stephan Glunk und den Narrenspiegel-Regisseur Ekkehard Halmer veraten, wird die im Motto aufgeworfene Frage im Narrenspiegel in Bezug auf die jüngst erfolgte Klinikfusion mit einer zweideutigen Aussage beantwortet. Auch das Thema Kunsthallenareal wird auf der Bühne der Stadthalle seinen Platz finden, und die anstehenden OB-Wahlen, die im Fasnetmotto auch schon angedeutet sind (»OB des guet goht?«), werden die Fantasie der Narren auch beflügeln. Neben den bodenständigen Teilnehmern am Narrenspiegel wie den Narreneltern oder dem Poppele- und dem Lehrerchor sind im kommenden Narrenspiegel die »Dramatischen Vier« wieder dabei. Die im vergangenen Jahr erfolgreiche Gruppe mit Jugendlichen wird wieder dabei sein. Karten für den Narrenspiegel gibt es ab Donnerstag, 10. Januar, ab 9 Uhr bei der Tourist Information Singen in der Stadthalle oder in der Marktpassage und ab 11. Januar auch online unter www.stadthalle-singen.de. Karten für die Senioren sind ab Dienstag, 15. Januar, ebenfalls 9 Uhr, ausschließlich bei der Tourist Information Singen erhältlich.



TAFELWÄRME

Auch zu Weihnachten war die Singener Tafel wie an 364 weiteren Tagen im Jahr Anlaufpunkt. Die muslimischen Mitarbeiterinnen haben diesmal am Heiligen Abend die Hauptarbeit geleistet. Sie konnten am Weihnachtsabend 38 Gäste im festlich geschmückten Tafelrestaurant begrüßen. Es waren überwiegend ältere und alleinstehende Menschen und ein schönes Fest konnte gefeiert werden. Alle sind etwas näher zusammengedrückt, die Wärme war deutlich spürbar. Das köstliche Dreigang-Menü wurde vom Party-Service / Metzgerei Ribler gespendet. Markklößchensuppe, Schweinefilet mit Brokkoli und Kartoffelgratin und Schokocreme zum Abschluss. Im Bild Metzgermeister Ribler mit Dalal, Fatma, Susanne und Caroline.



NEUJAHRSFEST

Zum italienischen Neujahrsfest lädt der Kultur- und Freizeit-Verein ACREI Singen am Samstag, 19. Januar, ab 18 Uhr in die Scheffelhalle. Für Unterhaltung sorgt die bekannte und beliebte Band „Sixty6“ (Wolfgang Trautwein, Harry Bohner, Andreas Frank, Herbert Gürtler, Hans-Jürgen Olbrich, Dieter Rühland und Monika Meseke-Büttner) mit dem Liedermacher Gianni Baratta.

LESERBRIEFE!

Spannendes Wahljahr 2013

Singen (swb). Zum aktuellen Jahreswechsel erreichte uns folgender Leserbrief: »Im Jahr 2013 stehen verschiedene Wahlen an, alle Parteien stimmen einstimmig das Klagelied von der Wahlmüdigkeit der Wähler an. Die Parteien wären gut beraten, bei ihnen eine Gewissensforschung durchzuführen, warum der Wähler sich nicht als »Stimmvieh« missbrauchen lässt. Es ist kein Ruhmesblatt für die Behörden, wie oftmals Menschen, welche durch die Lebensschicksale unschuldig auf die Schattenseite des Lebens gedrückt sind, behandelt werden. Unser Erlöser Jesus Christus lehrt: »An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen, von Dornen und Disteln erntet man weder Feigen noch Trauben.« Allen Parteien sei ins Stammbuch geschrieben, bleiben sie der Wahrheit treu, Lug und Trug zerstören das Vertrauen und führen zur Müdigkeit der Guten!« Gebhard Simon Weber, Bohlingen



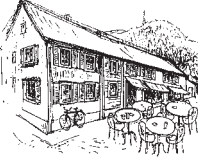
In dieser Holzkiste können Lehrer nun die Geobretter für den Matheunterricht ganz einfach zu den Schülern transportieren.
swb-Bild: pr

Schöne Bescherung

Experimente für Mathe im Gepäck

Singen (swb). Wie kommt eine Schule an Experimentiermaterialien für den Mathematikunterricht? Vor dieser Frage stand Stefan Müller – der Leiter des Faches an der Zeppelin-Realschule. Sehr gelegen kam ihm da das Vorhaben des Referendars, an der Schule ein Projekt im Fach Technik durchzuführen. So begann die Klasse 7c schon Mitte November mit der Planung des Vorhabens. »Wichtig war über die gesamte Zeit hinweg, dass das Fach Technik kein Dienstleister für andere Fächer ist und sein soll«, stellt Frieder Frühschütz, der Referendar und Lehrer der Klasse 7c, klar. »Es muss immer gewährleistet sein, dass die Inhalte des Faches im Zentrum stehen, um neben einem nützlichen Produkt bei den Schülern Lernerfolge gewähren zu können.« Neben der Übung handwerklicher Fertigkeiten und dem technischen Zeichnen haben Planungsprozesse bei Projekten sehr große Bedeutung. Da stöhnten einige Schüler zu Be-

ginn noch: »Müssen wir eigentlich alles planen?« Nach einiger Zeit wurde aber doch klar, dass ohne Plan und festgelegten Meilensteinen das gemeinsame Ziel und effektives Arbeiten schnell unmöglich wird. Aus dem Projektverlauf heraus ergab sich dann sogar die Gelegenheit, die KOSY, eine computergesteuerte Fräsmaschine, in den Fertigungsprozess zu integrieren. Am Ende der Mühen kann sich das Ergebnis sehen lassen. Neben zwei Klassensätzen Nagelbrettern (sogenannte Geobretter) und einem 3-D-Geobrett, versehen mit einem selbstkreierten Aufkleber mit dem Logo der Fachschaft Mathematik, stellte eine Gruppe Tragekisten her, damit die Mathematiklehrer die Materialien in ihre Klassen transportieren können. Bei der abschließenden Präsentation war Schulleiter Gerhard Schlosser froh: »Die Produkte können sich sehen lassen, und die Schüler haben sich in vielen Bereichen einen Schritt weiterentwickelt. Das ist unser Ziel an der Zeppelin-Realschule.«



NORDSEE-TAGE
im Schindereck
vom 11. bis 19. Januar 2013
Nordseekrabben, Grünkohl mit Pinkel, Labskaus
verschiedene Matjes, Angeldorschfilet ...
Im Ausschank:
**Jever Pils vom Fass, Neuwerker Aquavit,
Heide-Sanddorn usw.**

Gasthaus Schindereck • Familie Brecht
Singer Str. 1, 78239 Rielasingen, Tel. 077 31/511 44, Fax 077 31/91 7527

Tipp Nr. 1

Aus Hegauer Streuobst



fruchtig

frische

vielfach

DLG-

prämiiert

AUER
Obstsäfte

Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/88 77
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Tipp Nr. 2

Lauber
FENSTERBAU

Energieersparnis
durch Fenster-
austausch!

Wir beraten Sie gerne!

Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstraße 20
78224 Singen-Überlingen a. R.
Telefon 0 77 31/9 35 00
www.fensterbau-lauber.de

Tipp Nr. 3

LERNEN MIT SPASS
UND ERFOLG!

WIR SIND FÜR SIE DA



- Individuelle Nachhilfe und Hausaufgaben-Betreuung
- Kleine Gruppen

www.schuelerhilfe.com

Schülerhilfe

Erzbergerstr. 10, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 - 79 53 93
Anmeldung u. Info vor Ort:
Mo. - Fr. 14.30 - 17.00 Uhr

Tipp Nr. 4

für ein besseres Leben



INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

“Muskeln halten Sie schlank und gesund!”

Jahnstr. 47 | 78234 Engen
Tel.: 077 33 - 99 69 770

Tipp Nr. 5



Ihr Partner in Sachen Tanz

TANZSCHULEN
CHRISTIAN SEIDEL & CO.
VS-VILLINGEN SINGEN DONAUESCHINGEN

www.ts-seidel.de

Gesellschaftstanz
Kindertanz
Videoclip
HipHop
Zumba



Tipp Nr. 6

FOTO
Sauter

Passbilder

AKTION

ab 11,99 €

Ekkehardstr. 18 · 78224 Singen

»Unhoorig«

Ohrwurm-Aspiranten am Start

Volkertshausen (swb). Die Band »Unhoorig« hat sich mit ihrem Song »Zünftig« für den »Närrischen Ohrwurm 2013« beworben. »Unhoorig« sind Roland Greuter (Keyboard), Martin Butsch (Schlagzeug), Markus Sturm (Tuba), Bernhard Widmann und Hans Thöle (Gi-

tarren). Der Name ergab sich aus den doch erheblichen Haarwuchsproblemen einiger Bandmitglieder. Der Song ist auf Youtube zu hören (www.youtube.com/watch?v=qGZQRcY-UpJw) und enthält 80 Namens-teile von Zünften der Narrenvereinigung Hegau Bodensee.

Von Guido Wolf gab es die Landeschrennadel für Rainer Läufe und Markus Sturm.
swb-Bild: le

Ehre für den Sport

Prominenz beim Neujahrsempfang

Volkertshausen (le). Die »Musik« für die Region spielte an diesem Sonntag in Volkertshausen im Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche«. Um genauer zu sein, den musikalischen Rahmen beim diesjährigen Neujahrs- und Jubiläumsempfang, zu dem die Gemeinde geladen hatte, gestaltete auf vortreffliche Weise der Musikverein Volkertshausen unter der Leitung seines Dirigenten Andreas Maurer. Der herzlichen Einladung von Bürgermeister Alfred Mutter zum Neujahrsempfang und zum 100jährigen Jubiläum des Sportvereins 1913 waren neben zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern auch viele Politiker der Region, an der Spitze der Präsident des Landtags von Baden-Württemberg, Guido Wolf, gerne gefolgt. Ihre freundschaftliche Verbundenheit zeigten der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung, die Mitglieder des Landtags Hans-Peter Storz und Wolfgang Reuther sowie die Bürgermeister der Nachbargemeinden Artur Ostermaier aus Steißlingen, Hans-Peter Lehmann aus Mühlhausen-Ehingen. In seiner Begrüßungsansprache würdigte Bürgermeister Mutter zunächst den ersten Jubilar des Jahres, den SV Volkertshausen, der in diesem Jahr sein 100-jähriges Bestehen feiert. Da blickte Bürgermeister Mutter noch einmal mit berechtigtem Stolz und Freude auf das vergangene Jahr zurück, in dem es der Gemeinde kurz vor dem Jahreswechsel noch gelungen sei, den restlichen noch vorhandenen Darlehensstand zu tilgen und somit die Nullverschuldung zu erreichen. Stolz könne auch der Sportver-

ein 1913 Volkertshausen auf seinen 100sten Geburtstag sein. Wie stark und wie positiv der Sportverein in den zurückliegenden 100 Jahren trotz großer Schwierigkeiten immer wieder in das Geschehen des Dorfes eingewirkt habe, erzählte Reinhard Veit in seinem sehr anschaulichen und kurzweiligen »Spaziergang durch 100 Jahre Vereinsgeschichte zu guten und zu weniger guten Zeiten«, und machte dabei anschaulich, dass das Vereinsleben nicht immer so einfach und selbstverständlich wie heute war. Sein Schlusssatz war dann auch gleichsam ein Vermächtnis an die heute aktiven Vereinsmitglieder: »Die Wiederkehr der Vereinsgründung vor 100 Jahren verpflichtet uns, in Dankbarkeit derer zu gedenken, die all die Jahrzehnte hindurch als aktive Sportler und als Mitglieder in guten wie in schweren Zeiten treu zum Verein standen und die heute nicht mehr unter uns weilen. Ihr Vermächtnis zu wahren und auf die Jugend zu übertragen, sei stets unsere Aufgabe.« Unter der Überschrift: »Mit Optimismus ins neue Jahr – wer schaffen will, muss fröhlich sein!« stand die Neujahrsrede des Landtagspräsidenten Guido Wolf. Darin forderte der Präsident die Bürger zum Kampf gegen das typisch deutsche Negativ-Gen auf, es bringe nichts, alles immer nur unter negativen Vorzeichen zu sehen und dabei die Freude am Tun und am Gelingen zu vergessen. Er hatte abschließend auch noch eine Überraschung parat und zeichnete Rainer Läufe und Markus Sturm mit der Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg aus.

Angebote gültig ab Mittwoch, den 9. Januar 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Verdiente Mitbürger geehrt

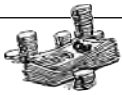
Landtagspräsident Wolf überreicht Landesehrennadel



Im Rahmen des Neujahrsempfangs am vergangenen Sonntag in der „Alten Kirche“ konnte Rainer Läufe und Markus Sturm für Ihre langjährigen Verdienste im Ehrenamt die Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg verliehen werden.

Das Bild zeigt von links Landtagspräsident Guido Wolf, Rainer Läufe, Markus Sturm und Bürgermeister Alfred Mutter.

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

Jugendfeuerwehr 2012

500,00 € von Frau Andrea Denzel-Rohrer aus dem Birkenweg

neuer Kontostand: 600,00 €

„Alte Kirche 2012“

100,00 € von Baugeschäft Bernhard Paul aus Aach für die gute Zusammenarbeit

Neuer Kontostand: 2.313,72 €

Kindergarten 2013

50,00 € von Anna Jeschin aus der Mühlenstraße anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 85. Geburtstag

Neuer Kontostand: 50,00 €

Herzlichen Dank!



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 10.01.2013:

Frau Rosina Baur, Steißlinger Straße 18 ihren 83. Geburtstag

am 12.01.2013:

Herr Anton Eifridt, Buchstauden 11 seinen 76. Geburtstag

am 13.01.2013:

Herr Otmar Bölle, Mühlenstraße 1 seinen 84. Geburtstag

am 14.01.2013:

Herr Miguel Camacho Iglesias, Oberes Holz 1 seinen 76. Geburtstag

am 15.01.2013:

Herr Heinrich Schädler, Erlenweg 2 seinen 81. Geburtstag

Frau Franziska Nagy, Mühlenstraße 5 ihren 76. Geburtstag

am 16.01.2013:

Frau Gabriele Volk, Hauptstraße 4 a ihren 83. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und

wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Wasserzähler ablesen

Wir bitten alle, die Ihre Wasserzähler noch nicht abgelesen haben, dies bis spätestens 21. Januar 2013 zu tun und den Zählerstand umgehend im Rathaus, Zimmer 3, Frau Fath, Tel. 07774/9310-12, zu melden.

Wenn keine Meldung eingeht erfolgt eine Schätzung des Verbrauches für das Jahr 2012.

Mülltermine



Freitag, 11. Januar 2013

Blaue Tonne

Montag, 14. Januar 2013

Biomüll

Dienstag, 22. Januar 2013

Restmüll

Montag, 28. Januar 2013

Biomüll

Montag, 4. Februar 2013

Gelber Sack

Grund- und Hauptschule

Öffnungszeiten der Schulbücherei:

Jeden Donnerstag

von **12.45 – 13.15 Uhr** und von **17.00 – 18.00 Uhr**

Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.

Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.

Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser. Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen. In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Die Energieagentur Kreis Konstanz gibt bekannt:

Zu allen Themen der Energieeinsparung berät Sie der Energiebe-

rater der Energieagentur neutral, kompetent und umfassend.

Die Erstberatung für Privatpersonen wird durch die Energieagentur Kreis Konstanz gemeinnützige GmbH in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Baden Württemberg und dem der Gemeinde Volkertshausen kostenfrei angeboten.

Die nächste Energieberatung findet statt am **Donnerstag, den 17. Januar 2013 von 16.00 – 18.00 Uhr im Rathaus Volkertshausen, Sitzungszimmer.**

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung notwendig bei der Energieagentur Kreis Konstanz, Tel.: 07732/939-1234

Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen informiert:

Informationsabend der Fachschule für Technik

Im September 2013 beginnt das neue Semester an der Fachschule für Technik (Technikerschule) mit den beiden Fachrichtungen Automatisierungstechnik / Mechatronik und Maschinentechnik. Für Interessenten findet am 15. Januar 2013 um 19:00 Uhr in der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Uhlandstraße 27, Foyer, ein Informationsabend statt. Bewerbungsunterlagen können dort oder auch noch bis Ende Januar im Sekretariat der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen eingereicht werden.



Unser 1.Monatstreffen im Jahr 2013 findet statt am: **Mittwoch, 9.01.2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen**

Alle BUND-Freunde sind hierzu recht herzlich eingeladen! **Kindergruppe Jungstörche:** Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann – sie sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal geht es um

Schnitzeljagd im Januar

Findet ihr den Weg und erfüllt alle Aufgaben? Einsatz und Ideen sind gefragt, um das Ziel zu erreichen. Interessierte Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren treffen sich am **Donnerstag, 17. Januar um 15.00 Uhr in Volkertshausen am Parkplatz beim Samariterwerk.** Veranstaltungsende ca. 16.30. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Kontakt und Anmeldung: Waltraud Kostmann: Tel.: 07774/1072 mobil: 0172/7406414



Die Narrentreffen rücken immer näher, auf los geht's los.

Narrentreffen Bühl

Der Bus nach **Bühl fährt am Sonntag, den 13.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 18.00 Uhr.

Narrentreffen Mühlenbach

Die Busse nach **Mühlenbach fahren am Samstag, den 26.1.2013 um 11.30 Uhr** am Rathaus ab. **Am Sonntag, den 27.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Beide Busse fahren am Sonntagabend um 18.00 Uhr zurück nach Volkertshausen.

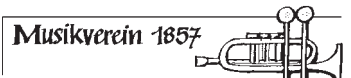
Narrentreffen Emmingen

Die zwei Busse nach **Emmingen fahren am 3.2.2013 um 11.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 17.30 Uhr.

Auch an unsere Fasnet im Dorf müssen wir denken. Wie jedes Jahr wollen wir wieder ein megatolles Programm am Alternachmittag und am Zunftball bieten. Also wie sieht's aus, wer hat tolle Ideen fürs Programm? Meldet euch bitte telefonisch bei Marius Schädler unter der Nummer 07771/8069393 und teilt ihm mit, welche Programmpunkte ihr vorbereitet habt.

Thema: Der alte Rehbock und das Meer

Motto: Machs besser wend's kasch



Jahresanfangshock des Musikvereins:

Der diesjährige Jahresanfangshock findet am Samstag, den 12.01.2013 ab 19.00 Uhr in der Alten Kirche statt. Alle aktiven Musiker mit Anhang, alle Mitglieder des Salonorchesters mit Anhang, alle Jungmusiker sowie alle Helfer sind herzlich eingeladen, auf das vergangene Vereinsjahr zurückzublicken, zu feiern mit gutem Essen und Musik, also einfach einen gemütlichen Abend gemeinsam mit den Musikfreunden zu verbringen.

Jahreshauptversammlung

Sehr geehrte Mitglieder des Musikvereins, zu unserer am Freitag, den **18. Januar 2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus „Zum Mohren„**, stattfindenden Jahreshauptversammlung über das Geschäftsjahr 2012 laden wir Sie hiermit recht herzlich ein.

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung - Totenehrung
- 2) Bekanntgabe der Tagesordnung
- 3) Berichte:
 - a) Kassenbericht
 - b) Protokollbericht
 - c) Bericht des Jugendwartes
 - d) Bericht des Dirigenten
 - e) Bericht des Vorsitzenden
 - f) Bericht der Kassenprüfer
- 4) Entlastung der Vorstandschaft
- 5) Ehrungen
- 6) Neuwahlen
- 7) Festsetzung von Höhe und Fälligkeit der Beiträge
- 8) Termine 2013
- 9) Wünsche und Anträge

Laut Satzung sind Anträge zur Tagesordnung bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich, mit kurzer Begründung, beim Vorsitzenden einzureichen. Nicht fristgerecht eingereichte Anträge können auf Beschluss des Vorstandes behandelt werden.



Anmeldung zur Alpentouren-Woche 2013

In diesem Jahr wird nun schon zum 21. Mal eine Alpentouren-Woche in Südtirol stattfinden. In der Zeit vom 20. – 26. Juli 2013 ist der Gast-

hof „Jägerheim“ in Afers oberhalb von Brixen wieder für die Motorradfreunde aus Volkertshausen reserviert.

Die Teilnehmer des letzten Jahres haben die Einladungen bereits erhalten. Für weitere Interessenten sind **Anmeldeformulare** ab sofort **erhältlich bei**

– **Reinert Kirmse, Fa. Reifen-Kirmse, Samariterweg 3,** und bei
– **Andreas Raichle, Fa. Raichle Motorräder, Pkw, Nutzfahrzeuge, Buchstauden 17.**

Wer mitfahren will, dem **empfehlen** wir, sich wegen der nur in begrenzter Zahl zur Verfügung stehenden Zimmer und Betten **möglichst bald anzumelden!**

SOZIALVERBAND **VdK**

Der Sozialverband VdK informiert:

Die häufig insbesondere von Augen-, Frauen- und Hautärzten zusätzlich angebotene IGeL-Angebote sind vielfach umstritten und vom Versicherten selbst zu zahlen. Das Internetportal www.igel-monitor.de gibt für Versicherte Entscheidungshilfen, oder sie wenden sich an die Unabhängige Patientenberatung (UPD), Gaisburgstr. 27, 70182 Stuttgart, 0711/248-3395 (Fon) bzw. -4410 (Fax), oder stuttgart@upd-online.de. Die gebührenfreie Hotline lautet: 08000117722. Unter besonderen Voraussetzungen erhalten Behinderte einen Schlüssel für behinderten gerechte Toiletten. Einzelheiten dazu erfahren Betroffene von ihrem Orts- oder Kreisverband. Die 38 baden-württembergischen VdK-Sozialrechtsreferenten haben 2011 in über 10.300 Verfahren fast 10,4 Millionen Euro an Nachzahlungen erstritten. Bürger/Innen mit Problemen können sich an Ihren Orts- oder Kreisverband wenden. OV Aach/Volkertshausen: Tel. 07774/ 929236



WOCHENEND-SKIKURSE

Samstag, 12.01.2013 in Balderschwang
Sonntag, 13.01.2013 in Balderschwang
Samstag, 19.01.2013 in Laterns
Samstag, 26.01.2013 in Laterns
Sonntag, 27.01.2013 in Laterns

Anmeldung und weitere Informationen bei unseren Verkaufsstellen.
Eigeltingen:
Postfiliale/ Quelle, Bergstraße 2, Telefon 07774/6564
Stockach:
Sport-Martin, Goethestraße 4, Telefon 07771/917666
Volkertshausen:
Mattes-Moden, Hauptstraße 49, Telefon 07774/350

BUSFAHRTEN

Zu allen Wochenendkursen wird ein Bus eingesetzt.
Einzelfahrt: € 20.-
Saisonkarte/5Tage: € 90.-
Aus organisatorischen Gründen müssen die Buskarten bis spätestens am jeweiligen Mittwochaabend bei den Verkaufsstellen erworben werden.



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN
Sonntag, 13. Jan.
10.15 Uhr Hl. Messe

10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)

Montag, 14. Jan.

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 15. Jan.

9.00 Uhr Andacht in der Krypta

Mittwoch, 16. Jan.

7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag, 20. Jan.

10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)

Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau (Volkertshausen, Beuren, Schlatt, Hausen)

Firmung 2013 – Einladung

In diesen Tagen werden die Jugendlichen der 8. und 9. Klasse angeschrieben und zur Firmvorbereitung eingeladen. Sollte Ihr Kind keine Einladung bekommen haben, so melden Sie sich bitte im Pfarrbüro oder bei Frau Tröndle: Telefon: 07731/186742.
Gesucht werden auch noch Jugendliche und Erwachsene, die als Begleiter mitmachen. Wir freuen uns, wenn Sie sich melden!

Krabbelgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verena-saal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 09.01.

16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Donnerstag, den 10.01.

15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
Thema: Jahreslosung
19.30 Uhr Kirchengemeinderats-sitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 13.01.

8.45 Uhr Gottesdienst in der Josephskapelle, Mühlhausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

Dienstag, den 15.01.

15.00 Uhr Frauenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Mittwoch, den 16.01.
16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 20.01.

8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

DEUTSCHLAND VERGLEICHT DEN PREIS.



Notebooks, Tablets
und Smartphones

WIR SIND BILLIGER*



7. bis 12. Januar
Notebooks, Tablets
und Smartphones

1

Gerät aussuchen.

Aus unseren TOP-Bestsellern
ein Gerät im Markt oder auf
mediamarkt.de aussuchen.

2

Preis auf
idealo.de
vergleichen.

3

Bei uns zum
Billigsten Preis
kaufen.

Im Onlineshop und in
über 250 Märkten vor Ort.

* Bezogen auf die Angebote bei idealo.de. Aktion nur gültig zwischen 7 und 24 Uhr von Montag bis Samstag für Preise bei idealo.de bei sofortiger Lieferbarkeit des Konkurrenzprodukts. Maßgeblich ist der Gesamtpreis (Verkaufspreis einschließlich Mehrwertsteuer, Versandkosten, Kosten des Zahlungsverkehrs und sonstiger Transaktionskosten) zum Zeitpunkt des Kaufvertragsabschlusses in Ihrem Media Markt, bei Online-Bestellungen der Preis zum Zeitpunkt der Bestellung. Gilt nur für vorrätige Ware und solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Nachträgliche nach dem Kaufvertragsabschluss eintretende Preisänderungen werden nicht nachträglich auf den Kaufpreis angerechnet. Hinsichtlich der Media Märkte gelten die allgemeinen Ladenöffnungszeiten.

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Im EKZ • Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel.: 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9 - 20 Uhr
Keine Mitnahmegarantie. Alles Abholpreise.

Media Markt®

www.mediemarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Er ist kein Mann der leisen Worte

EU-Kommissar Günther Oettinger begeistert bei seinem Vortrag im Radolfzeller Milchwerk

Radolfzell (gü). Er ist kein Mann der leisen Worte. Mit seinen Argumenten eckt er schon einmal an. Sein Wort hat in Brüssel Gewicht: EU-Kommissar Günther Oettinger. Auch bei den Radolfzeller Naturschutztagen am Freitag zeigte sich der frühere Ministerpräsident von Baden-Württemberg von seiner angriffslustigen Seite. Vor allem die Populisten bekamen im Milchwerk ihr Fett weg. So auch im Fall der Glühbirnen-Abschaffung: Natürlich kam die Idee hierfür aus Brüssel. Doch ungerechtfertigt war die Abschaffung der »Energieschleuder« nicht. Schließlich sei die Glühbirne zu 90 Prozent eine Heiz- und nur zu zehn Prozent eine Lichtquelle. Manch Politiker würde diese Aussage als Schlussstatement so stehen lassen. Nicht aber der EU-Kommissar. Nicht aber der Mann der lauten Worte. Oettinger legt nach: »In dem Moment, in dem irgendein Typ von Glühbirne vom Markt genommen wurde, waren auch schon die Populisten da«, donnerte Oettinger in

Richtung der Medien. Ein ähnliches Schicksal sehe er auch in der von der EU geplanten Vorschrift für Duschköpfe. Dabei gehe es in dieser Angelegenheit primär nicht um den Wasserverbrauch in Deutschland, sondern vielmehr um die Verringerung der Energiekosten, die benötigt werden, um warmes Wasser zu erzeugen. »Duschsysteme mit einem geringeren Wärme- und Energieverbrauch sind die Zukunft«, so Oettinger weiter. Auch in Sachen Energiebilanz im Gebäudesektor nimmt der EU-Kommissar kein Blatt vor den Mund. Seine Devise ist provokant, aber in großen Teilen einleuchtend: »Der Bauherr, der abreißt, sollte ebenso gefördert werden, wie der, der seine eigenen Vier-Wände energetisch auf den neusten Stand bringen möchte.« Sollte es sich bei dem »Häusle« nicht um ein Denkmal handeln, wäre ein Abriss oftmals die bessere Option. Oettingers offene Worte scheinen – trotz des einen oder anderen Fettöpfchens der jüngsten Vergangen-

heit – anzukommen: Jede Menge Zustimmung gespickt mit einer gehörigen Portion Applaus und Wohlwollen begleiteten Oettinger nach dessen halbstündigem Vortrag und anschließender Diskussionsrunde von der Bühne. Daran änderte auch die Oettingersche Aussage, dass es in Europa auch noch im Jahre 2050 Atomkraftwerke geben werde, nichts. Selbst dann noch, wenn der Ausstieg in Deutschland vollzogen wäre. »Deutschland wird das Klima in Europa nicht alleine retten«, erklärte Oettinger. Derzeit werde beispielsweise in Polen zum »Wohle des Klimaschutzes« von Kohle- auf Atomkraft umgesattelt. Vielmehr müsse man die europäische Wirklichkeit begreifen und die Entscheidungen anderer EU-Staaten respektieren. »Deutschland spielt keine Schlüsselrolle«, verrät der EU-Kommissar. Damit untermauerte Oettinger seine wichtigste Forderung: Ein möglichst einheitliches Tempo und verbindliche Abkommen der EU-Mitgliedsstaaten.



Deutliche Worte fand EU-Kommissar Günther Oettinger bei seiner Rede zum Rahmen der Naturschutztage im Radolfzeller Milchwerk. swb-Bild: gü

Das Beste aus der Region



FRISCH | LECKER | GÜNSTIG | GESUND |

NEU

Kala

Kaltenthaltenes Erfrischungsgetränk

Aus Hegauer Streuobst

fruchtig
frische

vielfach
DLG-
prämiiert

AUER

Obstsäfte

**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**

78259 Mühlhausen/Hegau,
Tel. 077 33/88 77

Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr,
Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

AUER

Apfel-Schorle

07 12 10

Konstanz (swb). Der CDU-Kreis- und Stadtverband Konstanz lädt zum Neujahrsempfang am Montag, 14. Januar, um 18 Uhr in das Konzil nach Konstanz ein. Der Neujahrsredner wird Tim Guldemann sein. Er ist Schweizer Botschafter in Berlin. Zuvor wird Bundestagsabgeordneter Andreas Jung ein Grußwort an die Versammelten sprechen. Im Anschluss an die Reden sollen bei einem Stehempfang die persönlichen Begegnungen untereinander im Mittelpunkt stehen. Derzeit gibt es einige kontrovers diskutierte politische Themen zwischen Deutschland und dem Nachbarland Schweiz. Ein großes, bundespolitisches Thema ist der Fluglärmstreit. Dazu hat sich auch der CDU-Kreisverband Konstanz klar gegen eine Ratifizierung des Fluglärm-Staatsvertrages ausgesprochen. An dieser Haltung hält die örtliche CDU weiterhin fest. Unterschiedliche Interessen und die Diskussion darüber kämen unter Nachbarn vor, heißt es in der Einladung der CDU zum Neujahrsempfang. Umso wichtiger sei es aber, den persönlichen Dialog über die Grenze hinweg zu suchen und weiter zu

pflügen. Die Partnerschaft mit der Schweiz bleibe für die Region wichtig. Daher freuen sich die CDU-Verbände, als Gastredner in diesem Jahr den Botschafter der Schweiz in Deutschland, Tim Guldemann, begrüßen zu können. Im Mittelpunkt des Austausches sollen dabei nicht die aktuellen Kontroversen stehen, sondern die kulturellen Gemeinsamkeiten der beiden Staaten im Grenzgebiet. So spricht der Botschafter Guldemann in Konstanz zum Thema »Gemeinsame alemannische Wurzeln: Chance für bessere Verständigung«. Der 62-jährige Politologe hat als Botschafter der Schweiz in Deutschland seit 2010 einen der wichtigsten Außenposten seines Landes inne. Zuvor sollte er 2007 als Botschafter nach Israel, was allerdings in letzter Minute nicht zustande kam. Davor war Guldemann als Botschafter in verschiedenen Ländern tätig – beispielsweise im Iran und im Kosovo sowie in Tschechien und Kroatien. Den Beginn seiner Karriere startete er 1982 im Schweizer Außenministerium und war in Bern, Genf sowie in Kario tätig. Der Diplomat ist Mitglied der »Sozialdemokratischen Partei der Schweiz«.

Tipp Nr. 7

rehAKTIV

Frank Stolz

Wir wünschen allen Lesern ein gesundes Jahr 2013.

Unser Team unterstützt Sie gerne dabei, z.B. mit dem Präventionskurs »rehAKTIV-Zirkel«

Tipp Nr. 8

Jetzt renovieren – jahrelang profitieren!*

40%
Heizenergie sparen
durch Fenstertausch
und TERMO-
Energiespar-
Rolläden

z. B. Rehau Genio
Bauweise 86 mm
6-Kammer-3-fach-Dichtung
3-fach Verglasung 0,5 Ug Wert

Kummerländer

Bauelemente

Bruckwiesen 2
78357 Mühlhagen
Telefon 07771/ 87 74 35
Telefax 07771/ 87 74 56

• Fenster
• Türen
• Insektenschutz

• Innentüren
• Holzböden
• Rep.-Service

www.kummerlaender-bauelemente.de

Tipp Nr. 9

Fahren Sie mit unserer 0,0% Finanzierung auf Ihrem neuen Rad durch das Jahr 2013

Verleih Reparatur

ZWEIRAD MEES

Inh. Bertram Pausch
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/28 28
Fax 077 32/5 70 42

VERKAUF • VERLEIH • REPARATUR

Tipp Nr. 10

Energie und Geld sparen durch hochwärme-gedämmte Fenster

Ihr Fachmann

FENSTER OSWALD RADOLFZELL

Inh. Klaus Oswald
Holz-, Holz-Alu-, Kunststofffenster
Fliegengitter

Eisenbahnstraße 2
78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224
Fax 07732/971225
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

Tipp Nr. 11

Pflegen Sie Ihre empfindliche Winterhaut mit Weleda-Hautölen

Tipp:
Hautöle immer in feuchte Haut einmassieren – ergibt eine wunderbar zarte Haut.

Kuony

APOTHEKE

Inh. Annette Feldmann

Goethestraße 16 • Stockach

Tipp Nr. 12

HARALD SCHWALD

BETONBAUERMEISTER
MAURERMEISTER
SIGE - KOORDINATOR

- GEBÄUDE-ENERGIEBERATER
- SACHVERSTÄNDIGER SCHIMMELSANIERUNG
- ALTBAUSANIERUNG
- AUSSENANLAGEN

IM ÖSCHLE 16, 78359 ORSINGEN
TEL. 0 77 74 / 6 721, FAX 92 17 65,
MOBIL 01 70 / 4 09 22 28



LIDL

Lidl lohnt sich.

Landjunker
Frisches
Putenhackfleisch
• Zum Braten
• **500-g-Packung**
• 1 kg = 3.98



Aktion!
1.99*

Oldenländer
Frische
Kasseler-Koteletts
• Mild geräuchert
• Vorgeräuchert, mit Knochen
• Vom Schwein
• **550-g-Packung**
• 1 kg = 5.08



Aktion!
2.79*

Oldenländer
Frische
Schnitzel, paniert
• Aus dem Schweinerücken
• **500-g-Packung**
• 1 kg = 5.70



- 20 %!
2.85*

Donnerstag, 10.1. bis Samstag, 12.1. Sparpreise fürs Wochenende!

Freeway
Cola light
• Koffeinhaltiges
Erfrischungs-
getränk
• Je 1,5-l-
Flasche
zzgl. -.25
Pfand
• 1 l = -.22



- 15 %!
3.33

NEU!
Dallmayr
Classic
• 500-g-Packung
• 1 kg = 7.58



- 24 %!
3.79

GEBIRGSJÄGER
Lyoner
• Spitzenqualität
• 200-g-
Packung
• 100 g = -.38



- 11 %!
.75

Brunch
Brotaufstrich
• In den Sorten Paprika-Peperoni,
Feine Kräuter u.a.
• Je 200-g-Becher
• 100 g = -.44



- 31 %!
.88

Bonbel
In den Sorten
Cremig-würzig,
Cremig-würzig
leicht oder
Cremig
• Je 180-g-/
170-g-
Packung
• 100 g =
1.11/1.18



Aktion!
1.99*

Coral
Flüssigwaschmittel
35 Wäschen
• Optimal Color oder
Black Velvet
• Reicht für ca. 35
Waschladungen
(1 WL = -.15)
• Je 2,6-l-
Flasche
• 1 l = 1.92



Maxi-Pack!
4.99*

Choco Softies
Schaumzuckerwaffeln,
gemischt
• Mit versch.
Sorten im Eimer
• 600-g-Eimer
• 1 kg = 4.99



600 g!
2.99*

Dulano
Hähnchenbrust/Kochschinken/
Truthahnbrust
• Spitzenqualität
• Hauchdünn
geschnitten
• Je 200-g-Pckg.
• 100 g = -.80



- 20 %!
1.59

müller
Müllermilch
• In verschiedenen Sorten
• Je 400-ml-Flasche
• 1 l = 1.38



- 30 %!
.55

DANONE
Dany Sahne
• In den Sorten Schoko, Bourbon
Vanille u.a.
• Je 4x 115-g-Packung
• 1 kg = 1.92



- 40 %!
.88

Nützliche
Haushalts-
Helfer



VILEDA
2-in-1-Akkubesen mit Staubwischer
• Nimmt mühelos Schmutzpartikel, Haare und sogar feinen
Staub auf; ideal für alle Böden – effizient und schonend auf
Parkett, Laminat, Fliesen und Teppich
• Mit flexiblem Gelenk und in kompaktem
Design: besonders ergonomisch und manö-
vrierfähig für schwer erreichbare Stellen
• Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku mit Lade-
indikator (Reinigungszeit: max. 45 Min.)
• Maße: ca. B 25 x H 6 x T 21 cm,
Stiellänge: ca. 112 cm



29.99*

SILVERCREST®
Kabelloses Dampfbügeleisen
• Kabellos für schnelles, komfortables
Bügeln (auch mit Kabel verwendbar)
• Bügelsohle aus hochwertigem Edel-
stahl (18/10) für optimale Gleitfähigkeit
• 2 leistungsstarke Dampffunktionen:
Dampfstoß (horizontal und vertikal)
und variabel einstellbarer Permanent-
dampf



16.99*

AQUAPUR®
Bügeltischbezug
• Voluminöser Aufbau aus
3 funktionellen Lagen für
maximalen Bügelkomfort
• Geeignet für Dampfbügeleisen
• Universalgröße: ca.
B 38–45 x L 120–130 cm



4.99*

5l
14l
40l



9.99*

LIVERGY
Stylish,
lässig,
CASUAL



LIVERGY® CLASSIC
Sweatjacke
• Mit hohem Baumwoll-
anteil, flauschigem
Teddyfleece innen und
wärmender Kapuze
• Größen: M (48/50)–
XXL (60/62)

14.99*

LIVERGY® CASUAL
Gürtel
• Bundweite: ca. 125 cm;
individuell kürzbar

3.99*

LIVERGY® CASUAL
3 Paar Socken
• Mit hohem Baumwollanteil
• Größen: 39/42–43/46

2.99*

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter www.lidl.de oder telefonisch unter 01805/555 435 (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten, bestellbar.
 *Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen und Farben erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

**Wir sind aus dem Urlaub zurück:
Dr. Banhardt / Dr. Fietz / Dr. Hertkorn**

Schwerpunktpraxis für Endoskopie und Onkologie
**Vorsorge-Darmspiegelungen, Magen-, Darm- und
Enddarmspiegelung**

Spezial-Sprechstunde für Lebererkrankungen / CED

Virchowstr. 10c, 78224 Singen, Tel. 07731/797660

**FUNDGRUBE
HOHLWEGLER**
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen,
neben der Post

... REDUZIERT ... REDUZIERT

**FUNDGRUBE zum
Saisonende**

Aufgrund der großen Nachfrage

Do. 10.01.2013

Wir haben nochmals

REDUZIERT

und haben die Preise auf ein
Niveau gebracht

von 9 - 18 Uhr geöffnet

Wo: Engen-Welschingen
Dorfstr. 17 (neben der Post)


WIR SIND WIEDER DA
Dr. med. J. TRAUTH

**Facharzt für
Orthopädie und
Rheumatologie**
Osteologie, Akupunktur,
Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 – 78224 Singen
Tel. 07731/65111
Wieder Sprechstunden
Mo.–Fr. 7.30–12.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15–18 Uhr



MIT EINER FÜLLE VON
ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode bald wieder in Steißlingen und Konstanz

dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.

Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!

Info und Termine unter: 07141 - 299 84 00

www.barbara-woerner.de

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

ALLES FÜR DIE TOLLEN TAGE

Total-Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe

ab 11. Januar 2013

auf alle
Fasnachtskostüme
Fasnachtszubehör
Kryolan Schminke
usw.

30%

Rabatte werden
an der Kasse
abgezogen

MO - FR
9.30 - 18 Uhr
Samstag
9.30 - 17 Uhr

 **Kornmayer**

78224 Singen
Scheffelstr. 11
07731 - 61049

Jacobs Krönung Kaffee-Pads versch. Sorten, 16er (100 g = 1,61) 105-g-Packung 1,69 € 	Milka Snax versch. Sorten z.B. Crispy Snax, 150 g (100 g = 1,19) Packung 1,79 € 	Iglo Rahmgemüse oder Gemüse-Idee versch. Sorten, z.B. Rahm-Blumenkohl, 480 g (1 kg = 4,15) Packung 1,99 € 	Thomy Reines Sonnenblumenöl (1 l = 1,72) 0,75-l-Flasche 1,29 € 
Dallmayr Classic gemahlen (1 kg = 7,58) 500-g-Packung 3,79 € 	Bahlsen ABC Russisch Brot (100 g = 0,83) 120-g-Packung 0,99 € 	McCain 1 2 3 Golden Longs tiefgefroren (1 kg = 2,20) 450-g-Packung 0,99 € 	Kauffmann Kressi Kräuter-Vollwürzessig (1 l = 0,92) 0,75-l-Flasche 0,69 € 

Keine gemeinsame Planung im WOCHENBLATT-Land?

Politischer Aschermittwoch geht auf Ursachenforschung

Singen (li). Das WOCHENBLATT will beim Politischen Aschermittwoch am 13. Februar 2013 in der Scheffelhalle den eingeschlagenen Weg fortsetzen: Politischen Problemen will man auf den Grund gehen und Lösungswege aufzeigen. Im letzten Jahr stand die neue Bildungspolitik im Land auf dem Prüfstand. Die Experten auf der Bühne hatten ihr Bauchweh, doch niemand forderte etwa plakativ den Rücktritt von Kultusministerin Gabriele Warminski-Leitheußer. Stattdessen wurden Wege aus dem Bildungschaos gesucht. Doch am Montag dieser Woche ist sie unter dem Druck ihrer eigenen Partei, der SPD, zurückgetreten. Auf jeden Fall ist es ein Hinweis auf die Diskussionskultur beim Politischen Aschermittwoch in Singen, an dem wieder ein volles Haus in närrischer Dekoration unter dem Auge des Poppele zu erwarten ist. Wenn es in diesem Jahr um Planungschancen im WOCHENBLATT-Land geht, geht es darum, Wege aus Krisen und fehlerhaften Entwicklungen zu finden und laufende Prozesse transparenter zu machen. Warum gibt es denn keine gemeinsame Planung im WOCHENBLATT-Land? Die Entwicklung der B33 bei Konstanz kann nur noch als kollektiver Absturz in den schwarzen Verkehrstunnel

angesehen werden. Was unter dem Stichwort »Verkehrslärm« dem Flughafen Zürich negativ zugeschrieben wird, wie Probleme zerredet und nicht einer Lösung nähergebracht werden. Politik und Medien marschieren hier Arm in Arm durch das Chaos. Hektisch wird es, wenn lokale Großprojekte auf dem Prüfstand stehen. Das Oberzentrum Konstanz darf – zum Beispiel beim Lago – machen, was es will. Beim Schiesser-Outlet in Radolfzell melden sich viele zu Wort, so auch die Stadt Stockach. Und wieder kommen altbekannte Sorgen: Stirbt dann die örtliche Altstadt? Wie lange geht jeweils die Planung: Wie viele Jahre brauchte Möbel Braun bis zur abgespeckten Realisierung in Singen? Wann kommt der Neubau vom Bauhaus in Singen? Das Kunsthallen-Areal wird zur unendlichen Geschichte. Und wer erinnert sich noch an die Debatte um die Ansiedlung des Media-Markts in Singen? Bei der Debatte um die Zukunft der Oberstadt in Stockach kehren viele Argumente immer wieder, dabei stimmen die Gebäude- und Geschäftsbesitzer letztendlich im gleichen Maße mit den Füßen ab wie die Kunden. Was wird im Singener Süden, wenn Bauhaus umzieht? Wer

hat die Planung der Städte jeweils in der Hand? Da wird sich mancher an den früheren Ministerpräsidenten Lothar Späth erinnern, der bei einem CDU-Parteitag in Stockach, wo es um das Europa der Regionen ging, der Politik ins Stammbuch schrieb, die Wirtschaft habe ihre Wege längst selbst gefunden. Dies auszuloten wird eine Aufgabe beim Politischen Aschermittwoch sein. So auch die Frage, wie lange sich unsere Region noch leisten kann, ohne gemeinsame Feinabstimmung in die Zukunft zu marschieren. Wo sind wirklich die Einzugsbereiche der regionalen Zentren? Was passiert in Tuttlingen? Was macht die Höri als Bindeglied zwischen Stein am Rhein und Radolfzell? Eine Frage bleibt am Schluss: Kann Singen heute überhaupt noch als Ziehmutter des Hegaus gelten? Der frühere Landrat Rudolf Seiterich hatte Singen so bezeichnet. Bei jedem Nachbarschaftswein wird der Begriff seither immer mehr zur Last. Wer also führt die Region? Kostenlose Eintrittskarten für den »Politischen Aschermittwoch« erhalten Interessierte vom WOCHENBLATT per Post. Die noch freien Plätze werden in der Reihenfolge der eingegangenen Anmeldecoupons vergeben.

POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 13. FEBRUAR IN SINGEN SCHEFFELHALLE

»WELCHE ZUKUNFTSCHANCEN HABEN HANDEL & GEWERBE IM WOCHENBLATTLAND?«

SIE STEHEN REDE UND ANTWORT:
Claudia Pia Eimer STEIN AM RHEIN
Stadtpräsidentin von Stein am Rhein
Reiner Wöhrstein SINGEN
Inhaber von Foto Wöhrstein, Profifotograf
Dirk Oehle SINGEN
Geschäftsführer von Rohstoffverwertung Oehle, Vorsitzender der IG-Süd Singen
Achim Achatz SINGEN
Vorstand Solarcomplex, Architekt in Singen
Hansjörg Blender RADOLFZELL
Geschäftsführer, Obermeister der Kfz-Innung, Vorsitzender Kreishandwerkerschaft
Jörg Braun STOCKACH
Kulturamtsleiter Stockach
Arbeitskreis Stockacher Oberstadt

MODERATION:
Hans Paul Lichtwald
Chefredakteur i. R.

Einlass: 11.00 Uhr
Beginn: 11.30 Uhr

Anmeldung bis 18. Januar 2013 unter www.wochenblatt.net oder mit diesem Coupon in einer unserer Geschäftsstellen in Stockach, Radolfzell, Singen oder senden Sie den Coupon an das Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen. Ohne Tickets kein Einlass.

POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 13. FEBRUAR IN SINGEN SCHEFFELHALLE

ANMELDECoupon
Bei Interesse bitte vollständig ausfüllen und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS abgeben.

NAME: _____ VORNAME: _____

STRASSE: _____ TELEFON: _____

PLZ/ORT: _____

E-MAIL: _____

Ich benötige Karte(n).

Datum/Unterschrift: _____

Die 366 Plätze in der Scheffelhalle werden nach Reihenfolge der eingehenden Coupons vergeben. Sie bekommen vom WOCHENBLATT bis zum Donnerstag, 31. Januar 2013, eine Bestätigung per Post/E-Mail, mit Ticket und reservierter Tischnummer. Karten solange der Vorrat reicht.

Bewerben für Lea-Mittelstandspreis

Stuttgart/Singen (swb). Zum siebten Mal loben das Ministerium für Finanzen und Wirtschaft und die Caritas in Baden-Württemberg den Mittelstandspreis für soziale Verantwortung in Baden-Württemberg aus. Mit dem Preis wollen sie das soziale Engagement von kleinen und mittleren Unternehmen würdigen. Im letzten Jahr waren zwei regionale Initiativen in die engere Wahl gekommen. Es waren das WOCHENBLATT mit dem Verein »Menschen helfen« sowie die

Diskotheek »Top10« mit der Caritas-Aktion »Come together – dance together«. Das Land und die Caritas verleihen mit dem Preis als Auszeichnung die Lea-Trophäe, die für Leistung, Engagement und Anerkennung steht. Alle Unternehmen mit maximal 500 Beschäftigten können sich ab sofort für den Mittelstandspreis bewerben. Die Bewerbungsfrist läuft bis zum 31. März 2013. Die beiden Caritasdirektoren Prälat Wolfgang Tripp (Stuttgart) und Monsignore Bernhard

Appel (Freiburg) sprechen den Unternehmen für ihr Engagement für Menschen in ihrem unmittelbaren Umfeld oder auch weltweit ihre Anerkennung aus. »Unternehmerisches Handeln und gesellschaftliches Engagement gehen Hand in Hand. Mit der Lea-Trophäe zeichnen wir Menschen aus, die diese Verbindung mit ihren Ideen vorleben«, erklärt Finanz- und Wirtschaftsminister Nils Schmid. Mehr Information und Online-Bewerbungen unter www.mittelstandspreis-bw.de.

KURZ & BÜNDIG!

Ärzte empfehlen 2 x täglich 20 Min. tiefe Ruhe. Vortrag (kostenlos): Do., 10.1., 20 Uhr, Institut für Vedisches Wissen, Eichendroffstr. 7B, Rielsingen-Arlen.

Blinde und Sehbehinderte im Sozialverband VdK treffen sich am Do., 10.1., um 14.30 Uhr im

»Haus der Naturfreunde«, Hadwigstr. 19, neben der AOK. Eine kostenlose Info-Kassette sowie Rat u. Auskunft bei Johanna Abt, Tel. 07731/46231, und Hanspeter Hafen, Tel. 07531/76466.

Rheuma-Liga Fibromyalgie: Nächstes Treffen am Mo., 14.1.13, um 19 Uhr. Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Die AMSEL: Die Kontaktgruppenleiter bitten die Mitglieder und Interessierte am Samstag 12. Januar, zu einem kleinen Neujahrsempfang in den Gemeindsaal der Christuskirche in Radolfzell. Beginn: 15 Uhr. Kontakt: Rita Otto (07732/12612), Sabine Buhr (07732/6671), Christa Schwarzenbach (07732/970316).

Tipp Nr. 13



Unser ambulanter Pflegedienst bietet interessante Arbeitszeitmodelle
engagiert • ganzheitlich • kompetent



Ludwigshafener Straße 8
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 40 60
Telefax 0 77 73 - 92 07 03

Tipp Nr. 14

Ihr Fahrradladen in ENGEN
Mit uns radeln Sie gut
durchs ganze Jahr!



Am Maxenbuck 14 • Tel: 07733 - 2112
78234 Engen • sellvelo@t-online.de

Tipp Nr. 15

Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit.

Preisstabil seit 3 Jahren



RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

Tipp Nr. 16



*** Energiesparen pur ***

mit der neuen
Generation
Kunststoff-Fenster
der Firma Schöttle
GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 15
Singen
Tel. 07731/8683-0
info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Tipp Nr. 17

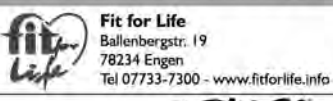
Idealer Abnehm-Start

Jetzt gesund abnehmen mit gezieltem Training der Muskulatur.

Erleben Sie folgende Veränderungen:

- deutlicher Umfangverlust an Beinen und Gesäß
- lokale Figurkorrektur
- verbesserte Leistungsfähigkeit
- des Herz-Kreislaufsystems
- Ge- wichts- und Körperfettreduktion
- sraffe Haut
- verbessertes Hautbild
- erhöhtes Selbstbewusstsein
- Optimierung des Essverhaltens
- langfristige Erfolge

Jetzt testen:
4 Wochen Kennenlern-Paket für nur € 39,-



Fit for Life
Ballenbergstr. 19
78234 Engen
Tel 07733-7300 - www.fitforlife.info

Jetzt Platz sichern! 

Tipp Nr. 18

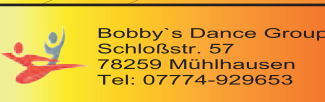
Let's DANCE...

Hip Hop

Kids Dance

Bodyjam

Und vieles mehr...



Bobby's Dance Group
Schloßstr. 57
78269 Mühlhausen
Tel: 07774-929653
www.tanzen-engen.de

Sänger helfen Familien

Madrigalchor Alu spendet für Dorfhelferinnen

Singen (swb). Beim offenen Liedersingen zum Advent gaben der Madrigalchor Alu Singen und die Orchesterklasse 6f des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums unter Leitung von Hartmut Kasper moderne und altbekannte Weihnachtslieder zum Besten. Die Zuhörer sangen gerne mit und spendeten am Kirchenausgang großzügig für das Dorfhelferinnenwerk Rielasingen-Worblingen. Dorothea Wehinger vom Chorvorstand klärte in einer kleinen An-



Chorleiter Hartmut Kasper, Jutta Gold und Martina Rudolph vom Dorfhelferinnenwerk Rielasingen-Worblingen, Dorothea Wehinger und Peter Klipfel vom Chorvorstand bei der Spendenübergabe.

mer häufiger komplizierte Familienverhältnisse, bei denen die Krankenkassenleistungen einfach nicht ausreichen.« So zum Beispiel bei einer langwierigen Krebserkrankung der Mutter, die dann zwar wieder zu Hause wäre, doch den Haushalt und die Kinderbetreuung alleine nicht schaffen würde. Auch psychische Erkrankung und verhaltensauffällige Kinder bräuchten mehr Zeit und einen längeren Einsatz über die Krankenkassenleistung hinaus.

Für solche Fälle werden nun die Spenden der Kirchenbesucher verwendet und Jutta Gold, Einsatzleiterin des Dorfhelferinnenwerks Rielasingen-Worblingen, nahm den Scheck über 1.000 Euro dankbar

entgegen. Der Madrigalchor Alu Singen bereitet sich auf das nächste Benefiz-Konzert in der Herz-Jesu-Kirche vor: Am Sonntag, 10. März, 17 Uhr, wird zusammen mit dem Collegium Musicum Joseph Haydns »Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze« aufgeführt, der Eintritt ist frei.

Und für 2014 ist die Aufführung der h-Moll-Messe von J.S. Bach geplant, wofür der Chor noch erfahrene Soprane, Bässe und Tenöre sucht. Interessierte Sänger und Sängerinnen können sich beim Chorleiter unter hartmut.kasper@fwg-singen.de bewerben. Weitere Informationen gibt es auch in Internet auf der Homepage www.mca-singen.de.

Mit »BESS« zurück in den Beruf

Singen (swb). Speziell für Berufsrückkehrerinnen und arbeitssuchende Frauen mit abgeschlossener Berufsausbildung bietet die Bildungsakademie in Singen den dreimonatigen BESS-Kompaktkurs an. Hinter der Abkürzung verbergen sich die wichtigsten Inhalte des Kurses: Business-Englisch, EDV und Soft Skills vom Projektmanagement über das Kommunikationsverhalten bis zum Bewerbungstraining.

Die intensive Vermittlung dieser Kenntnisse soll den Frauen den Wiedereinstieg ins Berufsleben erleichtern und ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt verbessern. Dabei gilt es, im Kurs die individuellen Stärken und Fähigkeiten und so das jeweilige Bewerberprofil klar herauszuarbeiten.

Wie das erfolgreich gelingen kann, zeigte sich beim letzten BESS-Kurs, der Mitte Dezember zu Ende ging. 16 Frauen zwischen 35 und 52 Jahren hatten daran teilgenommen. Ob Büroangestellte, Einzelhandelskauffrau, Friseurin, Gymnastiklehrerin oder Kinderkrankenschwester: Die Teilnehmerinnen, die nach längerer Familienpause wieder zurück in den Beruf wollten, konnten bei BESS nicht nur wichtige Impulse für die Neuorientierung mitnehmen, sondern bekamen auch ganz konkrete Unterstützung im Bewerbungsprozess. Drei Teilnehmerinnen hatten noch vor dem Abschluss

des Kurses eine Stelle gefunden und starten jetzt in ein versicherungspflichtiges Arbeitsverhältnis. Der nächste BESS-Kurs beginnt am 13. Februar. Bei Vorliegen entsprechender Voraussetzungen wird der Kurs von der Agentur für Arbeit finanziert.

Tipp Nr. 20



Seit dem 01.01.2013 gilt ein neues Gesetz in der Pflege.

Was ist neu?
Was hat sich für mich geändert?
Bekommen meine pflegenden Angehörigen mehr Geld?

Gerne beraten wir Sie unverbindlich und beantworten Ihre Fragen!!
Tel. 07733-6893 07736-98910

Eine Informationsveranstaltung findet am Mittwoch, 16. Januar, um 10 Uhr in der Bildungsakademie Singen, Lange Straße 20, statt. Weitere Informationen erhalten interessierte Frauen auch unter Telefonnummer 07531/205415 oder im Internet auf der Homepage www.bildungsakademie.de.

IBK-Preis für Gesundheit

Kreis Konstanz (swb). Die Internationale Bodensee Konferenz (IBK) verleiht in diesem Jahr bereits zum fünften Mal einen IBK-Preis für Gesundheitsförderung und Prävention. Gesucht werden innovative, nachhaltige und multiplizierbare Projekte, die im Bereich der Gesundheitsförderung und Prävention angesiedelt sind.

Für die Gewinner winken attraktive Preise von insgesamt 10.000 Euro und alle Nominierten werden zu einem internationalen Fachsymposium nach Bregenz sowie zu einer zweitägigen Studienreise im Bodenseeraum eingeladen.

Die Preisverleihung des IBK-Gesundheitspreises findet im Rahmen des 5. IBK-Symposiums für Gesundheitsförderung und Prävention am 23. April 2013 im Festspielhaus in Bregenz statt.

Teilnahmeberechtigt sind Einzelpersonen, Initiativen oder Organisationen wie Schulen, Gemeinden, Firmen, Stadtteilinitiativen, Vereine oder Gesundheitsämter aus dem IBK-Raum. Es können Projekte eingereicht werden, die im Bereich der Gesundheitsförderung und Prävention angesiedelt sind und im Bodenseeraum realisiert wurden. Bereits abgeschlossene Projekte dürfen nicht länger als zwei Jahre zurückliegen.

Wer mitmachen möchte, findet alle notwendigen Anmeldeunterlagen unter www.ibk-gesundheit.org. Anmeldeschluss ist Freitag, 18. Januar.

Brand im Kinderzimmer

Radolfzell (swb). Rauchschwanden sorgten in Radolfzell für Aufsehen: Am Montagabend, gegen 17.15 Uhr, wurde die Rettungsleitstelle über eine Rauchentwicklung in einem Zweifamilienhaus in der Fritz-Kleiner-Straße alarmiert. 30 Einsatzkräfte der Feuerwehr mit 6 Fahrzeugen, ein Rettungswagenteam und eine Polizeistreife rückten daraufhin aus.

Der Brand konnte schnell gelöscht werden. Als Brandstelle konnte ein in einem Kinderzimmer angeheizter Schwedenofen lokalisiert werden, der wohl so viel Hitze abstrahlte, dass nahe nebenan gelagertes Holz in Brand geriet. Die Rauchentwicklung war durch eine Hausmitbewohnerin festgestellt und die Rettungsleitstelle alarmiert worden. Der entstandene Sachschaden im Kinderzimmer hielt sich gering, Gebäudeschaden entstand nicht. Ein Ermittlungsverfahren wegen fahrlässiger Brandstiftung wurde gegen die 30-jährige Wohnungsinhaberin eingeleitet.

Metaller mit falschen Namen

Singen (of). Auch ansonsten gut organisierte Schulsekretariate machen mal einen Tippfehler. Deshalb wurde im Bericht über den Abschluss der Metallklassen an der Hohen-twielschule in der Liste der Preis- und Lobträger aus dem KFZ-Mechatroniker Kevin Andraschko aus Volkertshausen ein »Kevin Andraschenko«. Der Name sei hiermit berichtigt.

Tipp Nr. 19



WWW.THEATERKONSTANZ.DE

FACEBOOK.COM/THEATER.KONSTANZ

Müll im Garten Eden

Singen (swb). Weitwinkel - Kommunales Kino Singen präsentiert in Kooperation mit ATTAC/singen und Weltladen Singen in der Filmreihe »Zeitenwende?!« am Dienstag, 15. Januar, 21 Uhr, und Mittwoch, 16. Januar, 18.30 Uhr, den Film »Müll im Garten Eden«.

Camburnu ist ein kleines Bergdorf im Nordosten der Türkei. Im mildfeuchten Klima des Schwarzen Meeres leben die Bewohner seit Generationen vom Teeanbau, von der Fischerei und im Einklang mit der Natur. Doch die Idylle ist gefährdet, als die Regierung vor zehn Jahren den Beschluss fasst, direkt oberhalb des Dorfes eine Mülldeponie zu bauen.

Trotz Protesten von Bürgermeister und der Dorfbewohner entsteht eine Anlage, die wichtige Sicherheits- und Baustandards nicht erfüllt und fortan durch Unfälle und Havarien kontinuierlich die Umwelt verschmutzt. Die Luft ist verpestet, das Grundwasser verseucht: Den Teebauern, deren Plantagen unterhalb der Deponie liegen, ist die Lebensgrundlage genommen. Die Folgen sind sichtbar verheerend - und dennoch gelangt weiter Müll auf die Deponie.

Regisseur Fatih Akin, Hamburger Filmemacher mit türkischen Wurzeln, hat in einer Langzeit-Dokumentation von 2007 bis 2012 am Heimatort seiner väterlichen Vorfahren in der Provinz Trabzon einen exemplarischen Umweltschutzkonflikt beschrieben.

FÜR
SIE!
GESEHEN!

APOTHEKE
Sauter
SINGEN STADTMITTE

Tag der Ernährung!

Mit dem Know-how des Fitwell Parks und der Apotheke Sauter starten Sie gut ins neue Jahr. Termin entnehmen Sie Flyer und Aushang.

Wir freuen uns auf Sie,
Ihre Apotheke Sauter
Tel.: 07731/63035
Fax: 07731/69543
bestellung@apotheke-sauter.de

Vielart für puren Lifestyle **Winter's** Farben • Dekoland

Farbe

15%

» Auf alle gemischten Farben mit unserem Farbmischcenter.

Service: 07731-1854-11

www.maiers-dekoland.de

Kochen wie die Profis

inkl. Auszug

VK-Aktion
1.499,-

AEG Multidampfgarer
REDDY® KÜCHEN
78224 Singen

SPAR-TIPPS

Bettwäsche %
Matratzen %
Kissen %
Bettedecken %

SENSATIONELL REDUZIERT
% **bei**

betten diehl
Scheffelstraße 31
78224 Singen
Tel. 07731/62559
www.betten-diehl.de

Gutschein

20%

Im Januar erhalten Sie 20% Rabatt auf ein Gesichtspflege-Produkt*

*ausgenommen Dr. Hauschka

PARFÜMERIE
MEN-SHOP
Sauter
SINGEN-FUSSGÄNGERZONE
TELEFON 07731-64242

% Winter-
schuhe
knallhart
reduziert %

SCHUHHAUS
Basters
Ekkehardstr. 22 • 78224 Singen
Tel. 07731/62109

ZIP und MITI

Zum Rausreißen und Mitnehmen!

ZIP und MITI

Zum Rausreißen und Mitnehmen!

ZIP und MITI

Zum Rausreißen und Mitnehmen!

ZIP und MITI

Zum Rausreißen und Mitnehmen!

WOCHENBLATT

Bildung im Wahlkampf der Liberalen

Beim FDP-Neujahrsempfang in Konstanz hagelte es viel Kritik

Konstanz (of). Rund um das Dreikönigstreffen der FDP in Stuttgart gab es angesichts der Führungsdebatte bei den Liberalen viel Medienrummel und Spekulationen um die Zukunft der Partei, doch zum traditionellen Neujahrsempfang der FDP im Konstanzer Restaurant »Seerhein« war davon nicht mehr allzu viel zu spüren. Denn mit Generalsekretär Patrick Döring war ein Mann angekommen, der gerade in Niedersachsen mitten im Landtagswahlkampf steht und entsprechend offensiv das neue Jahr eröffnete. In seinem Bundesland habe man vorgeführt, wie erfolgreich die Koalition mit den Liberalen sei, denn nach Bayern stehe man in Sachen Wachstum nun auf Platz zwei. Seine Forderungen sind die nach einer schwarzen Null im Bundeshaushalt, denn der Staat müsse lernen mit den Mitteln auszukommen, die ihm von den Bürgern mit ihren Steuern

zur Verfügung gestellt würden. Es lohnte sich jetzt zu fordern, dass es nach fast 50 Jahren erstmals wieder Haushalte ohne Neuverschuldung gebe. Birgit Homburger als Landesvorsitzende und Wahlkreisabgeordnete sagte in ihrer Rede, dass man sich auf dem Landesparteitag ganz mit Inhalten habe beschäftigen können und das sei auch das, was die Bürger von der Partei erwarteten. Sie ging in ihrer Rede auf die Finanzkrise in Europa ein, deren Ursache sie in der einstigen Rot-Grünen Regierung von Gerhard Schröder sieht. Damals hätte Deutschland die Stabilitätskriterien aufgeweicht. Jetzt will die FDP mit dem Slogan »Leistungsgerechtigkeit« punkten. »Es geht um die Mitte in diesem Land.« Für den Kreisvorsitzenden Oliver Kuppel stand in seiner Begrüßungsansprache das Thema Bildung im



In ein spannendes Wahljahr blickten Birgit Homburger, Oliver Kuppel (rechts) und FDP-Generalsekretär Patrick Döring beim traditionellen Neujahrsempfang der Kreis-FDP am Sonntag im »Seerhein« in Konstanz. swb-Bild: of

Mittelpunkt. Er kritisierte die Landespolitik mit ihrer Bildungsreform heftig. Die darin beschriebene Bildungsgerechtigkeit drücke sich darin aus, dass alles schlechter gemacht werde. Die Gemeinschaftsschule sei für viele Bürgermeister noch die einzige Chance, die Schließung ihrer Haupt- und Werkrealschulen zu verhindern.

»Was wir hier in Baden-Württemberg erleben, ist, dass das Bildungssystem kaputt gemacht wird«, wettete er, denn durch den Wegfall der Grundschulempfehlung wird für ihn auch das Gymnasium abgewertet. Für ihn ist für den Bundestagswahlkampf ein »Anti Grün-Rot«-Programm angesagt.

Nicht in Burn-Out-Falle tappen

Singen (swb). Erschöpfung, Zynismus, ausgepowert und ineffektiv arbeiten, sich seelisch verausgaben – das sind die zentralen Symptome des Ausgebranntseins – auch Burn-Out-Syndrom genannt. Doch wie entsteht eigentliche ein Burn-Out? An welchen Symptomen ist es effektiv erkennbar? Wie lässt sich eine Burn-Out-Falle schnell identifizieren? Was kann man präventiv gegen ein sich ankündigendes Burn-Out tun und welche realistischen Wege können und müssen beschritten werden, wenn man bereits mitten drin ist? MA phil. Alina Ostrowska informiert in ihrem Vortrag am Donnerstag, 17. Januar, um 19.30 Uhr im Bildungszentrum Singen umfassend über Ursachen, Symptome und mögliche Bewältigungsstrategien. Informationen gibt es vorab unter 07731/982590.

STELLENMARKT

Sie suchen einen hochinteressanten Arbeitsplatz als **Zahnmed. Fachangestellte** (m/w)? Dann könnten Sie in unser Team passen! Bitte vereinbaren Sie baldmöglichst ein Vorstellungsgespräch. **Zahnarztpraxis Dr. D. Ritz / I. Orland**, Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen, Tel. 07731/61656, www.dr-ritzi-orland.de

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams Groupfitness **Trainer/innen** für Pilates, Power Yoga und Hot Iron. Sie finden uns unter: www.rhytraining.ch Bitte Bewerbungsunterlagen senden an: info@rhytraining.ch

BRAUN bietet Ausbildungsplätze ab 1.9.2013
Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern. Die erfolgreiche Ausbildung junger Damen und Herren zum/zur Kaufmann/-frau im Einzelhandel gehört seit vielen Jahren zu unserer Aufgabe. Für die Berufsausbildung bieten wir den Schulabgängern 2013 (mittlere Reife ist von Vorteil)
Kaufmann/-frau im Einzelhandel
Sie entwickeln und realisieren visuelle Gestaltungskonzepte. Sie gestalten Verkaufs-, Präsentations- oder Ausstellungsräume und präsentieren Waren, Produkte bzw. Dienstleistungen. Ausbildungszeit 3 Jahre.
Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugs-service
Als Fachkraft sind Sie vorwiegend in den beruflichen Handlungsfeldern der Möbelmontage und -demontage, sowie des Transports und der Auslieferung von Waren und Gütern tätig. Ausbildungszeit 3 Jahre.
Gestalter/-in für visuelles Marketing
Sie entwickeln und realisieren visuelle Gestaltungskonzepte. Sie gestalten Verkaufs-, Präsentations- oder Ausstellungsräume und präsentieren Waren, Produkte bzw. Dienstleistungen. Ausbildungszeit 3 Jahre.
Fachkraft für Lagerlogistik
Fachkräfte für Lagerlogistik arbeiten im Bereich der logistischen Planung und Organisation. Ihre Aufgaben bestehen unter anderem darin, Güter anzunehmen, zu kommissionieren, zu verladen, zu verstauen, zu transportieren und zu verpacken. Ausbildungszeit beträgt 3 Jahre.
Mit Ihrer Schulausbildung haben Sie ein gutes Allgemeinwissen erworben. In unserem Einrichtungshaus erfolgt eine praxisorientierte Berufsausbildung mit sehr guten Zukunftschancen.
Da die Berufswahl eine wichtige und zukunftsorientierte Entscheidung ist, bieten wir in den Ferien oder nach Vereinbarung mit Ihrem Klassenlehrer/-in eine **Schnupper- oder Projektwoche**. Sie lernen während dieser Schnupper- oder Projektwoche unser Haus, die Aufgabengebiete und die Zukunftschancen des Ausbildungsberufes kennen. Bevor Sie sich in den nächsten Monaten für einen Ausbildungsplatz entscheiden, können Sie diese Gelegenheit einer praxisorientierten Information nutzen.
Wenn Sie Interesse an einer Berufsausbildung in unserem Unternehmen haben, bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
Personalabteilung
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80

Kulturzentrum GEMS / Gasthaus Kreuz in Singen sucht **erfahrene, selbstständig arbeitende Servicekraft**
Anfragen von Mo. bis Fr. von 11 bis 17 Uhr unter 07731/67578 oder unter info@diegems.de

Elektriker (m/w) zur Festeinstellung gesucht. **dippel GmbH · Tel. (07731) 995213**
Regalservice auf geringf. Basis, 6.00 Uhr, Di. 1 Std. + Fr. 0,5 Std. in Singen, zu vergeben. IS-S 07062 - 917939 (AB)

Wir suchen gelernte
➤ Schlosser, Metallbauer und Schweißer
➤ Elektriker für Industrie oder Bau
➤ Facharbeiter mit Erfahrung aus dem Sondermaschinenbau
Verdienst ab **1.500,- € netto**.
➤ LKW-Fahrer mit FS CE + ADR-Schein
Personaltaxi GmbH Singen, Tel. 07731/909718-30
bewerbung@personaltaxi.de

Gasthaus Kranz Gottmadingen, Hauptstraße 37
Belastbare **Bedienung** mit Erfahrung im Hotel- und Service-Bereich auf **400-€-Basis** oder in **Teilzeit** gesucht. Guter Verdienst, geregelte Arbeitszeit, So. und Feiertage Ruhetag. **Telefon 07731-7061, Familie Stier**

SCHRADE & PARTNER
RECHTSANWÄLTE
Wir beraten Unternehmen in allen Fragen des Wirtschaftsrechts und suchen für unser Büro in Singen in Vollzeit eine(n) zuverlässige(n)
RECHTSANWALTSFACHANGESTELLTE(N)/PATENTANWALTSFACHANGESTELLTE(N)
zur Unterstützung einer Rechtsanwältin im Bereich des Gewerblichen Rechtsschutzes mit Marken- und Urheberrecht sowie im Wettbewerbs- und Presserecht.
Sie sollten über MS-Office-Kenntnisse verfügen. Berufserfahrung sowie Englischkenntnisse sind von Vorteil. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
SCHRADE & PARTNER Rechtsanwälte
Rechtsanwalt Dr. Thomas Daum
Maggistraße 5, 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 59 145-556, Telefax (0 77 31) 59 145-510
E-Mail: thomas.daum@schrade-partner.de

Campingplatz Tengen
Wir suchen ab März:
Küchenleitung (80 – 100%)
Rezeptionist/in (80 – 100%)
Reinigungsfachkraft (80 – 100%)
Servicefachkraft (50 – 100%)
Aushilfen/Ferienjobber für Reinigung, Küche und Service
Wichtiger als Diplome sind uns Berufserfahrung, gutes Deutsch, Zuverlässigkeit und die Bereitschaft, abends, an Wochenenden und in den Ferien zu arbeiten.
Wir bieten: 8-Stunden-Tag, 5-Tage-Woche und guten Verdienst.
Tel. 077 36/92470
trulson@hegau-camping.de · www.hegau-camping.de
Astrid Trulson

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
SIE SUCHEN
➤ **QUALIFIZIERTES PERSONAL?**
MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!
Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:
Sabine Storz
Tel. 077 31/880025
Fax 077 31/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Verkäufer/in in Voll- oder Teilzeit gesucht.
Metzgerei Bechler · Stockach · 077 71/92 01 00

Wir suchen ab sofort
Kachelofenbaugeselle
oder Umschüler zur Ausbildung
Voraussetzungen:
• mindestens 3 Jahre Berufserfahrung
• Führerschein erforderlich
• Alter zwischen 22 – 35 Jahren
• selbstständiges Arbeiten
Stellenbeschreibung:
• traditioneller Kachelofenbau, Heizkamine, Aufbau und Montage von Schornsteinen und Kaminöfen,
• Kundendienst, Wartungsarbeiten
Bewerbungen an:
STARK Westendstraße 3 · 78315 Radolfzell
info@stark-kachelofen.de
www.stark-kachelofen.de
Telefon 077 32/26 50

Gasthof zum Adler - Wahlwies
HOTEL – RESTAURANT
Wir gehören – laut Feinschmecker – zu den **450 besten Landgasthäusern Deutschlands** und suchen für unser gepflegtes Restaurant
Restaurantfachfrau/-mann
Hotelfachfrau/-mann
Vollzeit / ganztätig, keine Teilschicht (Abendservice), 5-Tage-Woche
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Jürgen Veaser • Tel. 077 71 / 35 27 • Stockach-Wahlwies

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Verkäufer/in auf 450-€-Basis schichtweise im Wechsel ab sofort.
Qualität aus der Region



WIR SUCHEN SIE ...

... für unseren Markt in Volkertshausen ab sofort:

FLEISCHFACHVERKÄUFER/IN

Wir Lebensmittel.

Bewerbungen bitte nur schriftlich an:
EDEKA Hengge
z. Hd. Thomas Hengge
Bärenloh 2
78269 Volkertshausen
info@edeka-hengge.de



Expandierender
Gartenbaubetrieb
sucht ab sofort oder
im Frühjahr 2013:

- eine/n Bauleiter/in, Baustellenleiter/in
- eine/n Vorarbeiter/in

Wir bieten:
über tarifliche Bezahlung
sehr gutes Arbeitsklima

Wir fordern:
Engagement
Spaß an der Arbeit

Bewerbungen bitte an: Hainmüller, Eisenbahnstr.22,
78315 Radolfzell, Email: torsten@hainmueller.com

Der Bauernmarkt in Radolfzell sucht

Verkaufstalent

für feinste Fleisch- und Wurstwaren.
Wenn Sie sich angesprochen fühlen,
dann melden Sie sich im
Bauernmarkt in Radolfzell, Bahnhofstr. 5,
oder bei Herrn Keller. **Tel. 0173/6 57 08 43**



Hegau-Bodensee-Klinikum
Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz

Im Rahmen der künftigen personellen Ausrichtung des Gesundheitsverbundes ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Position eines/einer

PHYSIOTHERAPEUT/IN

zu besetzen. Die Stelle ist vorerst bis 31.10.2014 befristet und umfasst 75 %.

Die Physiotherapeuten sind in allen medizinischen Fachbereichen der Kliniken eingesetzt. Ihr Arbeitsgebiet wird auch im Bereich der interdisziplinären Intensivstationen inklusive Stroke Unit und neuen Behandlungsfeldern sein. Im Rahmen von Vertretungen werden Sie in allen Bereichen eingesetzt. Die Abteilung arbeitet auch an Wochenenden und Feiertagen.

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung und staatliche Anerkennung als Physiotherapeut/in; gerne mit Berufserfahrung, aber auch Berufsanfänger sind willkommen
- Fachliche Kompetenz und Freude am Beruf, verbunden mit der situativen Flexibilität, die im Akutkrankenhaus unumgänglich ist
- Eigenverantwortung und Selbstständigkeit im beruflichen Handeln, als auch Bereitschaft zur Arbeit im interdisziplinären Team
- Fähigkeit, mit Belastungen positiv umzugehen
- PC-Grundkenntnisse

Wir bieten Ihnen:

- Arbeiten in einem ca. 18-köpfigen Team aus Physiotherapeuten, Masseuren und Ergotherapeuten
- Ein interessantes, breit gefächertes Aufgabengebiet mit stationären und ambulanten Patienten
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, innerbetrieblich und extern
- Aktive Mitgestaltung der Arbeitsabläufe
- Vergütung nach TVöD, entsprechend Ihrer beruflichen Erfahrung und Qualifikation.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen die Abteilungsleitung Anita Knauss unter Tel: 07731/89-2131 gerne zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

**Gemeinnützige Krankenhausbetriebsgesellschaft
Hegau-Bodensee-Klinikum mbH**
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
personal.info@hbh-kliniken.de

**www.hbh-kliniken.de**

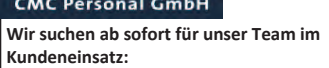
Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir eine zuverlässige **Aushilfs- / Reinigungskraft** auf **400€ Basis**. Arbeitszeit: ca. 2-3 mal wöchentlich. Richten Sie Ihre Anfrage bitte an: **Matex Arbeitsschutzbekleidung** Frau Schönlé: Ekkehardstr. 73, 78224 Singen Telefon: 07731 / 947186

Neues Jahr – neuer Job
Wir suchen in Ganzzahresstellung in unser gemütliches Feinschmecker-Restaurant, außer Sonn- und Feiertag nur abends geöffnet, junge, freundliche **Restaurantfachfrau sowie Jungkoch/-köchin Beiköchin/Küchenhilfe** und freuen uns auf Ihren Anruf zu einem Vorstellungstermin
Auberge Harlekin
Ihre Gastgeber
Karl J. Graf & Margit Weber
Randegg, Tel. 0 77 34/63 47

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
Zur Verstärkung unseres Teams stellen wir ein:
Mitarbeiter/in Restaurantservice (Teilzeit/Vollzeit)
Mitarbeiter/in Frühstücksservice (Teilzeit/450 Euro)
Koch/Köchin (Vollzeit/450 Euro)
Reinigungskräfte Hotelzimmer (450 Euro)
Küchenhilfe (450 Euro)
Sie suchen eine neue berufliche Herausforderung in einem abwechslungsreichen Umfeld? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an: **Buero@ochsen.de**
D-78333 Stockach · Zoznegger Strasse 2
Tel. +49 (0) 7771 - 9184-0 · www.ochsen.de

Wir suchen freundliche und engagierte **Service- und Thekenkraft (m/w)** auf 400-€-Basis.
Tel. 0173/6846538 od. 077 31/94 47 87

Suche EDV-Profi Sharepoint/ Office 365
Suche erfahrenen EDV-Profi zur Einrichtung eines Firmen-sharepoints über Office 365.
Autohaus Brütsch GmbH
Uwe Brütsch
u.bruetsch@bruetsch-gruppe.de
077 31/90981 13

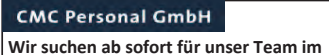


Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- Sachbearbeiter/innen mit kfm. Ausbildung und technischem Verständnis für Reklamationsbearbeitung und telephonischem Kundendienst in Singen

Ansprechpartner: Herr Santos
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de





Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

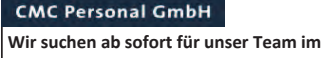
- Kfm. Mitarbeiter/in für Verwaltungstätigkeiten, Telefon und Datenpflege

Ansprechpartner: Herr Santos
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de



Traumjob
für außergewöhnliche, attraktive Bardame.
Tel. 0173/1844686

Zebra Lounge Casino
Für unsere Casino-Filiale in Allensbach suchen wir für unser junges motiviertes Team eine flexible Aushilfskraft auf 400-€-Basis. Kurzbewerbung bitte mit Bild an: zebra_lounge_casino@yahoo.de oder unter 0172 / 7 49 28 38



Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- Kfm. Anlernkraft m/w für Eingangskontrolle, Prüfungstätigkeit, einfache Reparaturen und Dokumentation in Singen

Ansprechpartner: Herr Santos
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de



3.000,- € mgl.
Mitarbeiter (m/w) für Schreib- und Montagearbeiten, **Heim-/Nebenverdienst**, dringend gesucht.
Sofort-Info Tel. 01 52 – 389 55 360 und 0 70 23 / 74 20 45.

Wir suchen ab sofort
Koch (m/w)
in Vollzeit
Büfettkraft (m/w)
auf 400-€-Basis
Bedienung (m/w)
in Vollzeit
Landgasthof Wider
78244 Gottmadingen, Ebringer Str. 11
Tel. 0 77 34/9 40 00



Für das neu erbaute Objekt in Bodman-Ludwigshafen suchen wir ab März zur Neueröffnung engagierte Mitarbeiter. Das Restaurant mit 1 A Lage zum See, bietet 60 Sitzplätze mit Wein- und Kaminlounge, 80 Terrassenplätze und eine direkt anschließende Eventhalle. Wir bieten eine moderne deutsch-mediterrane Küche.

Ab März/April für unser Küchenteam:

- **Tournant m/w**
- **Entremetier m/w**
- **Jungkoch m/w**
- **Konditor (Teilzeit) m/w**
- **Spüler m/w**
- **Auszubildende**

Ab März/April für unser Serviceteam

- **Servicekräfte (Commis, Chef de Rang) m/w**
- **Sommersaison Servicekräfte m/w**
- **Aushilfen für Bankettveranstaltungen**
- **Hausmeister (Teilzeit)**
- **Schüler, Studenten, Mini-Jobber, Rentner**

Das bieten wir:

- überdurchschnittliche Vergütung
- junges und ideenreiches Team
- 1 A Standortlage und geregelte Freizeit

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und aktuellem Foto an

-Gastro Kern- Stephan Kern-
-Langacker 12- 88630 Pfundendorf-
-Tel: 0162-7106428-
-info@intermezzo-kern.de-



Bis zu 750,- € und mehr für 5/10 Std. pro Woche, ab dem 4. Monat plus RENTE! www.bja88.di-info.de

Suche zuverlässigen
Mitarbeiter (m/w)
auf 400-€-Basis oder in Teilzeit ab sofort.

GEBÄUDEREINIGUNG MEHMET-OSMANAJ
Am Graben 8, 78224 Singen
Tel. 01 70/2 72 13 85





Ihr Vertragshändler am Bodensee



Wir suchen für eine leichte, wiederkehrende Buchhaltungsablagetätigkeit ca. 4 Stunden pro Woche einen (eine)

Schüler(in)

Sie sind älter als 14 Jahre, haben gute Deutschkenntnisse, eine schnelle Auffassungsgabe, sind flexibel und zuverlässig?

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte schriftlich oder per Mail an Autohaus A. Gohm / Frau Schaupp (maria.schaupp@gohm.de).

78224 Singen · Georg - Fischer - Straße 65 · Telefon 07731 - 93220
Telefax 07731 - 932238 · info@gohm.de · www.gohm.de

Facharbeiter/Hilfskräfte (m/w)
aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht. Führerschein und Pkw sind von Vorteil!



August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731-995213
www.dippel.de

Dynamisches, stetig wachsendes Grosshandelsunternehmen sucht zur Erweiterung unseres Teams in Schaffhausen per sofort einen:

Warenlager-Verantwortlichen
in Vollzeit

Wir erwarten eine zuverlässige und teamfähige Persönlichkeit mit logischem Denkvermögen und strukturierter Arbeitsweise.

Zu Ihren Aufgaben gehört die Paletten-Koordinierung im Lager, Mithilfe bei der Be- und Entladung unserer Fahrzeuge, Durchführung der Wareneingangskontrollen, Wareneinlagerungen, sowie Unterstützung bei der Warenbereitstellung.

Führerschein der Klasse B (PKW) ist zwingend erforderlich.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

NPI INTERTRADE AG
Spiegelgutstrasse 33
Postfach 1010
CH 8201 Schaffhausen
info@npi-intertrade.ch

Für weitere Rückfragen steht Ihnen
Frau Sätteli (Telefon: 0041 / 79 824 91 71) oder
unsere Zentrale (Telefon: 0041 / 52 640 15 90)
gerne zur Verfügung.



Wir stellen ein!

Produktionsmitarbeiter (m/w)

für unseren namhaften Kunden in Pfullendorf

Tätigkeiten:

- Maschinenbedienung
- Entgraten
- Sichtkontrolle

Das bringen Sie mit:

- 3-Schicht-Bereitschaft
- Freude an der Arbeit
- Fingerfertigkeit und handwerkliches Geschick

Wir bieten Ihnen: eine übertarifliche Entlohnung, optimale Übernahmechancen und die Vorteile eines Großunternehmens!

Das persona service-Team Singen freut sich auf Ihren Anruf!

07731 / 7890-0



Wir stellen ein! Gabelstaplerfahrer (m/w)

für unsere namhaften Kunden im Raum Singen

Sie sind motiviert, haben Freude an der Arbeit und sind im Besitz eines Gabelstaplerscheins?

Wir bieten Ihnen:

- eine übertarifliche Bezahlung
- sehr gute Übernahmechancen
- die Vorteile eines Großunternehmens

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

07731 / 7890-0



Honda Fugel ist ein seit über 40 Jahren im Automobilhandel etabliertes Unternehmen. An allen Standorten der Fugel-Gruppe präsentieren wir unseren Kunden ein gut sortiertes und vielfältiges Neu- und Gebrauchtwagenangebot für jeden Geschmack.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n mitarbeitende/n

Kfz-Meister/in

Wir bieten Ihnen eine sichere Zukunftsperspektive und einen sicheren Arbeitsplatz in einer starken Unternehmensgruppe.

Sollte Sie unser Angebot ansprechen, dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:

Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13

78333 Stockach

E-Mail: verkauf@hondafugel.de

Bitte keine Angebote von Zeitarbeitsfirmen.



Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Elektroinstallateur
- Metallbauer
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer
- Industriemechaniker
- Feinmechaniker
- Maler und Lackierer
- Schreiner

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.

Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum baldmöglichsten Termin weitere Mitarbeiter/-innen:

Einrichtungsberater/-in

für die Möbelbereiche Schlafen und Wohnen.

Für Vollzeit und Teilzeit nach Vereinbarung. Gute Zukunftschancen haben Einzelhandelskaufleute, die auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können und ein Händchen für sogenannte „Trendsetter“ haben. Es wäre vorteilhaft, wenn unsere neuen Mitarbeiter aus der Branche kommen, ist aber nicht Bedingung.

Fachverkäufer/-in

für unsere Leuchtenabteilung in Voll- oder Teilzeit. Elektrokenntnisse wären von Vorteil, jedoch nicht Bedingung. Gute Zukunftschancen haben Einzelhandelskaufleute, die auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können und Verkaufserfahrung haben.

Reinigungskräfte (m/w)

Möbelmonteur/ Schreiner (m/w)

für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Führerscheine für LKW bis 7,5t ist erforderlich. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig sein wollen und Sie an einer dieser Positionen interessiert sind, dann senden Sie uns Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen. Über alle wichtigen Einzelheiten werden wir uns dann persönlich mit Ihnen unterhalten.

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
Personalabteilung
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Telefon: 07731/87580



Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

Kraftfahrer m/w

Führerscheinkl. CE, Werkverkehr in Radolfzell, zweite Schicht v. 16.00 – 22.00 Uhr, gerne auch Rentner/in. Über Ihren Anruf würden wir uns freuen.

RS Transporte GmbH, Tel. 0172/9329550

Wir suchen Pizzafahrer/in
in Radolfzell.
Tel. 01 71/2 06 88 47

Hotel Restaurant in Steißlingen sucht ab sofort oder nach Vereinbarung zur Festanstellung

Restaurantleiter Servicefachkraft

m/w, dynamisch, motiviert, bei guter Bezahlung und Arbeitszeit.
Herr Schröder, Tel. 01733948795

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Servicemitarbeiter (m/w)

in Voll- und Teilzeit

für unsere Filialen in Singen und Lottstetten. Sie sind selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten gewohnt, dann melden Sie sich bitte bei:

Joker Casino | z.Hd. Frau Gebhart | Abigstr. 5 | 88662 Überlingen | oder per E-Mail an: k.gebhart@kling-gmbh



Wir sind ein Planungs- und Dienstleistungsbüro im Hochbau. Unsere Schwerpunkte sind neben den Planungs- und Bauleistungsleistungen der Bereich Sicherheits- und Gesundheitsschutz auf Baustellen sowie der Bereich Verkehrssicherungsprüfung von Objekten. Für die Verkehrssicherungsprüfung suchen wir einen

Mitarbeiter m/w

auf 450,-€ Basis - befristet -

Wir bieten: Gründliche Einarbeitung
Interessante Tätigkeit
Flexible Arbeitszeiten

Wir erwarten: Technisches Verständnis im Bereich Bau
Mobilität und PKW-Führerschein
Kraftfahrzeug (PKW)

Ihre Tätigkeit führen Sie hauptsächlich außerhalb des Büros im gesamten Kreisgebiet KN aus und Sie sollten deshalb auch gut zu Fuß sein. Haben Sie Interesse, dann bewerben Sie sich per E-Mail (als Kurzbewerbung) unter kontakt@hegauplan.de

Weitere Auskünfte erteilen wir gerne.
Norbert Walther Dipl. Ing. (FH)
Planungswerkstatt Bau
Singerer Str. 18 - 78267 Aach - Tel.: 07774 920016

Verkäufer Gartenbedarf (m/w)
gesucht

Stellenbeschreibung unter
www.mauch-garten.de

Mauch GmbH
Brühlstraße 12
78247 Hilzingen

Mauch
grün erleben



Als deutscher Marktführer im Direktvertrieb von Eiskrem und Tiefkühlkost suchen wir zum kurzfristigen Einstieg freiberufliche Mitarbeiter als

Neukunden-Scout (m/w)

(neben- oder hauptberuflich)

zur Gewinnung von Interessenten durch die persönliche Übergabe unseres Katalogs.

Wir bieten Ihnen eine dauerhafte berufliche Heimat, freie Zeiteinteilung an der frischen Luft ganz in Ihrer Nähe, eine leistungsorientierte Vergütung und ein neues attraktives Provisionsmodell sowie private Vorsorgeaufwendungen.

Besitzen Sie Begeisterung für den Vertrieb, ein gepflegtes Auftreten und den Führerschein der Klasse B sowie einen eigenen PKW?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf:

bofrost* Niederlassung Geisingen
Herr Thorsten Kunz
78187 Geisingen
Tel. 0175/2611183

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Kfm. Mitarbeiter/in**
für Sachbearbeitungsaufgaben in der Verwaltung

Ansprechpartner: Herr Santos
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de



Wir suchen Physiotherapeut/in

zum schnellstmöglichen Termin für 20 – 30 Std.

Physiotherapie Pilawa
78239 Rielasingen-Worblingen
Ramsener Str. 1, Tel. 0 77 31 / 2 88 29

Schreiner (m/w)

mit und ohne Abschluss zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (077 31) 99 52 13

Podologin gesucht

Tel. 0 77 31/6 25 40

Suche erfahrenen

Kraftfahrer

für Tagestouren mit Führerscheinklasse C, CE. Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit gehören zur Voraussetzung. Startpunkt Steißlingen. Gute Entlohnung. Kontaktnummer: +41 7 89 18 18 01

Rado trans GmbH
Industriepark 206, 78244 Gottmadingen

Taxifahrer/in gesucht

Tel. 0041/79-398 88 27, top-trans-taxi@hotmail.com

Top Job 2013!

Mitarbeiter m/w, ab 18 J., für versch. Tätigkeiten gesucht. Gute Verdienst-, Aufstiegsmöglichkeiten. Unterkunft vorhanden. Tel. 0800/3611136

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen

Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Koops · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostentpfl. Inserat zu 0,25 € pro Tag

Weibl. Sicherheitskräfte

für Veranstaltungsschutz gesucht! § 34a GewO nicht zwingend erforderlich.

InterSec, Gewerbepark 29a
78579 Neuhausen
Tel. 07467/910391 od.
intersecthomas@aol.com

Meisterwerkstatt sucht in Vollzeit (m/w)

Kfz-Mechaniker

mit Erfahrung oder

Kfz-Meister

(gerne auch Gesellen)

Tel. 0 77 31/14 36 48 od.
0175/4102152

Vertriebspartner im Außendienst

Wir suchen 2 sympathische Handelsvertreter w/m

Sie erwartet:
• **Bezirk im Wohnkreis**
• **Sichere Kundenzugangswege**
• **6-monatige Einarbeitung**
• **Fairness & Menschlichkeit**
• **Grundbezüge zzgl. Erfolgsprämien**
• **Exklusives Nischenprodukt**
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Jasmin Wittje (07461) 96 61 90
oder 0171/4022034

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

- **Kfm. Mitarbeiter/in**
für Qualitätsmanagement mit technischem Verständnis und EDV-Kenntnisse
-> Option: leitende Funktion

Ansprechpartner: Herr Santos
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de



Unser Service begeistert immer mehr Kunden. Daher suchen wir für unseren Großmarkt in Singen

Fahrer m/w ganztags, Führerschein Klasse C/CE

Bewerbungen richten Sie bitte an Frau Rieger / Frau Biethinger, Tel. 07731/998845 oder E-Mail info@netzhammer.de



Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen/Htwl.

Ergotherapeut/in

in Vollzeit ab sofort für die Bereiche Pädiatrie, Neurologie, Handtherapie und Hausbesuche gesucht.

Bewerbung bitte an: Praxis für Ergotherapie
S. Feldmann/B. Gleichauf · Schubertstr. 6 · 78256 Steißlingen

Wir suchen ab sofort oder später für Pferdestall (Misten)

Halbtagskraft

(mögl. 8.00 – 12.00 Uhr) Montag – Samstag
Nähe Stockach / Winterspüren

Anfragen: Tel. 0 77 71 / 877 840 – Fax 0 77 71 / 875 807
ab 16.00 Uhr

SÜDKURIER-Zusteller gesucht

auf 450-€-Basis (Mini-Job)

Arbeitszeit: morgens zw. 4.00 und 6.00 Uhr
in

Rielasingen, Singen, Gailingen, Bietingen
Tel. Herr Weigert · 0 77 31/83 05 66 13



für unser neues
Bäckereifachgeschäft mit
Café in Radolfzell

VERKÄUFER/IN

als verantwortliche Erstverkäuferin in Vollzeit

VERKÄUFER/IN

in Teilzeit und Vollzeit

Gute Gründe, weshalb Sie bei uns arbeiten sollten - wir bieten mehr.

Wir bezahlen Ihren Weg zur Arbeitsstätte (Tankgutschein oder Fahrgeld).

Wir geben Ihnen einen Zuschuss zum Kurzurlaub.

Wir zahlen einen Zuschuss zur Kinderbetreuung.

Sie möchten bei uns arbeiten, müssen dafür den Wohnort wechseln? Wir unterstützen Sie bei Behördengängen.

Sie erhalten einen Mitarbeiterrabatt von 35% auf das komplette Backsortiment.

Gemeinsame Ausflüge mit Kollegen.



Mobilität



Erholung



Familienfreundlichkeit



Unterstützung



Genuss



Spaß

BESTE HANDWERKSQUALITÄT AUS TRADITION.

BACKHAUS MAHL
seit 1914

Bewerbungen schriftlich zu Händen Frau Marion Reinbold
Backhaus Mahl GmbH & Co. KG, Lagerstr. 18, 72510 Stetten a.k.M.
oder per E-Mail an: jenniferheppeler@backhausmahl.de

Räumungsverkauf wegen Umbau ab Dienstag 8.1.2013



HiFi-Tv-Video
ZIMMERMANN

Singen, Fr.-Ebert-Platz, Tel. 0773162244

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
VOLLAUSGABE:



ab Montag online unter www.wochenblatt.net

TEILAUSGABE:

PSSST Bettenhaus Singen GmbH
Pflanzenparadies Mauch GmbH
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Fressnapf Singen
Döner Kebap Kösker
Das Futterhaus
pro optik

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet
unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Das Thema Tod angehen

Singen (swb). »Gibt's im Himmel Schokolade? Wie gehe ich damit um, wenn Kinder vom Tod betroffen sind?«. Dieser Frage geht am Montag, 14. Januar, um 19 Uhr im Turmsaal des »Singener Krankenhauses« Martina Reiser, Katholische Klinikseelsorgerin am »Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin und Uni-Frauenklinik Heidelberg«, nach. Kinder können auf unterschiedliche Weisen von Sterben und Tod betroffen sein. Zum einen durch das Sterben und den Tod von Angehörigen, Freunden und geliebten Tieren, zum anderen durch das eigene Sterben. Häufig ist der erste Impuls von Erwachsenen, ihr Kind zu schützen. Sterben und Tod dürfen kein Thema sein. Dieses Schweigen und Vermeiden lässt Kinder aber allein. Dabei haben Kinder vielfältige Möglichkeiten, sich dem Tod anzunähern. Veranstalter sind der »Hospizverein Singen und Hegau e.V.«, der »Arbeitskreis Klinische Ethik« (AKE) und die »Krankenhauseseelsorge am Hegau-Klinikum Singen«.

Die Liebe in der Literatur

Singen/Schaffhausen (swb). Das literarische Ereignis der Region zwischen Bodensee und Rheinfall heißt auch im Frühjahr 2013 »Erzählzeit ohne Grenzen. Singen-Schaffhausen«. Vom 6. bis 14. April werden unter dem Motto »Alles Liebe!?« etwa 30 namhafte Autoren aus der Schweiz, aus Deutschland und aus Österreich in 34 Städten und Gemeinden beiderseits der Grenze lesen. Seit Menschengedenken ist kein Thema so viel beschrieben worden wie die Liebe und auch die Gegenwartsliteratur kommt nicht ohne Leidenschaft aus. Die bei der vierten »Erzählzeit ohne Grenzen« präsentierten Werke, garantieren hochkarätige Literatur. Von Urs Augstburger bis Feridun Zaimoglu erzählen die Autoren von den Verstrickungen und Wirrungen der Liebe, von Beziehungen zwischen Bindungsängsten und Sehnsucht, zwischen Nähe und Distanz, von Männern und Frauen, die zusammenfinden und wieder auseinandergehen.



Eine sportliche Spende: Der »Lions-Club« Stockach unterstützt den Förderverein des VfR Stockach und des SV Orsingen-Nenzingen.

Ein besonderer Kick

Spende begeisterte Jugendfußballer

Orsingen-Nenzingen (swb). Der »Lions-Club« Stockach tut etwas für den Sport und unterstützt eine sportliche Fördergruppe mit einem Scheck über 600 Euro. Aus der gemeinsamen Jugendkooperation der Fußballvereine VfR Stockach und SV Orsingen-Nenzingen, so erklärt Werner Strittmatter vom »Lions-Club«, ist im Oktober 2012 eine Fördergruppe entstanden, die Jungen und Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren ein spezielles Training anbietet. Die jungen Fußballer werden von lizenzierten Trainern im techni-

schen, koordinativen sowie im taktischen Bereich geschult. Ziel ist es, dieses Fördertraining jedem Kind zu ermöglichen. Dabei soll das Geld der »Löwen« helfen: Es ist für die Anschaffung von Fußballen und Sportkleidung für die Jugendlichen gedacht. 25 Fußballbegeisterte junge Menschen, darunter vier Mädchen, haben sich bis heute zum wöchentlichen Training angemeldet. Max Knoll und Werner Strittmatter vom »Lions-Club« Stockach durften den Trainern und Jugendfußballern die Spende während des Trainings überreichen.

Silvia's Brautstüble

Nur noch 3 Wochen

Räumungsverkauf

wegen Geschäftsaufgabe Ende Januar

% alle Kleider **50% reduziert** **%**
Silvia's Brautstüble
Singen, Bohlinger Straße 55
Tel. 0 77 31 / 5 26 77

Jetzt starten die Sonderverkaufs-Wochen 2013:

MARKEN-KÜCHEN!

Nur für kurze Zeit
SPITZEN-FINANZIERUNG
Zinslose Finanzierung
ab 750 Euro, ein Angebot
der Santander Consumer
Bank AG, Sankt-Platz 1,
81661 München-Gladbach
Bedingungen:
• Günstiger Personalausweis
oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
mitbringen aus
nicht EF-Staat
• Auftragsbestätigung
• Auftragsbestätigung
bis 36 Monatsraten - Keine Anzahlung

KÜCHENBLOCK, Front in der Farbe Cashmere,
Hängeschranke, Korpus und Arbeitsplatte Eiche
Maron-Nachbildung. Toll ausgestattet mit Glas-
hängeschränken und Edelstahl-Geräteset.
B ca. 290 cm.

erweiterungsfähig

inkl. Geschirrspüler

INKLUSIVE
• KÜHLSCHRANK
• EDELSTAHL-DUNSTESSE
• CERAN-KOCHFELD
• EDELSTAHL-EINBAUHERD
• GESCHIRRSÜLER
• EDELSTAHL-SPÜLE
• ohne Mischbatterie

Abholpreis
1999.-€
SONDER-PREIS

Braun U05/13 01

BRAUN
Freiburg - Reutlingen - Singen
BRAUN MOBEL CENTER

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag-Samstag 9.30-19.00 Uhr

unitec
EXKLUSIV KÜCHEN

INKLUSIVE SONDERBEILAGE
STARKE STÜCKE
10% Aktion

W Topf- und Pfannen-UMTAUSCH 10€
Wir vergüten Ihnen
alten Kochtopf oder
Ihre alte Pfanne
mit
ALT GEGEN NEU
90%
BRAUN

Lange Unterhosen od. Leggings
für kalte Tage günstig ab Fabrik
HERMKO Rietheim, Tel. 07424-2929
auch auf eBay o. Amazon + Hermko.de

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16-78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Christine's MODEHAUS
M A N N - F R A U
Winter-Raus-Verkauf
Die gesamte Winterkollektion
REDUZIERT
25% auf alles
auch auf die Reduzierten Artikel
Parken Sie direkt und
kostenlos vor unserem Geschäft.
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel BW / neben Eiscafe Portofino
Mo. - Fr. 10:00 - 17:00 Sa. 10:00 - 13:00
Bitte Ausweis mitbringen
Weil Vertrauen Gold wert ist
GOLDANKAUF
Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Diamanten, Platin, Palladium, Altsilber,
Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Münzen;
Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!
Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen,
die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen!
Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm!
Deshalb unser Tipp an Sie: Vergleichen lohnt sich immer!!
GASW GmbH & Co. KG Hauptstr. 18 78647 Trossingen
Tel. 07425/9511070 www.gasw.de Fax 07425/9511071

SONDERAKTION
EINTRITT NUR EURO 5,-
123TRAU«
Die Hochzeitsmesse
Sa. / So. 10 - 18 Uhr
VS-Schwenningen
größte Messe der Region
19./20. Januar
Messengelände
Messehalle A+B
TIPPS · MODENSCHAUEN · TRENDS · GEWINNSPIELE
BRAUT
THE ALICE BLUE PARTY
MASTERHAND
Tickets an der Tageskasse oder im Vorverkauf:
www.123trau.de 0211-72 55 53

Gemischte Bilanz nach der Märlistadt

Stein am Rhein (of). Seit Sonntag ist die 12. Märlistadt in Stein am Rhein Geschichte. Es war die erste Weihnachtsaktion, bei der an zwei Standorten Adventszauber ausprobiert wurde. Viele Besucher konnten sich allerdings mit dem neuen Ambiente des Märlihuus und der Aktionsbühne an der Schiffslände nicht so recht anfreunden, weil ihnen doch die heimelige Atmosphäre der Altstadt und der dort aufgebauten Krippe mit dem großen Weihnachtsbaum fehlte. Dort war nämlich nur ein Teil der Buden in diesem Jahr zu finden. Andererseits hatten manche Händler im Vorfeld auf eine teilweise Verlegung der Weihnachtsaktivitäten aus der Altstadt gedrängt, da ihnen durch die Buden die Geschäfte und Schaufenster verstellt würden. Nun wird vom Steiner Gewerbeverein aber erst mal Bilanz gezogen, zumal auch das Wetter der Open-Air Aktion durch fehlenden Winter nicht gerade hold war. Mit Kleinkunst, Mu-

sik und der Verlosung der Preise aus dem Gewinnspiel wurde durch Werner Käser als Vorsitzendem des Gewerbevereins der Abschluss vollzogen. Anhand der Gewinner wurde immerhin auch deutlich, welch großen Einzugsbereich die vor 12 Jahren von Edlef Bandixen initiierte Aktion inzwischen bekommen hat, die in der Adventszeit tausende Besucher anlockt. Bandixen selbst sagte, dass man halt ein Experiment gemacht habe, und dass man nun in Ruhe Bilanz ziehen solle, wie es mit der Märlistadt weiter geht. Leider war der Zuspruch zur Abschlussveranstaltung am Sonntag, bei der auch die 20 Bilder des Märlipfads zu »Alice im Wunderland«, geschaffen von Greta Simmen, unter dem Hammer kamen, nicht sehr groß. Als Auktionator wurde dafür Sönke Bandixen engagiert. Es kamen allerdings nur 2.000 Franken zusammen, die das Budget der Aktion Märlistadt nicht wesentlich aufstücken.



Aktionskünstler Mad-Hias sorgte zum Abschluss der Märlistadt in Stein am Sonntag nochmals für feurige Momente. Allerdings vor einem sehr überschaubaren Publikum. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net. swb-Bild: of

Mit 155 in die Radarfalle

Singen (swb). Mehrere Beamte der Verkehrspolizei führten am Montagnachmittag, 7. Januar, Geschwindigkeitsmessungen auf der Landesstraße 191 durch. Ein VW raste mit einer Geschwindigkeit von 155 km/h in die Kontrolle. An der Stelle, wo die Beamten Messungen durchführten, ist die Geschwindigkeit auf 100 km/h begrenzt. Aufgrund der deutlichen Überschreitung der Geschwindigkeit, wurde das Fahrzeug angehalten. Bei der Kontrolle der 46 Jahre alten Fahrerlin stellten die kontrollierenden Beamten einen Alkoholgeruch im Fahrzeug fest. Nachdem ein Atemalkoholtest einen Wert von 1,5 Promille ergeben hatte, folgten eine ärztliche Blutprobenentnahme und die Sicherstellung des Führerscheins. Die Frau konnte nicht weiterfahren.

Schule setzt auf Gesundheit

Singen (swb). Die Diskrepanz zwischen modernen medizinischen Möglichkeiten und der Knappheit der Finanzen wird immer größer. Daher sind gut ausgebildete Fachkräfte gefragt, die sich sowohl in volks- und betriebswirtschaftlichen Fragen auskennen, als auch über grundlegende Kenntnisse aus dem Gesundheitsbereich verfügen. Die »Robert-Gerwig-Schule« in Singen trägt dieser Entwicklung Rechnung und bietet ab Sommer 2013 ihren Wirtschaftsgymnasiasten die Möglichkeit, in den Klassen elf, zwölf und dreizehn das Wahlfach »Gesundheitsökonomie« zu belegen. Die Schüler lernen, wie man im Gesundheitsbereich Chancen und Risiken erkennen, deren Effizienz verbessern sowie Trends und Umbrüche analysieren kann.

StTV sucht Vorsitzenden

Singen (sgl). Der Stadt-Turnverein Singen ist nach wie vor mit 2.780 Mitgliedern und nach den Angeboten im Kinder- und Erwachsenenbereich, im Fitness-, Gesundheits-, Wettkampf- und Leistungssport, der größte Sportverein in Singen (Hohentwiel) und der Region. Der Stadt-Turnverein Singen 1883 e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur diesjährigen Jahreshauptversammlung auf Freitag, 15. März, 19.30 Uhr, in das Foyer der vereinseigenen Waldeckhalle ein. Die Mitglieder des StTV Singen haben in diesem Jahr das Problem, einen neuen Vorstand ins Amt zu bringen, nachdem der langjährige bisherige Vorsitzende Ewald Röthele nach einer Amtszeit von fast 25 Jahren unwiderruflich nicht mehr für eine weitere Amtszeit zur Verfügung steht. Trotz intensiver Gespräche ist es Ewald Röthele nicht gelungen, eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger zu gewinnen. »Ich bitte alle Mitglieder und Vereinsverantwortlichen, ganz dringend mitzuhelfen, dieses Problem zu lösen, selbstverständlich bin ich jederzeit bereit, Gespräche mit möglichen Kandidaten über die Aufgaben für den Vorsitz zu führen und zu erläutern«, so Ewald Röthele.

Einkaufsstüte geschnappt

Singen (swb). Ein 49 Jahre alter Mann hielt sich am Samstagnachmittag, 5. Januar, in Singen auf. Weil er hunger hatte und sich noch etwas zu Essen kaufen wollte, ging er in Richtung Bahnhof und setzte sich dort im Eingangsbereich des Bahnhofs auf einen Stuhl. In der Hand hielt er währenddessen eine gefüllte Einkaufsstüte. Gegen 17.50 Uhr wurde der 49-Jährige aus heiterem Himmel und ohne Vorwarnung von einem anderen Mann zwei Mal mit den Fäusten gegen den Kopf geschlagen, so dass er eine Schwellung und Rötungen erlitt. Darüber hinaus verlor er bei dem Angriff seine Brille und sein Handy. Der unbekannte, schlagkräftige Mann, zu dem zuvor keinerlei Kontakt bestanden hatte, versuchte der Einkaufsstüte des Angegriffenen (Inhalt: eine Tafel Schokolade, ein Baguette und eine Flasche Sprudel) habhaft zu werden. Nachdem das Opfer die Tasche nicht losließ und sich immer mehr Personen um das Geschehen versammelt hatten, floh der Täter schließlich, ohne eine Beute gemacht zu haben vom Tatort. Im Zuge der Fahndung konnte ein 42 Jahre alter, der Polizei bekannter Mann in der Bahnhofstraße aufgefunden werden und als mutmaßlicher Beschuldigter identifiziert werden. Der mit 1,64 Promille alkoholisierte Mann machte keine Angaben zur Tat. Nach erfolgten Erstmaßnahmen wurde er wieder entlassen.



Das Große Feld der Läuferinnen und Läufer des Steißlinger Dreikönigslaufs beim Start in ein erfolgreiches Sportjahr 2013. swb-Bild: le

Guter Sport beim Dreikönigslauf

Sieger kommt aus der Schweiz

Steißlingen (le). Der Steißlinger Dreikönigslauf hat auch im 24. Jahr seines Bestehens nichts von seiner Attraktivität verloren. Das zeigten einmal mehr die, entgegen dem allgemeinen Trend, erneut gewachsenen Starterfelder, die gegenüber dem Vorjahr erneut zwischen zehn und 20 Prozent zugenommen hatten. Besonders groß war der Zuspruch bei den Bambinis. Das mit Abstand größte Team stellten die »sieben Zwerge«, eine Drogenentzugsanstalt aus Salem, deren Organisatorin Katja Gallasch im Hauptlauf bei den Damen den vierten Platz belegte. Dank der ausgezeichneten Organisation und Betreu-

ung durch das eingespielte Team um Dirk Beer verlief die Veranstaltung auch in diesem Jahr reibungslos. Im Hauptlauf lieferten sich Gerhard Schneble vom TV Gailingen und Dominic Müller vom LC Schaffhausen vom Start weg ein hartes Kopf-an-Kopf-Rennen, das der Schweizer erst auf den letzten Metern für sich entscheiden konnte. Auf den dritten Platz folgte Roland Lohr vom »Tri4you.com-Team«. Noch knapper ging es bei den Frauen zu. Hier entschied Judith Hertell das Rennen vor Barbara Dieterle und Susanne Wings für sich. Den Lauf über fünf Kilometer gewann Tom

Bork von der LG Radolfzell überlegen vor Jens Rehn vom »Team-Distance« und Niklas Best von der LG Salemtal. Bei den Bambinis gewann Magnus Frech von der LG Tuttlingen-Fridingen vor Max Buhl und Justin Niess. Das Rennen über 1.600 Meter gewann Anna Hipp von der LG Tuttlingen-Fridingen vor Dominik Wichtrey vom Veloclub Singen und Maria Hipp aus Fridingen. Schließlich konnte Benjamin Boos vom TuS Steißlingen über 800 Meter den einzigen Sieg für Gastgeber erringen. Er gewann vor Vanessa Possberg LC Ulster und Marie Knobelspies, ebenfalls TuS Steißlingen.

ANZEIGE

RENOVIERUNGEN IN NUR EINEM TAG

Die Decke als Gestaltungselement

Singen, morgens, ab ins Büro und abends im renovierten Wohnzimmer sitzen. Möglich ist das mit einer flexiblen Decke von der Firma Plameco. Sie bringen ein ganz besonderes Ambiente, in jeden Wohnbereich. Innerhalb nur eines Tages sind die Decken sauber und ohne große „Baustelle“ montiert. Darüber hinaus werden vielfältige Dekor-Varianten angeboten. Decken, die mit diesem System modernisiert wurden, ob in Wohn- oder Schlafräumen, in Küche oder Bad, müssen außerdem nie mehr gestrichen werden. Das Material ist aus hochwertigem Kunststoff, wartungsarm, farbecht, langlebig und recyclebar. Darüber hinaus feuchtigkeitsbeständig, feuersicher und wärmedämmend.



Ganz besonders wichtig für den Einsatz in Badezimmern und Schwimmbädern: Die Decken sind algen-, bakterien- und schimmelhemmend. Plameco flexible Decken eignen sich für den Einsatz in Neubauten ebenso wie zur Renovierung. Sogar die Gardinen und die vorhandene Beleuchtung können in die Konstruktion integriert werden. Um hohe Räume in Altbauten besser zu isolieren und den Raum harmonischer wirken zu lassen, kann die Decke auch abgehängt werden.

Firma Buchmann lädt dieses Wochenende von Freitag bis Montag, 11.01. bis 14.01., 10:00 bis 15:00 Uhr, zu einem Besuch in ihren Ausstellungsräumen in die Untere Gießwiesen 8 in Hilzingen ein.

Ohne Ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch

pflegeleicht und hygienisch

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Einladung zur DECKENSCHAU

Freitag bis Montag, 11.01. bis 14.01.2013 10:00 – 15:00 Uhr

- schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- feuchtigkeitsbeständig!
- pflegeleichtes Material!
- Beleuchtung nach Wunsch!
- akustisch korrigierend!

Wir informieren Sie gern über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

Außerhalb der ges. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

PLAMECO Fachbetrieb • Thomas Buchmann

Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Telefon 07731 / 7983624

Freie Wahl des Schornsteinfegers

Seit Januar 2013 können Hausbesitzer und Wohneigentümer ihren Schornsteinfeger frei wählen. Darauf weist der »Verband Privater Bauherren« (VPB) hin. Allerdings bleibt die Kehr- und Messpflicht bestehen und der Bezirksschornsteinfeger bleibt somit weiterhin eine wichtige Instanz.

Mit Beginn des neuen Jahres hat er einen neuen Namen erhalten: Er heißt ab sofort »bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger« und führt zweimal alle sieben Jahre die sogenannte Feuerstättenschau durch. Dabei handelt es sich um die Begutachtung aller Feuerungsanlagen im Gebäude. Die Feuerstättenschau dient dem vorbeugenden Brandschutz. Und damit der Sicherheit der Hausbewohner. Nach der Prüfung bekommt der Eigentümer einen sogenannten Feuerstättenbescheid ausgehändigt. Darin steht, welche Reinigungs-, Überprüfungs- und Messarbeiten an den Feuerungsanlagen, wann erledigt werden müssen.

Der Hausbesitzer wird damit in die Pflicht genommen. Er selbst muss die vorgeschriebenen Arbeiten erledigen lassen – und dies dem Bezirksschornsteinfeger im Anschluss auch nachweisen können. Frei ist der Hausbesitzer dabei allerdings bei der Wahl des ausführenden Experten. Mit der Ausführung der auferlegten Arbeiten darf er seit 2013 jeden freien, zugelassenen Schornsteinfeger für seine Zwecke beauftragen. Darunter fällt natürlich auch der bisherige Be-

zirksschornsteinfeger. Beim Bundesamt für »Wirtschaft und Ausführungskontrolle« (BEFA) wird ein Schornsteinfegerregister geführt, auf das jeder online zugreifen kann.

Hauseigentümer können sich in Zukunft also dort aus der Liste einen freien Fachmann suchen, müssen dann aber möglicherweise mehr Bürokratie bis zum Abschluss der Arbeiten in Kauf nehmen. Die Kosten für den Schornsteinfeger und dessen Arbeiten sind übrigens Handwerkerleistungen und können als derartige Leistungen beim Finanzamt steuerlich geltend gemacht werden. Weitere Informationen über Schornsteinfeger und die rechtlichen Richtlinien gibt es unter www.vpb.de.

Prüfpflicht für Heiztanks

Vorschrift soll im Mai eingeführt werden

Viele Hausbesitzer sind verunsichert: Sie haben von der Prüfpflicht für Heizöltanks ab 1.000 Liter gehört, wissen aber nicht, wann welche Pflichten auf sie zukommen. Der »Verband Privater Bauherren« (VPB)

meldet an der Haustüre klingeln und mit dem Hinweis auf die neue Pflicht schnelle Geschäfte machen wollen. Der VPB rät, Tankprüfungen unter keinen Umständen an der Haustür zu beauftragen. In jedem Fall muss ein

»Abgenabelter« Eigentümer

Die Gerichte stellen im Regelfall hohe Ansprüche, ehe eine Hausgemeinschaft bezüglich der Ausgestaltung seiner Wohnung Vorschriften machen darf. Das Sondereigentum gilt als besonders schützenswert. Allerdings kann der Einzelne gelegentlich gezwungen sein, sich dem Rest anzupassen – zum Beispiel bei der Heizungsversorgung. Das teilt der Infodienst Recht und Steuern der LBS mit. (Bundesgerichtshof, Aktenzeichen V ZR 176/10).

Der Fall: Eine Eigentümergemeinschaft beschloss, dass die Heizungsanlage inklusive der zu den Wohnungen führenden Steiganlage erneuert werden solle. Diese Maßnahme hatte ein Gutachten empfohlen. Ein Mitglied war mit dieser Maßnahme nicht einverstanden. Der Mann sah nicht ein, warum er innerhalb seiner Wohnung Heizung und Rohre so verändern sollte, dass sie mit der neuen Anlage kompatibel seien. Dazu könne ihn in seinem Sondereigentum niemand zwingen – auch nicht mit rechtsgültigem Beschluss.

Die Folge: Er wäre abgenabelt gewesen, weil der Rohrdurchmesser plötzlich nicht mehr passte.

Das Urteil: Ein Wohnungseigentümer kann faktisch dazu gezwungen sein, sich technisch innerhalb seiner Wohnung an die neue Heizanlage anzupassen, so die obersten Richter. Allerdings muss ihm genügend Zeit gegeben werden, sich darauf einzustellen. Erst nach Ablauf der Frist können die Leitungen zum Sondereigentum gekappt werden, wenn sie nicht mehr kompatibel sind.

IMMOBILIE DER WOCHE

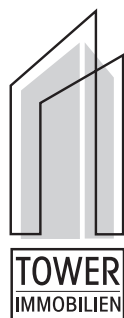
Singen-Stadtmitte, Schwarzwaldstr., Anlageobjekt
3-Zimmer-Wohnung, Dachgeschoss, Maisonette, ca. 105 m² Wfl., zentrale Lage, Aufzug, Tiefgarage, Fußbodenheizung, Parkett, Loggia, Dachterrasse, Neubau, vermietet, Mieteinnahme: 12.000 €
Kaufpreis: 279.000 € zzgl. Tiefgarage

Singen-Beuren, Toskana-Villa
Einfamilienhaus, ca. 154 m² Wfl., vollunterkellert, Südterrasse, 6 Zimmer, Parkett, Gas-Heizung mit Solar, helle lichtdurchflutete Räume, Grundstück ca. 400 m², Garage, sofort bezugsfrei
Kaufpreis: ab 334.000 €

Singen-Beuren, Toskana-Doppelhaus
Doppelhaus, ca. 135 m² Wfl., vollunterkellert, Süd- u. Westterrasse, 5 Zimmer, Parkett, Gas-Heizung mit Solar, helle lichtdurchflutete Räume, Grundstück ca. 259 m²
Kaufpreis: 279.950 €

Rielasingen, Anlageobjekt
vermietetes Einfamilienhaus, ca. 123 m² Wfl., schönes Grundstück in ruhiger grüner Lage, gepflegtes Haus Bj. 2010, langfristig vermietet, vollunterkellert, 2-geschossig, gefragte Lage, Garage und Stellplatz, Nebenkosten direkt auf den Mieter angemeldet
Mieteinnahme: 11.940 €/Jahr kalt
Kaufpreis: 318.950 €

Singen, Anlageobjekt
vermietete Doppelhaushälfte, ca. 143 m² Wfl., Grundstück in ruhiger grüner Lage, Bj. 2009/10, vollunterkellert, Stellplatz, Nebenkosten direkt auf den Mieter angemeldet
Haus 13 - Mieteinnahme: 14.040 €/Jahr kalt
Kaufpreis: 285.000 €
Haus 11 - Mieteinnahme: 12.600 €/Jahr kalt
Kaufpreis: 283.000 €



GW mbH
Maggistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 07731/148160-14
pollermann@gvv-singen.de
www.gvv-singen.de

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer
Bankfachwirt/Vorstand
KAUFGESUCH: Unsere Schweizer Kunden suchen dringend
HAUSER, Whg. + Bauplätze in KN+Badenrück UB+Linzgau RZ+Hori SH+Hegau – gerne TOP-Lagen mit Seesicht –
GUTACHTEN mit Beratung/Energie-Ausweis – KOSTENLOS bei Auftrag*

Nette Nachbarn für DHH
AACH, 100 m ins Grüne
ca. 153 m² Wfl., herrlich viel Platz zum Wohlfühlen, beste Massivbauweise.
Baustand: Bodenbeläge nach Ihrer Wahl.
Schlüsselfertig zum Aktionspreis.
Info/Bes. 0175 – 4531285

www.Flickinger-Immobilien.de
Tel.: 077 73.92 98 902

Miete: Moderne Produktionshallen in Rielasingen,
Miete: Kleines City-Büro in Singen, Miete: Büros in Hilzingen, Kauf: 3-Zi.-ETW, Singen-Nord, vermietet, 1 Zi., KN-Wollmat., frei, 2-Zi.-ETW in St.-Friedingen, 2-Zi.-ETW, Singen-Ost, frei
Tel. 01520-3757598 www.meinmakler.me

Singen-Süd
2,5-Zi.-ETW, 54 m² Wfl., Balkon, Bj. 95, 3. OG mit Lift, TG, sofort frei
KP 86.500,- €
Immobilien Stihl · 077 31-87 24 14

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
Ortsrandlage, ca. 1.600 m² Grst., ideal für ... Tierhaltung
hübsch. 1-2-Fam.-Haus, ca. 200 m² Wfl., 2 Kü., 2 Bäder, 2 WC, Balk., Terrasse, Freisitz, Kaminof., ca. 55 m² Nebengebäude/Kleintierstall u. Garage
€ 235.000,-, ca. 10 Min.
Stockach
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

Singen-Süd
3-Zi.-ETW, EG, Balkon, 63 m² Wfl., Bad mit Fenster, renoviert, CP, sof. frei
KP 59.900,- €
Immobilien Stihl · 077 31-87 24 14

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Umgebung: 1 – 1½-Zi.-Whg. für kaufm. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

2 Zimmer

alleinst. Frau 45 J. su.
dringend 2 Zi. Whg. bis 400,- € WM in Si/Umgeb oder auch gerne in Seenähe, Tel.: 0174 - 2926573

Elektronikerin/QS Ass.
m. ges. Einkommen su. 2 Zi. Whg. m. Balkon + EBK Raum Rielas./Worbl. z. 01.03.13 o. früher, Tel. 0163-6341730

Ehepaar, beide 57 J.
sucht 2-Zi.-Whg. in Stockach o. Ludwigshafen, 360,- € KM, zum 1.3.13 o. später, T. 07775/920892

Suche 2-Zi.-Whg.
in Singen-Nord ab Febr./März 13, WM bis 500 €, T. 0176-84602982

Beamtin, NR, sucht
ab sofort 2-Zi.-Whg. mit EBK in Volkertshausen u. Umgebung, Tel. 0176-10239939

Wohnung in Tengen!
Junges Paar in Festanstellung sucht eine Wohnung in Tengen. Gern mit EBK und Garage. WM bis 700,- €, Tel. 0152-37901723

Dringend gesucht
Alleinstehende Frau, 31 Jahre. Suche dringend 1 - 2-Zi.-Whg. in Rielasingen oder nahe Umgebung, bitte alles ab 50m² und bis 300,- € KM anbieten. Tel. 0152-23628703

R'zell/Markelf./Böhring.
2 Zi.-Whg dringend ab sof. gesucht, Tel. 0174-9768283

3 Zimmer

****3 – 3½-Zi.-Whg. in Singen/Umgeb. für kaufm. Angest. gesucht (f. Vermieter kostenlos)**
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

3 Zi-Whg. in Singen
m. Blk., im EG od. mit Aufzug, von Fam. gesucht, T: 0176-25718404

Jg. frdl. Fam. sucht
dringend z. 1.3. eine 3-4 Zi. Whg. nahe Schlatt u.Kr., m. Blk. od. Terrasse, Tel. 0176-70790677

Familie su. 3-4 Zi. Whg.
in Rielasingen, Tel. 0171-6900550

Alleinerz. Mutter sucht
3 Zi.-Whg R'zell/Umng., Tel. 0174-2779042 o. 07738-203335

3-4-Zi.-Whg. in Singen
von Familie ab sofort gesucht, WM max. 700 €, T. 07731/946797

Singen Zentrum
Sovente Akademikerin sucht 3-Zi.-Whg. in Singen-Zentrum. Wannenburg, Balkon und Stellplatz erwünscht.
viajera28@gogglemail.com

Angestellte 44 J.
gesichertes Einkommen, m. 2 Kindern 15 + 19 J., su. ab 01.03. eine 3-4 Zi. Whg. in Gottmadingen, Engen u. Ortsteile, Tel. 0173/7385167

4 Zimmer und mehr

Junges Ehepaar
m. 2 Kindern u. gesich. Einkommen sucht ab sofort oder später eine schöne 4-Zi.-Whg. in Stockach u. Umgeb. zu mieten, keine Makler, T. 0176-24948296

Haus gesucht Raum
Gottmadingen, Singen, Engen, Tel. 07745/928286

Häuser

***** HAUS in Si. + R'zell + Umgebung für leitenden Angestellten gesucht (f. Vermieter kostenlos)**
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Vermietungen

1 Zimmer

Si.-Nord: ggü. Gewerbesch., 3. OG, 1-Zi.-Whg., EBK, Balkon, leer, € 330,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Biete 1 Zi. in WG!
Mitbewohnerin, ab 25 J., beruft., für Frauen-WG in Si.-Nord gesucht. WM 390,-€ Zuschritten unter: Zimmerfrei2013@gmx.de

gemütl. 1,5 Zi.-Whg m.
EBK in RANDEGG ab 01.04.13 zu verm., Tel. 0171-3080826

1-Zi.-Whg., möbliert,
(Giebelz. vergl., ca. 48 m², mit Bad, u. Kochnische), R'zell-Güttingen, Südhangel, ruh. Wohngegend, WM € 520,- (inkl. Kalt-u. WW, Strom, Müll u. Hzzg.), 07732/12317 AB

2 Zimmer

Si.-Nord: 2-Zi.-Whg. € 420,- + NK
R'zell: 2½-Zi.-Whg. € 500,- + NK
Weiterdingen: 2-Zi.-Whg. € 230,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/12171

EG-Whg. in DHH
ca. 57 m², Terr., Gartenanteil, ab 1.5.13 in Schienen zu vermieten, Tel. 07735/3935

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. in Stockach
kl. Whg. m. EBK in zentraler ruhiger Lage, f. Alleinstehende o. Ehepaar geeignet, zu verm., T. 07771/2665

Si.-OT: 3-Zi.-Whg., € 550,-
SIENER Immob., Tel. 077 31/12171

3,5 Zi. Whg. Hilzingen
1. OG, ab 01.03.13 zu verm. € 520,- + NK. T. 0176-45191350

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

3 Zi. Whg. Ehingen
98 m², Garage, KM 600,- € + NK, Tel. 0175-2409357

3,5 Zi.-Whg. Mühlingen
110 m², DG., gr. Loggia, Blk., KM 550 € + NK + 2 MM KT, ab 1.2.13, T. 0162-9029592

Ludwigshafen
Schöne 3-Zi.-Whg. m. EBK, 150 m² Loggia, DG, sehr ruhige Lage, 80 m v. See entfernt, Seesicht, neu umgebaut an NR, KM 640,-€ + NK+Garage+KT, ab 01.04.2013 zu vermieten, 07773/5429

BAUEN UND WOHNEN

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
Bis zu 25% Winterrabatt auf Markisen

Nicht nur reden, sondern tun!
Mit Hocheffizienzpumpe Wilo-Stratos PICO

Wilo-Stratos PICO	46,5 kWh	9 €
TV-Gerät	190 kWh	36 €
Waschmaschine	200 kWh	38 €
Geschirrspüler	245 kWh	47 €
Wäschetrockner	325 kWh	62 €
Beleuchtung	330 kWh	63 €
Kühlschrank	330 kWh	63 €
Gefriergerät	415 kWh	79 €
Elektroherd	445 kWh	85 €
Heizungspumpe alt	800 kWh	150 €

Kilowattstunden/Jahr Stromkosten/Jahr

bis zu 141,- € Stromkosteneinsparung im Jahr, mit

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Freibühlstr. 13 | 78224 Singen
Tel. 07731-8308-0 | www.widmann-singen.de

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Gottm.

89 m², EBK, Keller, KM 550.- + NK, ab 1.2.13. Tel. 0170-4686482

3-Zi.-Whg., Mühlhausen

98 m², EBK, FbH., Fliesenb. KM 480 € + NK + 2 MM KT, ab 1.2.13. Zuschriften unter 114141 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Engen Ortsrandlage

sehr sch. gr. 3-Zi.-Whg. m. EBK, 2 Bäder + Stellpl. incl. NK 770,-€ warm ab 01.02. T. 0160-90675383

Orsingen 3 Zi.-Whg DG

75 m², EBK, Blk, FBH, 2 MM KT, 460,-€ + NK 120,-€, Tel. 07732/8239526

3 Zi. Whg. Engen

EBK, ZH, Lamminat, TV-Kabel, Bad/Du. m. Fenster, 3 Min. z. Seehaas,sofort frei, 07733/5363 AB

3-Zi.-Whg. Singen-Nord

1. OG., mit Balkon, € 475.- + NK, ab 1.4.13 zu verm., 07731/42827

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Hilz.-Riedh.

120qm, gr. Balk., Garage zum 1.4.13 Tel. 07739-5665 ab 18h.

R'zell: 4½-Zi.-Whg., € 625,- + NK + Garage
Worbl.: 4-Zi.-Whg., 125 m², Balkon, frei, € 690,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

4 Zi.-Whg., Horn,

110 m², EBK, neues Bad, WC, Blk., , 1.OG., Keller, Garage, ab 1.3., KM 670.- + NK. Tel. 07735/1864

Stockach-Winterspüren, 1./2. OG, 140 m²,
5 Zimmer, 2 Bäder, Küche, Abstellräume, Garten-anteil, Stellplätze/Garage, ab sofort **880,- €**
Telefon: 0 75 51/9 23 20, info@baubarth.com

Engen Ortsrandlage

sehr sch. Gr. 5 Zi. Whg., m. EBK, 2 Bäder, Stellpl. incl. NK 950,- € warm, ab 01.02., 0160-90675383

4 Zi.-Whg. Singen-City

in 3 FH, 113 m², max. 4 Pers., m. ges. Einkommen, kl. Blk., Gäste-WC, keine gr. Tiere, ab sofort frei, KM 650.-. Tel. 07731/5917486

Häuser

Wohn-/Geschäftshaus

m. ehemal. Gastraum in Singen, Bahnhofstr. ab sofort zu vermieten. T. 0151-22883601

Sonstige Objekte

Ladengeschäft Singen-

Innenstadt, 90 qm + Nebenräume, gr. Schaufenster, sehr gute Ausstat- tung, 810 €, NK 70 €. Tel.: 07731/46284 od. 0172-7402091

Stellplatz f. Imbisswg./

Container m. Wasser- u. Strom-anschl., sgt. Lage Si.-Süd, ab sofort zu verm., T. 0171-4602375

Büro zu vermieten

Helles, schönes Büro, EG, 81 m², RH: 3.7 m, 500 € zzgl. NK, zu verm., Tel. 0160-97932580

Gaststättenräume,

leerstehend, bj. 97, auch für andere Nutzung mögl., Si-Süd, ca. 250 m², zu verm., Tel. 0171-4602375

Immobiliengesuche

4 Zimmer und mehr

Fam. mit 4 Pers.

sucht 4-4,5 Zi.-Wohnung oder Haus m. Garage in Engen, Ansfelingen, ohne Markler, zu kaufen, Tel. 0152-28954971

Häuser

Raum Hegau

Bauernhaus m. Ökonomiegebäude o. 2-FH m. gr. Grdst. in Ortsrandl. bzw. Alleinlage von Privat zu kaufen gesucht, T. 07774/923403

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«**
225,- € bis 31.1. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 077 31/1 21 71

Haus in Engen

Junglerher sucht für sich und seine kleine Familie ein Haus zum Kauf in Engen / OT, Tel. 0176-32769583

Haus in Engen

Wer verkauft ein 3 - 4-Zimmer-Haus in Engen? Bitte melden unter Tel. 0173-6980186. Danke!

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Si.-Zentrum

27 qm, teilw. möbl., EBK, kernsa- niert 2012, KP auf Anfrage, Prov.-frei. Tel.: 0173-4586523

1-Zimmer-Wohnung

in saniertem MFH, EBK, SW-Bal- kon, Bad, Keller, TG, 32m² in Riela- singen, ruhige Lage. Zur Kapitalan- lage oder Selbstbezug, s. g. Rendite, geringe NK, VB 39.000.- €, Tel. 07731/183185

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg. in Aach

alles Parterre Keller u. Stellpl., Terr., Gart., zu verk. 69.000,- €, evtl. als Geldanlage. Tel. 07732/6419

Singen-Nord und Rielasingen:

2-Zimmer-ETW's à € 100.000,-
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

2-Zi.-Whg. Si.-Zentrum

38 qm, kernsaniert 2012, EBK, KP auf Anfrage, Provisionsfrei. Tel.: 0173-4586523

2,5 Zi.-ETW.-Whg., Aach
sehr schön, 58 m², EG., Blk., neue EBK, Carport, Tel. 0162-3933685

3 Zimmer

3 Zi.-DG-Whg.

mit zusätzl. sep. 1 Zi.-Whg., kpl. 90 m², Keller, PKW-Stellplatz, Volkerts- hausen. 3 Zi.-Whg.: m. Blk., Fliesen, neue Fenster + Rolladen, EBK. 1 Zi.-Whg.: Fliesen, WC. Preis kpl. VB 130.000.- €. Tel. 0171-8346439

Si.-Nord: 3-Zi.-ETW, Balkon, frei, € 120.000,-
Si.-Mitte: 3-Zi.-Mais.-ETW, EBK, Balkon, Garage, frei, € 170.000,-
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

3 Zi.-Whg., EG, Singen

neu renoviert, 86 m², EBK, Keller, von Privat, 120.000,- € VB zu verk., Tel. 07731-799971

4 Zimmer und mehr

Histor. Haus m. Esprit

idyl. ruhige Ortslage, Anliegerstr., 8 Zi., 2 mod. Bäder, EBK, Keller, Gara- ge, Zentralh. 190 m² Wfl., 132 m² Grundst., ideal auch als Ferienhaus, Steißlingen, bezugsfrei, 249.000,- €, Tel. 0152/26926008

4,5 DG-Whg., 130 qm,
Gottm., Bj. 92, 1.OG, exkl. Ausst. u. Lage, S-Blk., Garage, 219.500.- €, von Privat. Tel. 0174-8016834

Häuser

Haus in Aach

Bj. 93, 165 m² Wfl., Garage, EBK, 380 m² Grd.-Stck., 195.000.- €. Zuschriften unter 114139 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,- € bis 31.1.13 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 077 31/1 21 71

Grundstücke

Gewerbebauplatz

ca. 1.000 m², für kleine, moderne Halle direkt in Konstanz von privat zu kaufen gesucht.07731/182078

Baugrundstück

400-600 m² in Hilz./Riedheim ge- sucht. Tel. 0173-6972592

Garagen/Stellplätze

Stellpl. in Singen City

Ecke Scheffelstraße/Bahnhofstr. ab sof. zu verm., T. 07731/62026

Stellpl. im Gambrinus

Parkh., zu verm. 0170-6905032

Unterstellplatz f. Wohn-

Mobil, Si. + Umgeb. ab April 2013 gesucht, Tel. 07731/922502

Stellplatz gesucht

1 - 3 Stück in Singen oder Umge- bung, Tel. / SMS 0176-56778030

Computer / EDV

Kopiergerät RICOH

verk. s/w Kopierer, digital, duplex, 2 Toner, A4/A3, autom. Einzug, FP 200.- €, Tel. 07731/31324

Desktop komplett

Intel Pent. 4, 3,2 Ghz, 50 GB, 450 MBR, Flachbild., Tast. Office 2003; Tel. 07734/7418

Landmaschinen

1-Achs-Anhänger

mit Kratzboden f. Schlepperz., auch als Holzwagen geeignet zu verkauf- en, Tel. 07771/3598

Hanomag m. Frontlader

30 km/h, gt. Zust., T. 07771/3598

Verloren

3.1.13 Geld-/Umschlag

verloren, zw. Bauernmarkt/Markt- platz u. Höllturmpassge RZ: Beloh- nung zugesichert T. 07732/8203687

KFZ-Zulassungsschein

für Pkw Bes. Petar Coicic, Wiener Kennz., Finderlohn wird zugesich- er, T. 07731/27039 AB

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Voll funktionsfähige

Waschmaschine (Constructa Vi- va,1200, Bj. 2000, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/836219

Wohnungsauflösung

in Engen-Ansfelingen, Hauserhof 1, kompletter Hausrat zu verschenken, Abholung am Samstag, den 12.1.2013 von 10 - 14 Uhr

Zwergkaninchen

mit Käfig in Gailingen zu verschen- ken. T. 0151-16582226

Ganzkörper-Solarium

wenig benutzt, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0173-3089721

Röhren-Fernseher

voll funktionsfähig, zu verschenken, Tel. 07771/4474 (AB)

‘Mohrle’: süße, kleine

schwarze Katze kostenl. abzug., Tel. 07732/979207

Bauernlampe

zu verschenken, T. 07738/938622

Mischlingshündin 2 J.

in gute Hände zu verschenken, 0170-3655124 von 8-14 Uhr.

Gefrierschrank

Bauknecht, Kühltruhe Linde, gr. Schreibtisch, alles zu verschenken. Tel. 0170-7631687

Kleiderschrank Eiche

hell Furnier, B: 280, H: 230, T: 63 cm, gut erhalten zu verschenken, 07731/949639

Sofa-Eckgarnitur

u. Bügelmaschine, gg. Abholung zu verschenken, T. 0160-92010873

2 Maine Coon Mix

Kater, 8 Mon., getigert, zu verschen- ken, T. 07731/7492035

Wohnzi.-Sessel

beigefarben, an Selbstabholer zu verschenken, T. 07736/7278

Wohnzimmerschrank

3.40 m lang, braun, an Selbstabh. zu verschenken, T. 07731/49997 ab 15 Uhr

4 blaue Gartenstühle;

1 kl. Schreibt. aus Glas; 3 IKEA-Beistellt.; alles zu verschenken. Tel. 07734/931282

Klavier an Selbstabhol.

in Singen zu verschenken, 0751/41178 o. 0151/56654850

Spinnbike leicht repar.

bedürftig, zu verschenken Tel. 07738/1442

2 Tiefkühl-Eistruhen

u. 1 Verkaufstheke, ca. 4 m, zu ver- schenken, T. 07731/984374

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?

Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.

Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollzie- hern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!

- Keine schädigende Wartezeit
- Wir kommen auch zu Ihnen
- Wir sortieren Ihre Unterlagen

Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht

24 Std. ☎ 0800 - 724 85 33
kostenlos auch von Mobil

Privat und gewerblich

SCHULDNER SCHUTZ

Kaufgesuche

Modelleisenbahnen

Suche und kaufe Modelleisenbah- nen. Gerne auch ältere o. def., repa- raturbed. Teile! Alle Marken!Sie ha- ben noch Kartons mit Eisenbahnteilen im Speicher, Boden oder Laube? Auch defekte Sachen. Alter spielt keine Rolle! Sie wollen sich von Ihrer Anlage trennen? Ru- fen Sie an: 0172-9241786

Container oder ganze

Containeranlage von privat zu kau- fen gesucht. 07731/182078

rundes Zi.-Trampolin

günstig zu kaufen ges., Tel. 07732/3553

Verkäufe

Schneeschild

für Traktor u. Stapler. Tel. 07731/74067 oder 07734/2102

Kunststoffputz weiß

zu verk., Tel. 07731/74067

Zollstäbe, ca. 2000 St.

zu verk., Tel. 07731/74067

Betonmischer 380er

150 l, zu verk., Tel. 07731/74067

Große EBK (NP 6.500.-)

Holzoptik, 3 E-Geräte, VB 1.400 €, T: 0041-795925597

9 Stck. Elektro

Flächen-Speicherheizung 1,5 KW inkl. Funkthermostat m. Steckdo- senempfänger, auch einzeln, Pr. VB. Tel. 07736/921563

Ledersofa blau 2,5 Sitz.

neu., VB 600,-€, Glastisch rd., VB 80,-€, Doppelbett-Holzrahmen, Tel. 07732/939753

Gasofen Küppersbusch

neu., Neupr. ca. 800,-€, Leistung: NWL 8500W, NWD 10.350 W, B: 760mm, H: 820mm, T: 270mm, Preis 280,-€, Tel. 0157-86561947

Werkstatteinrichtung

zu verkaufen: Bohrständer, Schleif-, Fräs-, Hobelmasch., Sandsäge von Scheppbach, Kippkreissäge m. Tisch, Drechselbank, Schweißgerät, T. 07733/6778

Gästebett m. Lattenrost

neu, klappb. a. Rollen, 185/80/40cm 50,-€, Schalensessel Rattan 10€, versch. Lampen, Deko-Puppenwagen 40€, Tel. 07732/54422

Kühl-Gefrier-Kombi

Privileg Öko, B/H/T 60x200x60 cm, 12 J. alt, funkt.-fähig, VB 100.- €, T. 07738/938622

Haushaltsauflösung

Bartheke, Kleiderschrank, Wasch- masch., Tel. 07731/27753

PS 3-Dualshock 3

Wireless, Controller, schwarz, neu, 2 Stück, pro Stück 33,-€, Tel. 07732/58857

Rollstuhlrampe

m. Befestigungzubeh. f. PKW, Pr. VB. Tel. 0172-3240018

Ölheizung wegen

Umstellung auf Bioenergie: Oelkes- sel m. Oelgebläsebrenner, Viesman Vitola 100, 18 KW, Viesmann Steue- rung Vitotrinoc 200 Typ KW 2, Festpr. 1.000,- €, 07732/10353

Auto-Hebebühne

zu verk., Tel. 0173-6585867

Achtung Häuslebauer

Werkzeuge zu verk., 07731/74067

Zweiradwagen, 70 J. alt,

zu verk., Tel.07731/74067

Bauknecht Waschm.

90.- €. Tel. 07738/230

Zu verk. / verschenken

Ca. 150kg weißer Zierkies, Eck- schreibtisch, Holzsandkasten mit Deckel, Holzschichtschutz, Fernseher + SuperNintendo, Konsole, Gara- gen- u. Kellerregale, Pool Pumpe Leiter usw., E-Rasenmä

Förderung für Bildung

Land unterstützt Bildungspartnerschaften

Kreis Konstanz (swb). Das baden-württembergische Ministerium für Finanzen und Wirtschaft wird künftig die Vernetzung von kleinen Unternehmen, allgemeinbildenden Schulen und potenziellen Auszubildenden im Kreis Konstanz stärker fördern. Wie der SPD-Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz aus Stuttgart erfuhr, werden aus dem Europäischen Sozialfonds 22.500 Euro für eine Koordinatorin bei der IHK Hochrhein-Bodensee zur Verfügung gestellt.

»Ich freue mich sehr, dass der Landkreis Konstanz als eine von elf Regionen in Baden-Württemberg für die neue Förderung von Bildungspartnerschaften ausgewählt wurde, so der Singener Abgeordnete. Storz erhofft sich nun positive Impulse für den regionalen Ausbildungsmarkt von dem kleine Unternehmen und Ausbildungsplatzsuchende gleichermaßen profitieren werden.

Zu Beginn des vergangenen Ausbil-

dungsjahres blieben in Baden-Württemberg 5.500 Ausbildungsplätze unbesetzt. Davon betroffen seien vor allem kleine Betriebe, was eine aktuelle Studie des Bundesinstituts für Berufsbildung bestätigt, begründet der SPD Abgeordnete die Initiative der Landesregierung. Die Bildungspartnerschaften ermöglichen es, Unternehmen Praktika oder Arbeitsplatzerkundungen an Schulen anzubieten. Rund 80 Prozent der allgemeinbildenden Schulen in Baden-Württemberg haben Bildungspartnerschaften mit Unternehmen. Kleine Betriebe sind dabei unterrepräsentiert, da sie in vielen Fällen finanziell und personell nicht in der Lage waren, Bildungspartnerschaften abzuschließen. Die Förderung des Landes soll den kleinen Betrieben im Kreis Konstanz nun helfen, besser auf ihr Ausbildungsplatzangebot aufmerksam zu machen.

40 Jahre auf der Bühne

Konstanz (swb). 2013 feiert der aus Funk und Fernsehen bekannte Kabarettist Matthias Richling sein 40-jähriges Bühnenjubiläum. Zu diesem Anlass kommt er auch nach Konstanz. Die Aufführung ist allerdings schon ausverkauft. Die neue Richling-Show über den Missbrauch in Deutschland ist ebenso zukunftsweisend wie vergangenheitsbewältigend. Das reale Leben und sein virtuelles, vielfach verschlüsseltes Abbild, das sich aus vielen Daten-Pixel zusammensetzt, sind ebenso Thema des brandaktuellen Programms, wie Gentechnik, Umwelt-Desaster und Bankenkrise. Regie führt wie immer der Autor und SWR-Moderator Günter Verdin. Der Kabarettist Richling bringt seine jüngsten Beobachtungen wie immer in literarisch anspruchsvolle Form. Niemand aus Politik und Show bleibt verschont. Für die Show am Freitag, 11. Januar, in Sigmaringen gibt es noch Karten zum Beispiel unter: www.koko.de.

Scherf gibt Lebenslektionen

Singen (swb). Lebenslektionen eines jung Gebliebenen erteilt Henning Scherf unter dem Titel seines neuen Buches »Wer nach vorne schaut, bleibt länger jung« im Rahmen der Vortragsreihe »WissensWert« am Dienstag, 5. Februar, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen. Veranstalter: ist das Bildungszentrum Singen. Die Biographie von Henning Scherf war nicht gradlinig: Er war Schulversager, stotterte und wurde doch Bürgermeister von Bremen. Er hat Karriere gemacht und war von Niederlagen und Anfeindungen nicht verschont. Er ist Optimist geblieben. Noch in den schwierigsten Situationen sieht er die Chance. Und er gibt es weiter: Wie bleibt man lebendig? Was sind die Elixiere des Glücks? Wie sehen neue Altersbilder aus? Und was ist gelingendes Leben? Er sieht, wie die Gesellschaft auseinander zu brechen droht – und wendet alle Energie darauf, uns das Wesentliche klar zu machen: Nähe und Zusammenhalt. Nach dem großen Erfolg seines Buch »Grau ist bunt – was im Alter möglich ist« geht es in seinem neuen Buch »Wer nach vorne schaut, bleibt länger jung« (Verlag Herder) um ein Lebensresümee mitten aus dem Leben, engagiert, deutlich und voller Optimismus. Henning Scherf, 1938 geboren, trat mit 25 in die SPD ein und wurde 1975 Mitglied der Bremer Bürger-schaft. Er war viele Jahre lang Bildungs-, dann auch Justizsenator und wurde schließlich 1995 Bürgermeis-



Der Autor und Politiker Henning Scherf kommt im Rahmen der Reihe »WissensWert« in die Singener Stadthalle. Der ehemalige Bürgermeister von Bremen lebt momentan in einer Wohngemeinschaft.

swb-Bild: Verlag Herder

ter von Bremen. Im November 2005 übergab er das Amt an seinen Nachfolger. Er ist verheiratet, hat drei Kinder und ist mehrfacher Großvater. Scherf lebt mit seiner Frau Luise sowie mit sechs weiteren Menschen ihres Alters in einer Hausgemeinschaft in der Bremer Innenstadt, die er selber als Wohn-gemeinschaft bezeichnet.

Du bist Griechenland

Singen (swb). Dem griechischen Komponisten und Politiker Mikis Theodorakis ist das nächste literarisch-musikalische Sonntagsfrühstück am Sonntag, 20. Januar, um 10.30 Uhr in der Stadthalle Singen gewidmet. Unter dem Theodorakis-Liedtitel »Du bist Griechenland« präsentieren Rolf Becker (Rezitation), Julia Schilinski (Gesang).

Verkehrsschild gerammt

Konstanz (swb). Eine 50 Jahre alte Frau fuhr am Montagnachmittag mit ihrem Trekkingrad über die Radfahrbrücke über den Seerhein und bog nach rechts ab. Hierbei streifte sie mit dem Lenker ein Verkehrszeichen. Beim folgenden Sturz zog sie sich eine Platzwunde zu. Sie wurde mit Verdacht auf ein Schädel-Hirn-Trauma ins Klinikum gebracht.

Mit 2,1 Promille auf Auto gefahren

Konstanz (swb). Ein 48 Jahre alter Mann fuhr mit seinem Mazda am Sonntagabend auf der Mannheimer Straße, kam nach links und kollidierte dort mit dem Pkw, der gerade am rechten Fahrbahnrand hielt. Die eingesetzten Polizeibeamten stellten bei dem 48-Jährigen 2,14 Promille Alkoholbeeinflussung fest, sein Führerschein wurde beschlagnahmt.

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Neue Kurse 12./19./26.1.
Beginn,Schwimmen für Kinder ab 4 J., Gruppengröße nur 5 Ki. Info: 0151-22936693

Zwillingskinderwagen
TFK Twinner twist duo, Farbe Kiesel, incl. Babywannen, Kosi Adapter, 450,- €, Geuther Laufstall oval, 50,- €, Div. Türgitter, Telefon: 0152/09879904

Verk. Mädchenkleidung
Gr. 62 - 98, Tel. 07771/918198

Scout Schulanzen-Set
„Zauberfee“, rosa, VB 70.- €, Tel. 0172-1304599

Bekleidung

Gehrock m. Weste
Gr. 46/48, gut erh., für 100.- € zu verk., T. 07731/61174

Versch. Fastnachts-
Kostüme günstig abzugeben, Tel. 07731/54172

Stellenangebote

Hilfe bei PC Problemen
wer kann in Volkertshausen bei gelegentl. PC Problemen kurzfr. Hilfe leisten. Beste Bezahlung. Zuschriften unter 114137 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fenstermonteur ges.
für Fenstereinbau u. Klempntner für Dachrinne, Fallrohr u. Blecharbeiten, von Privat, T. 0157-81822838

Mathe-Nachhilfe
gesucht für Realschule 10. Klasse in Gottmadingen, T. 0173-8369646

Suche Hilfe für Haushalt und Garten. Mo., Mi. und Freitag, vormittags. Schweiz, Nähe Stein am Rhein. Tel. 0041 79 – 6 59 07 67

Haushaltshilfe
Wir suchen 1x die Woche (ca. 2-3 Std.) für unseren Haushalt in Güttingen eine freundliche und zuverlässige Reinigungsfrau, die uns etwas unterstützt. T. 0176-63741066

Stellengesuche

Gipser und Maler
sucht Arbeit, T. 0152-23343904

Suche Putzstelle privat
in der Schweiz, ich bin sehr zuverlässig u. flexibel. Tel. 0152-22811307

Frau sucht Putzstelle
in Singen. Tel.: 07731/912857

Frau (45) bietet Hilfe
im Haushalt an: Behördengänge, Einkaufen, Arztbesuche für ältere Pers. Bin mobil. 0174-2926573

Wirtschaftsingenieurin
3-sprach., m. QM-Erfahrung sucht Teilzeit Büroarbeit,0174-3801750 o. T. 07731/7946184

Schutzgasschweißer
(Rentner) sucht Minijob. Zuschriften unter 114140 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzperle,
deutsch, zuverlässig, gewissenhaft sucht Stelle im Haushalt, gerne auch m. Garten. Tel. 0157-34015872

Suche 400.- € Job
für Verpackung oder Fahrtätigkeiten, vormittags/nachmittags, i.R. Singen/Rzell. Tel. 0152-05436701

Putzstelle v. jg. Frau
ges. 07731/943589

Suche Arbeit
auf Mini-Job-Basis. Kehrwoche, Gartenarbeit, Hausmeister im Raum Gottmadingen/Rielasingen. Zuschriften unter 114146 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau sucht Putzstelle
in Singen. Tel. 0160-1155815

Mann sucht Arbeit
auf 400.- Basis.Tel. 0172-4955705

Sammlermarkt

Zahle 500,- € und mehr
für Militärfotos, Orden, Uniformen, Dolche, Hirschfänger, Helme, Mützen (Münzen) Urkunden, Soldbuch, ganze Sammlungen oder Nachlässe usw. von 1900 - 1945. Bar und diskret, Tel.: 07774/ 920787

Haushaltsauflösung

EBK kpl. mit E-Geräten
Spülml., Sofa, Couchtisch, Sideboard, Holz-Stehlampe, Eckbank kpl. m. Tisch u. Stühlen, Bettgestell 180x200, u.v.m. Tel. 07732-945190

Haushaltsauflösung
alles günstig zu verk.07731/27753

Wohnungsauflösung
mod. Schrankwand (Buche hell, 3,20 m), Schlafzi. kiefer, Esszi.-Tisch, TV, Pr. VB. Tel. 07731/52211

mod. Schrankwand
Buche hell, 3,20 m, Schlafzi. Kiefer, Esszimmertisch, Fernseher abzugeben, Preis VB, 07731/52211

Unterricht

Gitarrenunterricht
von einem Experten f. Anfänger mit o. ohne Noten Tel. 07731/836555

Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe – zu Hause – im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
Abacus Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Nachhilfeunterricht von
erfahrenem Lehrer f. alle Klassen + Schulen, auch vormittags, Vorm.: 07731/944218, Nachm.: 827690

Mathestudent gibt
Nachhilfeunterricht. Alle Stufen bis auf die Oberstufe (11.-13. Kl. Gymnasium), Tel. 0151-29163952

Schlagzeug, Gitarre u.
E-Bass. Einzelunterricht individuell u. professionell. 07731/943119

Nachhilfe von Privat
Mathe, Engl., Dtsch.,Latein, TG., EG., SG., AG, T. 07775/938383

Wecher Oberstufensch.
erteilt Mathe-Nachh. 9. Kl. Realsch.,Tel. 07731/3198310

Zum Verlieben

Herzenswunsch
Suche eine Partnerin für eine gemeinsame Zukunft in Liebe u. Verstehen. Bin 70 Jahre alt, kerngesund, mit eigenem Haus im Raum Singen. Zuschriften unter 114142 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attrakt. Frau 62 J.
wünscht sich handwerklich begabten Hausfreund mit viel Zeit für Liebe, Reisen, Tiere und Garten. Zuschriften unter 114144 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jetzt aber !!!
Also ich finde, du könntest dich jetzt ruhig mal melden! Bin 48, w., schlank, humorvoll und eigentlich fehlst nur noch du zu meinem Glück! Also los, nu mach schon...viell. mit Foto? Zuschriften unter 114145 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kuscheln an trüben
Tagen. Liebe ohne Ende, Dir zuhören, Dich verwöhnen und lieb haben, das wünsche ich uns. Er, 56 J., 1,78, suche Dich für eine feste Beziehung. Neugierig geworden? Dann melde Dich einfach. Zuschriften unter 114147 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Herr 36, sucht
nette schlanke Sie für feste Beziehung, Zuschriften unter 114138 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Freizeitpartner ges.
von sportl. Witwe 68, 170gr. schlk. NR, mit Int. an Kunst/Kultur, Reisen, Fitness, u.v.m. Freue mich über Ihre Zuschr. mögl. mit Tel.-Nr.Zuschriften unter 114143 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Scheibe Kaputt?
GLAS- & SPIEGEL-SPEZIALIST
REPARATUR EILDienst TEL. 07731 / 6 80 88

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Hellsehen, Entfernen von schwarzmagischen Belastungen, Hausreinigung im energetischen Sinn. T. 0774/923377, Volkertshausen

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



»Wir sind die Gewinner«

Neujahrsempfang der Kammern mit Norbert Lammert

Konstanz (of). Mit einer Talkshow starteten auch dieses Jahr die Handwerkskammer und IHK im Konzil ins neue Jahr, und dabei gab es zumindest einige Punkte, die den aktuellen Stand der Wirtschaft verrieten. Denn das Handwerk freut sich noch immer über volle Auftragsbücher aufgrund der starken Bautätigkeit in Folge der Finanzkrise, wie Gotthard Reiner in seiner Begrüßung bemerkte. Kurt Grieshaber, der politisch derzeit nicht mit Kritik zurückhält, sieht die Region durch die Wirtschaft in guter Verfassung, so dass auch durch den Takeda/Nykomed-Exodus in Konstanz

zum Beispiel keine Krise auf dem Arbeitsmarkt ausgelöst worden sei. »Wir sehen sogar einem Fachkräftemangel entgegen, den wir natürlich verhindern möchten«, betonte der neue Konstanz OB Uli Burchardt in der Talkrunde, die sonst viel Smalltalk bot. Gekommen waren die fast 1.000 Gäste des Empfangs natürlich weniger wegen des Talks, als wegen Bundestagspräsident Norbert Lammert, der immer wieder betonte, dass er gerne hier am See ist, und der sicher im Zuge des Konziljubiläums auch wieder kommen wird. »Ich finde Neujahrsempfänge mindestens so attraktiv wie Partei- oder Gewerkschaftskongresse«, begrüßte Lammert das Publikum. Seine Eingangsfrage »Wo stehen wir?« wurde schnell zum spannenden Exkurs darüber, dass viele Krisenszenarien rund um den Euro und Europa eben eine »deutsche Leidenschaft« sind. »Uns gings noch nie so gut wie jetzt«, sagte er im Versprechen der Ehrlichkeit, aber mahnte daran, dass die Bedeutung Deutschlands wie Europas an der Weltbevölkerung und der globalen Wirtschaft drastisch am Schwinden ist, gegenüber den asiatischen Staaten. Lammert erinnerte sehr leidenschaftlich an die deutsch-französischen Verträge, die im Januar ihren 50. Geburtstag feiern und die den Grundstein für das heutige Europa der bald 28 Mitglieder bildet. Da ging es bald zum aktuellen Thema Griechenland und Euro. Und auch da konnte Lammert, der im übrigen frei sprach, einiges im Sinne der Ehrlichkeit, die als Motto über diesen Abend gestellt wurde, zurechtrücken. Europa habe allen Mitgliedern Vorteile gebracht, und Deutschland sei der eigentliche Gewinner Europas geworden. Und durch den seit rund 10 Jahren gemeinsam genutzten Euro habe es in Deutschland eine Währungsstabilität

gegeben, die die D-Mark Zeiten nie hatte. Die Mär vom »Zahlmeister« Europas, als die sich die Deutschen gerne sehen, entzauberte Lammert gern. »Die Vorteile der Währungsunion werden auf 332 Milliarden Euro taxiert, und 160 Milliarden Euro fallen dabei den Deutschen als Vorteil zu, sagte der Bundestagspräsident, der auch immer wieder betonte: »Es ist allerdings jetzt notwendig, dass wir Europa als Gemeinschaftsaufgabe begreifen.« Dafür fordert Lammert eine sehr wichtige Tugend ein: Verantwortung. Und: »Es gibt viele demokratische



gegeben, die die D-Mark Zeiten nie hatte. Die Mär vom »Zahlmeister« Europas, als die sich die Deutschen gerne sehen, entzauberte Lammert gern. »Die Vorteile der Währungsunion werden auf 332 Milliarden Euro taxiert, und 160 Milliarden Euro fallen dabei den Deutschen als Vorteil zu, sagte der Bundestagspräsident, der auch immer wieder betonte: »Es ist allerdings jetzt notwendig, dass wir Europa als Gemeinschaftsaufgabe begreifen.« Dafür fordert Lammert eine sehr wichtige Tugend ein: Verantwortung. Und: »Es gibt viele demokratische

Tugenden, Bequemlichkeit gehört nicht dazu.« Kurt Grieshaber blieb das Schlusswort vorbehalten, und er stellte noch fünf Glaubensfragen zu den aktuellen Themen wie, ob es bald eine Entspannung für den Euro gäbe, ob es bei 6 Milliarden Euro für Stuttgart 21 bleibt, ob es bis 2020 tatsächlich 1000 Windräder im Land gibt, ob man die Verkehrsprobleme der Region ohne flächendeckende Maut lösen könne und ob es möglich sei, dass die Belastungen durch den Flugverkehr überall zunehmen, aber genau hier in der Region nicht. Dazu stand aber niemand auf.



Ehrlich sprach Bundestagspräsident Norbert Lammert beim Neujahrsempfang der Kammern in Konstanz und rückte manches Negativbild von Europa und dem Euro zurecht.

swb-Bild: of

FAMILIENANZEIGEN



Tequila

†28.12.2012

Nach 13 wundervollen gemeinsamen Jahren mussten wir Abschied von Dir nehmen. Du hast uns nie im Stich gelassen und warst unser bester Freund. Als sog. „Listenhund“ hast Du keines der Klischees erfüllt. Du warst einfach einzigartig. Bis zuletzt hast Du gekämpft... ein wahrer „Kampfhund“ eben...



DANKE Ramona und Flaki. Die liebevollsten Hundesitter aller Zeiten. **DANKE** Jan (Praxis Dr. Boos, Singen) für alles, was Du für Tequila getan hast.

Wir werden Euch das nie vergessen!

JoJo & Carina Mayer
Nenzingen

Meine Kraft ist nun zu Ende,
nimm mich, Herr, in deine Hände.

Wir haben in aller Stille von meiner guten Mutter, Schwiegermutter, Schwester, unserer lieben Oma und Uroma

Hildegard Albiez

geb. Brachat

* 17.02.1911 † 25.12.2012

Abschied genommen.

Von Herzen danken wir allen für die uns erwiesene Anteilnahme.

Besonderer Dank

- allen, die der Verstorbenen im Leben zugetan waren
- Herrn Pfarrer Böhler für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Dr. Wilms für die gute ärztliche Betreuung
- der Heimleitung von St. Hildegard, besonders dem Pflegepersonal für die liebevolle Pflege
- Frau Lohrer für die musikalische Mitgestaltung der Trauerfeier

Gottmadingen, im Januar 2013
Hohentwielstr. 11

Im Namen aller Angehörigen
Jürgen Albiez



Dich verlieren war so schwer,
Dich vermissen noch viel mehr.

Gerhard Rontke

* 28.07.1930

† 04.01.2013

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Ehefrau Helga
Marianne mit Familie
Roland mit Familie
Wolfgang mit Familie
Karlheinz mit Familie
und alle Anverwandten

Singen, im Januar 2013

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 17.01.2013 um 14.30 Uhr in der großen Halle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

„Das Schönste, das ein Mensch hinterlassen kann, ist, dass man lächelt, wenn man sich seiner erinnert.“ – Theodor Fontane

D allen Freunden und Verwandten für die Zeichen der Liebe und Freundschaft während der Krankheit,

A den Schwestern der bekra Krankenbetreuung und des HBH Klinikums Singen für die liebevolle und kompetente Betreuung,

N Frau Helene Haas und dem Hospizverein Radolfzell, Höri, Stockach e.V. für die Unterstützung,

K für die Geldspenden und Blumen, für die tröstenden Worte, gesprochen und geschrieben,

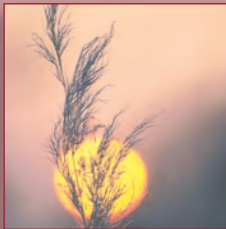
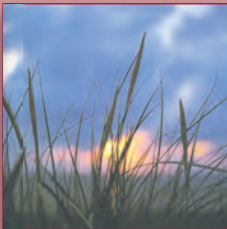
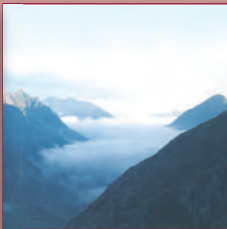
Marlies

Baumann

Zizenhausen, im Januar 2013

E und Allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben und in deren Herzen und Erinnerungen sie ihren Platz gefunden hat.

Nadine und Sebastian
Dennis und Sabrina
Bodo



Jeder Tag ist der Anfang des Lebens.
Jedes Leben der Anfang der Ewigkeit.

Herbert König

* 19.08.1937 † 03.01.2013

Hinterdorfstraße 37, 78253 Eigeltingen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Deine Dich liebende Ehefrau Doris
Andrea und Bruno König
Ewald König mit Dennis und Jasmin und Vera Krösche
Gabriele und Tobias Briel mit Quentin
Harald König mit Stefan

Die Trauerfeier findet am 11.01.2013 um 14 Uhr in der katholischen Kirche in Eigeltingen statt, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Ein erfülltes Leben hat sich vollendet.

Gustav Schirmer

* 27. Juni 1923 † 21. Dezember 2012

Steißlingen, Silcherstr. 7

In stiller Trauer
Deine Erna mit Familie
sowie alle Angehörigen

Seinem Wunsch entsprechend haben wir ihn im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Steißlingen beigesetzt.

Für die erwiesene Anteilnahme in Wort und Schrift sprechen wir allen unseren herzlichen Dank aus.

Ein gutes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Todesanzeige und Danksagung

In aller Stille haben wir Abschied genommen von
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma,
Schwägerin und Tante

Hildegard Kenzler

geb. Schäfer
* 18. 4. 1929 † 3. 1. 2013

In Liebe
Erna und Jörg Waldschütz
Hans und Miriam Kenzler mit Familie
Lydia und Andreas Schulze mit Familie
sowie alle Anverwandten

Wir danken allen, die in Gedanken und lieben Gesten bei uns waren.

Ganz besonderen Dank dem Pflgeteam vom Helianthum Steißlingen für die liebevolle Betreuung.

Traueradresse: Erna Waldschütz, Hohenhewenstr. 50, 78224 Singen

Die Erinnerung ist ein Fenster durch das ich
Dich sehen kann, wann immer ich will.....



Thekla Vöser

† 10. 01. 2008

Wir vermissen Dich
Deine Familie

Wir sind nur Gast auf Erden
und wandern ohne Ruh'
mit mancherlei Beschwerden
der ewigen Heimat zu.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa,
Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Peter Esterl

* 19. 9. 1928 † 5. 1. 2013

In stiller Trauer
Johann und Franziska Esterl
Martin und Pauline Esterl
Heidi Buchbauer mit Familie
Anita und Gabriel Smeretschuk
Hildegard und Melanie Esterl
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Überlinger Straße 47

Rosenkranz am Donnerstag, dem 10. 1. 2013, um 18.00 Uhr,
anschließend um 18.30 Uhr Seelenamt in der Pfarrkirche
St. Elisabeth.
Die Beerdigung findet am Freitag, dem 11. 1. 2013, um 13.00 Uhr
in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Es gibt eine Zeit zum Leben
und eine Zeit zum Sterben.
Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist es kein Sterben - es ist Erlösung.

Elsa Schwald

geb. Sütterlin
* 06. 05. 1921 † 01. 01. 2013

Böhringen, Untere-Sooäcker-Straße 25

Traurig aber dankbar für die Erlösung
nehmen wir Abschied

Hanspeter und Irmgard Schwald mit Familie
Inge und Karl Keller mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 14. Januar 2013, um 14.15 Uhr auf
dem Friedhof in Böhringen statt.



Wenn die Luft zum Atmen fehlt,
jeder Schritt des Alltags quält
und das Herz hat nicht mehr Kraft,
schläft ein ganz friedlich - er hat's geschafft.

Wir werden dich lieben Pipa, herzensguten Opa-Fische und
Bruder sehr vermissen

Rudolf Brügel

* 2. August 1949 † 4. Januar 2013

Horn, Hauptstraße 109

In lieber Erinnerung
Susanne, Annabel und Markus mit Nadine
Bettina und Alexander Hotz mit
Antonia und Leander
Elisabeth Brügel
Helga Fenker und Erika Bruttel mit Familien
sowie alle Angehörigen

Das Seelenamt mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 11. Januar 2013,
um 14.00 Uhr in der St.-Johann-Kirche in Horn statt.

Danksagung

Wir möchten allen herzlich danken, die uns beim Heimgang meiner lieben Frau

Helga Lehmann

geb. Weniger

begleitet haben und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
sowie der Station 15 des HBH-Klinikums Singen.

Hausen a.d.Aach, im Januar 2013

Im Namen aller Angehörigen
Helmut Lehmann

Du bist nicht mehr da, wo du warst – aber du bist überall, wo wir sind.
(Victor Hugo)

Herzlichen Dank

für die vielen Zeichen des Mitgefühls, der Wertschätzung und der Freundschaft,
die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Alfred Rutschmann

entgegengebracht wurden.

Besonderer Dank gilt Dr. med. Joachim Kaiser für die einfühlsame Betreuung
sowie den Ärzten und dem Pflgeteam des Dialysezentrums Singen.

Gottmadingen, im Januar 2013

In Liebe und Dankbarkeit
Friedel Rutschmann und Kinder

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 26.12.2012 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Manfred Lorenz

Herr Lorenz gehörte über 43 Jahre unserem Unternehmen an. Während dieser Zeit war er als
Maschinenschlosser und später als Meister der Schlosserei Betriebsunterhalt tätig.
Ende Dezember 1998 trat Herr Lorenz in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den langen Jahren der Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Lorenz als zuverlässigen und pflichtbewussten
Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH





Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Helmut Schley
*23.03.1937 †19.12.2012

In tiefer Dankbarkeit
haben wir Abschied genommen

Familie Alfons Schley
mit Angehörigen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Vater,
unserem lieben Opa, Uropa und Bruder



Erwin Schroff
* 30. 3. 1922 † 3. 1. 2013

Wir vermissen Dich so sehr.
Du gabst uns so viel Liebe, so viel Wärme und so viel Kraft.
Sie zu bewahren ist unser Trost und unser Antrieb.

Im Namen aller Angehörigen
René Brunner

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag,
dem 14.1.2013, um 15.15 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: René Brunner, Im Gässle 7, 78259 Mühlhausen

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes und Vaters

Kurt Wolf

durch liebe Worte, gesprochen oder geschrieben, durch Blumen- und Geldspenden
zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt

- Frau Pfarrerin Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
- Herrn Dr. Heinz Kapp für die schön gestaltete und vorgetragenen Biografie,
- den Mitarbeitern des Emil-Sräga-Haus für die liebevolle Pflege,
- Herrn Dr. Benedikt Oexle für die jahrelange Betreuung,
- der Stadt Singen, der Baugenossenschaft Oberzellerhau, der Gewerkschaft NGG
sowie der SPD Singen, speziell Herrn Dietmar Johann, für das ehrenvolle
Angedenken,
- allen Nachbarn und Freunden für die Unterstützung in dieser schweren Zeit.

Singen,
im Janaur 2013

Susanne und Claus-Peter Wolf
im Namen aller Angehörigen



*Den Toten werkt man grüne Kränze
Warum ihnen denn im Leben nicht
Warum so sparsam mit der Liebe
und warten bis ein Herz bricht
Im Sarg erfreuen keine Blumen
Im Grabe spürt man keinen Schmerz
Wenn lebend man mehr Liebe übte
es lebte länger manches Herz ...*

Wir nehmen Abschied von

Rico Steiger
* 30. 03. 1981 † 06. 01. 2013

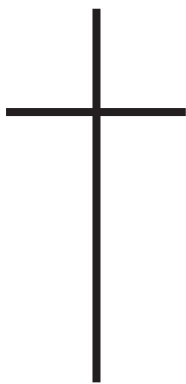
Gottmadingen, den 07. 01. 2013

Im Namen aller Angehörigen und Freunden
Marina Steiger

Die Trauerfeier findet am Montag, den 14.01.2013 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in
Gottmadingen statt. Die Beisetzung erfolgt später im engsten Familienkreis.

Gott nahm ein liebes Herz von uns,
zu sich in seine Nähe.

Rottweil/Rielasingen



Unsere geliebte und herzensgute

Frieda Lang
* 06.02.1920 † 18.12.2012

ist dem Ruf Gottes, in der Hoffnung auf
Auferstehung, gefolgt.

Sie wird uns allen fehlen.

In Liebe und Dankbarkeit
Hartmut und Doris Lang
Dr. Martin und Dr. Maria Lang
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Dienstag, 15. Januar 2013,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.
Traueradresse: Hartmut Lang, Schliffkopfweg 13, 78628 Rottweil.
Von Beileidsbezeugungen am Grabe bitten wir abzusehen.

Todesanzeige und Danksagung

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um Dich und sprach: »Komm heim!«

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Elisabeth Heyne
geb. Schulze
* 08.11.1918 † 25.12.2012

Karla und Herward Jahnke mit Familie
Ursula und Lothar Litterst mit Familie
Lothar und Petra Heyne mit Familie
Evelyn und Bernd Bosky mit Familie
und alle Anverwandten

Wir haben sie im engsten Familienkreis beigesetzt.
Traueradresse: Familie Jahnke, Steißlinger Straße 11, 78333 Stockach - Wahlwies



Theresia Klug
geb. Philipp

Singen,
im Januar 2013

Danke

– Hr. Pf. Diesch für die feierliche Gestaltung der
Trauerfeier,

– Hr. Dr. Axmann für die jahrelange ärztliche
Versorgung,

– der Sozialstation Diakon. Dienste Singen für die
fürsorgliche Betreuung,

– allen, die ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen-, Messe- und Geldspenden zum Ausdruck
brachten und unsere liebe Verstorbene auf ihrem
letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen
Georg Klug



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und
mit uns gemeinsam Abschied von
unserer lieben Verstorbenen nahmen.

Einen besonden Dank an Frau Dr. Vanscheidt,
Herrn Diakon Ehinger und an die
Schulkameraden.

Rielasingen, im Januar 2013

Im Namen aller Angehörigen
Helmut Söll



**RESTAURANT
HIRSCHSTUBE**

Der neue Grieche in Singen

Griechisch-deutsche Spezialitäten

Täglich Mittagstisch,
verschiedene Gerichte ab 5,-

Mo.-So. von 11.30 – 14.30 und 17.30 – 24.00 Uhr, Mi. ab 17.00 Uhr

Ekkohardstr. 57 - 78224 Singen
Telefon 07731/9765690
www.facebook.com

Gutschein 5,-
nicht Mittagstisch

SteuerBeraterKanzlei
Peter Mannherz

»Durch Spezialisierung zum Erfolg«

mit der EKS-Strategie

Marketingexperte Markus Gschwind

im Seminar am: Freitag, 18.01.2013

19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Gewerbestr. 4b, 78345 Moos

Kostenlose Veranstaltung,
schriftliche Anmeldung erforderlich

Fax: 0 77 32 – 30 38 oder www.stb-Mannherz.de





**Gasthaus
„Zur Krone“**

Unsere Empfehlung:
Gerichte aus Omas Küche
Die Feiertage sind vorbei. Wir haben wieder
zu unseren bekannten Zeiten geöffnet.
Wir suchen Aushilfen für
Service, Reinigung und Küche

Familie Schadt
Schulstraße 18, 78256 Steißlingen
Telefon 0 77 38 / 2 25
gasthaus_krone@t-online.de
www.krone-steisslingen.de

Küchenzeiten: Mi.–So. 11.30 – 13.30 Uhr und 17.30 – 21.00 Uhr, So. – 19.30 Uhr

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

PORTAS – WINTERFEST

Herzlich willkommen!

Außerhalb der gesetzl.
Ladenöffnungszeiten keine Beratung,
kein Verkauf

Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster



12. + 13. Januar 2013
11.00 – 18.00 Uhr

**PORTAS-Fachbetrieb
Schellhammer-Schreinerei**
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/5442
www.schellhammer.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



**Bodenseeschifferpatent
Motor + Segeln**

Infoabend / Kursbeginn
30.01.2013 / 06.02.2013, 19:30 Uhr

Donaueschingen
Fahrschule Weissenberger
Wasserstrasse 19

29.01.2013 / 05.02.2013, 19:30 Uhr
Singen, BVB-Kraftfahrschule Singen
Schwarzwaldstrasse 7

30.01.2013 / 06.02.2013, 19:30 Uhr
Tuttlingen, Fahrschule Gruler
Untere Hauptstr. 13

30.01.2013 / 06.02.2013, 19:30 Uhr
Ludwigschafen, Segelschule LH
Bahnhofstrasse 3

(5 Abende am jeweiligen Wo.-Tag)

Sprechfunk SRC/UBI
22./23./24.02.13 Ludwigshafen

Sportbootführerschein See
22./23./24.02.13 Ludwigshafen

Segelschule Ludwigshafen
Bahnhofstrasse 3
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 936988
info@segelschule-ludwigshafen.de
www.segelschule-ludwigshafen.de





**WOCHENBLATT
LESER-REISEN**

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannweiler Str. 2

Istanbul – Städtereise

Inkl. Stadtrundfahrten und vielen Extras!

Bustransfer & Reisebegleitung ab/bis Hegau.

1. Termin: 5 Tage, vom 16.–20. März 2013

2. Termin: 5 Tage, vom 09.–13. November 2013

Reisepreis pro Person **DZ/ÜF € 495,-**
EZ-Zuschlag € 95,-

Bernina- und Glacier-Express

Zwei Schweizer Zug-Highlights an einem Wochenende.

Seit Jahren eine unserer beliebtesten Reisen.

2 Tage, vom 14.–15. September 2013

Reisepreis pro Person **DZ/HP € 295,-**
EZ-Zuschlag € 35,-

Informations-Coupon

Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE Reisen

Dorfgrärten 2
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Internet: www.growe-reisen.de, E-Mail: info@growe-reisen.de

Nikotinfrei leben

ohne Entzugerscheinungen, ohne Gewichtszunahme
Zertifizierter Kurs der Krankenkassen (zuschussfähig!)

Nächster Termin:
Samstag, 19. 1. 2013

Rechtzeitig anmelden: Teilnehmerzahl begrenzt!

Gemeinschaftspraxis am Luisenplatz in Radolfzell

Anmeldung und Info unter Tel. 0 77 32 – 9 40 79 37



lidl-reisen.de

...einfach urlaubiger!

Winterspaß im Bayerischen Wald!

Eigenanreise, 2 Nächte, Mittelklasse-Sporthotel Ahornhof, All-Inclusive

pro Person ab 79,-

Inklusive €10.- Gutschein¹ pro Buchung bei lidl-fotos.de

REISERÜCKTRITTS-VERSICHERUNG GRATIS
www.lidl-reisen.de

Bei jeder Online-Buchung! über 100.000 Reiseangebote!

Mittelklasse-Sporthotel Ahornhof

Inklusivleistungen: 2 Übernachtungen im Mittelklasse-Sporthotel im Doppelzimmer 2x reichhaltiges Frühstücksbuffet 1x Snack am Mittag (Tellergericht, Salat oder Suppe) 2x 3-Gang-Menü oder Buffet am Abend Ausgewählte alkoholfreie Getränke (10.00–20.00 Uhr) Alkoholische Getränke wie Bier und Wein (18.00–20.00 Uhr) Wellnessgutschein im Wert von € 10.- pro Vollzahler Parkplatz (nach Verfügbarkeit) TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Hotelbeschreibung: Das Hotel liegt im idyllischen Örtchen Lindberg zwischen den beiden Nationalparks Bayerischer Wald und SUMAVA im schönen Zwiesel Winkel. Bis zur bekannten Glasstadt Zwiesel sind es nur ca. 3 km. Das Haus verfügt über Rezeption, 2 Restaurants, Bar, Wellnessbereich und Spielraum. **Zimmerbeschreibung:** Die Doppelzimmer (Belegung: min./max. 2 Erw.) verfügen über Bad oder Dusche / WC, Fön, Telefon, Sat.-TV sowie teilweise Balkon oder Terrasse. Die Doppelzimmer mit 1 Zustellbett (Belegung: min./max. 2 Erw. + 1 Kind) sind bei gleicher Ausstattung etwas größer. Die Einzelzimmer sind bei gleicher Ausstattung etwas kleiner. **Wellness:** Ohne Gebühr: Wellness- und Spabereich mit Hallenbad, finnischer Sauna und Kräutersauna. **Gegen Gebühr:** Massagen und Beautyanwendungen. **Kinderermäßigung:** Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit Zustellbett erhält 1 Kind bis 11 Jahre 100 % und von 12–17 Jahren 50 % Ermäßigung. **Wunscheleistungen pro Person/Nacht:** Verlängerungsnacht: auf Anfrage; Zuschlag Einzelzimmer: € 9,-; Zuschlag Doppelzimmer mit 1 Zustellbett: € 7,- **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: € 1,75 pro Person; Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): € 10,-

* Mit Selbstbehalt (20% des erstattungsfähigen Schadens, mindestens € 25.- pro Person). Nicht gültig für die Zusatzangebote unserer Kooperationspartner unter „Unsere Reiseportale“, wie z.B. Skireisen, Touren & Ausflüge, Ferienhäuser/-wohnungen, Kreuzfahrten, Rundreisen, Flüge weltweit, Parken am Flughafen, Erlebnisgutscheine oder Hotelgutscheine. Nur gültig für Online-Buchungen auf www.lidl-reisen.de bis 28.02.2013. Keine Barauszahlung möglich.

PREISE & TERMINE 2013 in € / PERSON im DZ

Termine	Preise
Anreise täglich (2Nächte)	
01.03.–31.03.	79,-
15.01.–31.01., 01.04.–28.04.	89,-
01.02.–28.02.	99,-

Bestellnummer: D94M02D-00-54

Veranstalter der Reise **Tour Direkt**

Jetzt anrufen und buchen: 069 899 1 4580
oder im Internet unter: www.lidl-reisen.de

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

DO 10.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise: 16.15, 19.00 Uhr. Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise, HFR 3D: 19.15 Uhr . Die Vampirschwestern: 16.45 Uhr. Jack Reacher: 19.45 Uhr . Jesus liebt mich: 17.30 Uhr. Life Of Pi: Schiffbruch mit Tiger, 3D: 17.00, 19.45 Uhr. Pitch Perfect: 20.00 Uhr. Ritter Rost: 16.45 Uhr. Sammys Abenteuer 2: 16.15 Uhr. Schlussmacher: 17.15, 20.00 Uhr. Silver Linings: 20.00 Uhr. Skyfall: 19.30 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn 2: 17.00 Uhr. **Gems kino:** 3 Zimmer/Küche/Bad: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Nervensäge«, Komödie von F. Veber; Karten: Tel. 07731/64646.

SONSTIGES

THAYNGEN - CH

Restaurant Gemeindehaus, Thayngen, 20.00 Uhr: »Der Savannah Way, Australiens Abenteuerstraße«, Bildershow von Aldo Künzli.

FR 11.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise: 19.45 Uhr. Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise, HFR 3D: 16.15, 20.00 Uhr. Die Vampirschwestern: 16.15 Uhr. Jack Reacher: 20.15, 23.15 Uhr. Jesus liebt mich: 18.30 Uhr. Life Of Pi: Schiffbruch mit Tiger, 3D: 17.15, 20.15, 23.15 Uhr. Maniac: 23.15 Uhr. Pitch Perfect: 18.20 Uhr. Pitch Perfect: 23.20

Uhr. Ralph reicht's: 16.15 Uhr . Ritter Rost: 16.45 Uhr. Sammys Abenteuer 2: 16.15 Uhr. Schlussmacher: 23.15 Uhr. Silent Hill: Revelation, 3D: 23.20 Uhr. Silver Linings: 20.45 Uhr . Sinister: 23.15 Uhr. Skyfall: 20.00 Uhr. The Art of Flight, 3D: 18.30 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn 2: 17.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 20.30 Uhr: »Fjoralba Turku«, Jazz-Club-Konzert; 07731/67578.

JugendKulturCentrum Blaues Haus, 21.00 Uhr: »Nitro Inkektia«, Tel. 07731/8555-1.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Glow«, House; www.salzhaus.ch.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle, 19.30 Uhr: »Dantons Tod«, v. Georg Büchner.

SCHAFFHAUSEN - CH

Theater Schauwerk, 20.30 Uhr: »Theatersport-Cup«, mit Die Gorillas Berlin, Improvisationstheater KN, Winterthur TS, Improphil Luzern; www.kammgarn.ch.

SINGEN

Die Farbe, 20.30 Uhr: »Die Nervensäge«, Komödie von F. Veber; Karten: Tel. 07731/64646.

SA 12.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Das Geheimnis der Feenflügel: 14.00 Uhr. Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise: 16.00, 19.45 Uhr. Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise, HFR 3D: 16.15, 20.15, 23.15 Uhr. Die Abenteuer des Huck Finn: 14.00 Uhr . Die Vampirschwestern: 15.00 Uhr .

Jack Reacher: 20.15, 23.15 Uhr. Jesus liebt mich: 18.30 Uhr. Life Of Pi: Schiffbruch mit Tiger, 3D: 17.15, 20.15, 23.15 Uhr . Madagascar 3: Flucht durch Europa: 14.00 Uhr. Maniac: 23.15 Uhr . Pitch Perfect: 14.30, 18.20 Uhr . Pitch Perfect: 23.20 Uhr . Ralph reicht's: 16.15 Uhr. Ritter Rost: 14.00, 16.00 Uhr. Sammys Abenteuer 2: 16.15 Uhr . Sammys Abenteuer 2, 3D: 14.00 Uhr . Schlussmacher: 14.30 Uhr . Schlussmacher: 23.15 Uhr. Silent Hill: Revelation, 3D: 23.20 Uhr . Silver Linings: 20.45 Uhr. Sinister: 23.15 Uhr. Skyfall: 17.00, 20.00 Uhr. Twilight Saga: Breaking Dawn 2: 18.00 Uhr. **Gems kino:** 3 Zimmer/Küche/Bad: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Neujahrskonzert mit Marisol Montalvo (Sopran)«, Südwestd. Philharmonie spielt J. Strauss Sohn, E. Strauß, F. Lehár. Karten: 07731/85-262.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 22.00 Uhr: »General Levy«, Party, Konzert, ca. 24 Uhr General Levy (UK) - Live Soundsystemshow.

SCHAFFHAUSEN - CH

Tap Tab Musikraum, 23.00 Uhr: »Tanzabend mit Anstand und Stil«, Deep House, Tech House; www.kammgarn.ch.

KLEINKUNST

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Matthias Riehling«, Gastspiel.

TUTTlingen

Stadthalle, großer Saal, 20.00

TERMINE

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT			
			
 Singen, STADTHALLE		Southside Festival 2013 21.–23.06.13 Silbermond + Bosse »Himmel Auf« 22.06.13 Iron Maiden plus Guests Aach, Open Air Arena 29.06.13	
Götz Alsmann & SWR Big Band 10.01.13 Massachusetts Das BEE-GEES-Musical 16.01.13 Das Beatles-Musical »all you need is love!« 20.02.13		LaBrassBanda Meersburg, Schloßplatz 13.07.13 Freiburg, Zeltfestival 14.07.13 Lena Singen, Hohentwielfestival 18.07.13 STATUS QUO Singen, Hohentwielfestival 20.07.13	
Kinder-Veranstaltungen Ab 7 Jahre Die Abenteuer des Hucklebery Finn 25.02.13 The 12 Tenors 28.02.13 The Petits Fours – Burlesque-Show mit Stargast Zoe Scarlett 10.03.13 The Celtic Angels – Magic Moments Live 2013 23.03.13 Dieter Nuhr – Nuhr unter uns – 30.05.13		RADOLFZELL, MILCHWERK Ralf Schmitz – Schmitzpiepe – 15.03.13 Die Nacht der Musicals 27.03.13 Bibi Blackberg 11.04.13	
TUTTLINGEN, STADTHALLE Herrn Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle 02.02.13 Chiemgauer Volkstheater »Die Töchter Josefs« 16.03.13 Amigos 24.03.13 Timo Hauer & Band 26.03.13		Kabarett-Winter 2013 Hennes Bender »Erregt!« 15.01.13 Stephan Bauer 25.01.13 Tina Häussermann 01.02.13 Sven Hieronymus 15.02.13 Michael Krebs 01.03.13 Das Elch 08.03.13 Ralf Schmitz 15.03.13 Anny Hartmann 22.03.13	
Das Frühlingsfest 2013 mit Florian Silbereisen Kreuzlingen, Bodensee-Arena 10.05.13		SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS Robert Kreis »Rosige Zeiten«-Cabaret 19.01.13 Josef Brustmann 20.01.13 Ponticellos – Musik für 2 Celli 25.01.13 Ende Anaconda – Der Frontmann von Stiller Has »Walterfahren« - Lesung 27.01.13 Grenzüberschreitung – Theaterstück von Gerd Zahner 29./30.01.13 Matthias Egersdörfer 22.02.13	
Peter Maffay & Band Aach, Open Air Arena 15.06.13 David Garrett Aach, Open Air Arena 16.06.13 Schloßgarten Open Air 2013 Tettmag Dieter Thomas Kuhn & Band »Hier ist Leben!« 21.06.13			
AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF		Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00 21/22	
KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:			
SINGEN - Hadwigrstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 - Fax: 8800-86		RADOLFZELL - Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 - Fax: 9909-99	
		STOCKACH - Solmannsweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 - Fax: 9331-33	



Mit dem Postschiff entlang der norwegischen Fjorde. Ein Vortrag über das Reisen mit den Hurtigruten.



Die Musiker spielen auf der Reichenau moderne und klassische Kammermusik im Duett. swb-Bild: pr



Er war der Schlichter beim Bahnprojekt »Stuttgart 21«, nun ist er der Beklagte 2013 – Heiner Geißler.



Der Graf kommt auf das Schloss nach Salem. Mit »Unheilig« performt er seine Stücke. swb-Bild: pr



Jürgen Waidele wird zum ersten »Jazz Jour Fixe« des Jahres am Montag in der Färbe spielen. swb-Bild: pr

Norwegen in der Stadthalle

Singen (swb). Die schönste Seereise der Welt, mit einem Hurtigruten Schiff durch die imposante Fjorlandschaft Norwegens, präsentiert das Team von »Expedition Erde« in einer Multivisions-Show am Sonntag, 17. Februar, um 17 Uhr in der Stadthalle Singen. Auf zahlreichen Reisen im Sommer und Winter entstanden spektakuläre Bilder und Filme in Full HD. Mächtige Fjorde, grenzenlose Natur, imposante Berglandschaften und die kleinen malerischen Dörfer in den einsamen Fjorden. Eine Reise zwischen Bergen und Kirkenes.

Kammermusik vom Feinsten

Reichenau (swb). Die Liebe zur Kammermusik und dem gemeinsamen Musizieren brachte die Künstler Andrea Brugger (Querflöte) und Karlheinz Hügler (Gitarre) zusammen. Das aktuelle Konzertprogramm beinhaltet Kompositionen aus der Barockzeit ebenso, wie Musik von Gabriel Fauré und zeitgenössische Bossa nova. Das musizierende Duo bietet dem Zuhörer ein außergewöhnliches und substanzielles Hörerlebnis. Die Künstler »Brugger/Hügler« sind am Freitag, 18. Januar, ab 19 Uhr im Zentrum für Psychiatrie Reichenau zu hören.

Mit närrischem Charakter

Stockach (sw). Er hat einen Charakterkopf, doch ob er auch närrischen Charakter hat, muss Heiner Geißler am Donnerstag, 7. Februar, in Stockach beweisen. Denn der ehemalige Bundesgesundheitsminister und CDU-Generalsekretär ist der Beklagte 2013 vor dem Stockacher Narrengericht. Karten für die Verhandlung am Donnerstag, 7. Februar, um 17 Uhr in der Jahnhalle gibt es ab Freitag, 11. Januar, um 18.30 Uhr im Kulturzentrum »Altes Forstamt« unter der Rufnummer 07771/80 23 00 oder tourist-info@stockach.de.

Ein Graf auf dem Schloss

Salem (lkr). Geheimnisvoll nennt er sich nur »Der Graf«, der Sänger der deutschen Popband »Unheilig«. Auf der Verlängerung seiner »Letzter Halt 2013«-Tournée kommt er beim »Schloss Salem Open Air« am 24. Juli vorbei. Jung und Alt sind von der Musik des Künstlers begeistert. 1,7 Millionen Alben hat er in den vergangenen Jahren verkauft. »Lichter der Stadt« heißt sein aktuellstes Album, dessen Stücke er in Salem zum Besten geben wird. Karten für das Konzert unter freiem Himmel gibt es beim WOCHENBLATT.

Waidle bei »Jazz Jour Fixe«

Singen (swb). Wie immer am zweiten Montag des Monats laden Dieter Rühland und das Team der »Färbe« am 14. Januar alle Jazzfreunde wieder herzlich zum »Jazz Jour Fixe« in die Theaterkneipe ein. Am kommenden Montag spielen zur Eröffnung des Jazzjahres 2013 »Jürgen Waidele & Friends«, die als versierte Unterhaltungsprofis hier in der Region bestens bekannt sind. Beginn ist um 20.15 Uhr, die Theaterkneipe ist ab 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei, um einen Obolus für die Musiker wird gebeten.



Ruben R. Baumgartner mit Laudatorin Regine Autenrieth bei der Eröffnung seiner Ausstellung »10+1« im Servicehaus Sonnenhalde. Seine Motive sind unter anderem Bewohner des Pflegeheims. swb-Bild: of

Portrait des Alterns Ruben Baumgartner im Haus Sonnenhalde

Singen (of). Noch bis zum 27. Januar gibt es im Singener Servicehaus Sonnenhalde eine besondere Ausstellung zu sehen. Dort hat der aus Österreich stammende Künstler Ruben R. Baumgartner eine ganz einzigartige Bilderwelt erschaffen. Denn die Motive für seine großformatigen Portraits, die sozusagen »für die Ewigkeit« gemacht wurden und von Schichten aus Acrylglas umgeben sind, kommen aus dem Servicehaus Sonnenhalde selbst. Viele Male war der Künstler nach Singen angereist, um mit Bewohnern der Pflegeeinrichtung Kontakt aufzunehmen, um sie in feinsten Linien und Details zu portraituren und ihr Antlitz sozusagen festzuhalten für spätere Generationen. Die Bilder verteilen sich über die Gänge und Stockwerke der privaten Pflegeeinrichtung und fordern den Betrachter gewissermaßen auch auf, in die Welt einzutreten, in der die Portraitierten leben, ihren Lebensraum für den Augenblick der Betrachtung zu teilen und vielleicht auch noch den Menschen zu begegnen, deren Antlitz hier durch den Künstler festgehalten wurde. Ruben R. Baumgartner gestand zur Ausstellungseröffnung, dass für ihn diese Auseinandersetzung mit dem

Thema Alter, alt werden und auch vergehen doch ganz schön heftig war und vieles in seinem Leben hinterfragte. Doch er hat sich dem Prozess gestellt, hat die Nähe zu den Menschen gefunden, die nun in der Würde ihres Alterns auf der Leinwand die Zeit angehalten haben. »10 + 1« nennt Baumgartner die Singener Arbeiten, die dem von ihm geschaffenen Zyklus »Wikipedia 1.0« zugeordnet werden. Wie Regine Autenrieth in dem zur Ausstellung erschienen Katalog bemerkt, will Baumgartner mit seinen berührenden Arbeiten der durchgestylten Google-Generation mit ihrer ergreifenden Leere hier den alten Menschen entgegensetzen. Unverwechselbar, verletzlich, vergänglich, gereift, einzigartig. Das Alter wird keineswegs geschönt oder heroisiert. Es wirkt durch seine Ehrlichkeit, seine Ungeschöntheit, kratzt an dem Wunsch ewiger Jugend, denn das Altern hat die Menschen auf diesen Bildern schon in vielfältiger Weise gezeichnet. Es ist ein Stück Lob aufs Alter, denn diesen Bildern kann man in ihrer Offenheit durchaus Schönes abgewinnen. Die Ausstellung ist bis zum 27. Januar zu den Öffnungszeiten der Sonnenhalde zu sehen. Mehr unter www.ruben.at.

Karten für »Massachusetts«

Singen (swb). »Massachusetts«, »Bee Gees«-Musical, lässt sein Publikum am Mittwoch, 16. Januar, um 19.30 Uhr in der Stadthalle Singen mit einer musikalisch-biografischen Show teilhaben an den wichtigsten Stationen dieser Ausnahme-Band. Den musikalischen Part übernehmen live »The Italian Bee Gees«. Die ambitionierten Brüder Walter, Pasquale und Davide Egiziano aus dem süditalienischen Städtchen Paola in Kalabrien sind seit Jahren auf den Spuren ihrer großen Vorbilder unterwegs, stehen in engem Kontakt mit der Familie Gibb und haben sich weltweit eine eingeschworene Fangemeinde ersungen und erspielt. Die beiden Background-Sängerinnen präsentieren mit ihren faszinierenden Soloeinlagen Songs, die die »Bee Gees« für große Künstlerinnen wie Barbra Streisand und Dionne Warwick komponiert haben. Und mit Mr. Blue Weaver ist sogar ein Band-Mitglied der Original »Bee Gees« im Einsatz. WOCHENBLATT-Leser können 5 mal 2 Karten für dieses Ereignis gewinnen. Sie müssen aber eine Frage beantworten können. In welchem Jahr entstand der erste Bee-Gees-Hit »Massachusetts«. Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 10. Januar, ab 16 Uhr unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner. Vorverkauf beim WOCHENBLATT.

Fachschule für Technik

Singen (swb). Im September beginnt das neue Semester an der Fachschule für Technik (Technikerschule) mit den beiden Fachrichtungen Automatisierungstechnik/Mechatronik und Maschinentechnik. Für Interessenten findet am 15. Januar um 19 Uhr in der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen ein Infoabend statt. Bewerbungsunterlagen können dort oder auch noch bis Ende Januar im Sekretariat eingereicht werden.

Zum Teufel mit den guten Vorsätzen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Der Weg zur Hölle ist mit guten Vorsätzen gepflastert, so heißt ein Sprichwort der Zweibeiner. Mein Chef hatte zum Jahresbeginn keine guten Vorsätze gefasst, aber er hatte sich vorgenommen seine Ablage aufzuräumen. Im Klartext bedeutete dies die Entsorgung alter Zeitschriften und Kataloge. Einen halben Tag lang sichtete er die Unterlagen und sortierte aus. Dabei fiel mir ein Feinkostkatalog zwischen die Pfoten, in dem neben vielem anderem Cognac für 3.950 Euro und ein Rum für 4.500 Euro angeboten wurde. Wohl bemerkt, es handelte sich nicht um Fässer, sondern jeweils um eine Flasche mit 0,7 bzw. 0,75 Liter Inhalt. Für diesen Preis muss das ja schon etwas ganz Besonderes sein. Wer so ein edles Tröpfchen wohl kauft? Was denkt wohl die Verkäuferin oder der Verkäufer? Die Frage ist aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten viel spannender. Stimmen meine Informationen, dann müsste sie oder er für so ein Fläschchen mehrere Monatsgehälter opfern. Oder ändert sich beim Verkauf von Luxusprodukten die Berufsbezeichnung und aus den Verkäufern werden Salesmanager? Oder übernimmt dann der Chef höchst persönlich die Beratung?

Doch zurück zum Salesmanager, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser. Wussten Sie, dass es im Internet jetzt schon eine kleine Übersetzungshilfe für englische Berufsbezeichnungen gibt? Von

Accountant für Buchhalter über Executive Assistant = Sekretärin bis Travel Management Assistant = Reiseverkehrskaufmann finden sie hier alles. Ein guter Hausmeister, die Seele eines jeden Betriebs oder einer Schule wird jetzt zum Facility Manager. Weshalb finden sich immer mehr englische Berufsbezeichnungen in Stellenanzeigen? Ich kann es ja noch bis zu einem gewissen Grad verstehen, wenn Mitarbeiter für den Außendienst im Ausland gesucht werden; aber sonst? Handelt es sich hier um Augenwischerei, um mehr Schein als Sein? Mit einem Wort um »Schaumschlägerei«? Manager, das ist doch was oder täusche ich mich? Findet sich ein Zweibeiner, der mir – dem Vierbeiner ohne Verstand – das erklären kann? Ganz andere Sorgen haben sicher die zwanzig Mitarbeiter der Wäscherei Hugenschmidt-Ruck, die arbeitslos geworden sind. Doch betroffen ist zusätzlich die Integrationsfirma Be-Wasch. Unter den großen Kunden war auch das Krankenhaus Singen. Na ja, die Segnungen der Kreislösung nehmen so langsam Gestalt an. Will die Geschäftsleitung in Singen dem Controller in Konstanz zeigen wie man spart? Ist die Zukunft der Betroffenen egal? Ist das nicht eine Schande? Hat ein öffentlicher Auftraggeber nicht auch eine soziale Verantwortung oder interessiert das heute nicht mehr? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN